



BORN INNOVATIVE

BG

HR

RO

UKR





Благодаря Ви, за избора на перална машина **Candy**.

Ние сме уверени, че ще ви служи вярно, ден след ден, в безопасното пране на вашите дрехи, дори на най-деликатните.

Внимателно прочетете тези инструкции за правилна и безопасна работа с уреда и за полезните съвети за ефективна поддръжка.



Използвайте пералната машина само, след като прочете внимателно тези инструкции. Препоръчваме ви да запазите тези инструкции в добро състояние за всички бъдещи ползватели на уреда.

Моля проверете дали уреда е доставен с инструкции за експлоатация, гаранционна карта, адрес на сервиз и етикет за енергийна ефективност. Препоръчваме ви да пазите всички тези документи.

Всеки продукт се идентифицира с 16-цифрен код, наречен сериен номер, отпечатан върху стикер, поставен върху уреда (в областта на врата) или върху гаранционната карта. Този код е като идентификационна карта на продукта, може да се наложи да го регистрирате и ще ви потрябва, при контакт със сервизният център на **Candy**.

## Условия за околната среда



Този уред е маркиран в съответствие с Европейска Директива 2012/19/ЕС за Отпадъци от Електрическо и Електронно Оборудване (ОЕЕО).

ОЕЕО съдържат както замърсяващи вещества (които могат да доведат до негативни последици за околната среда), така и основни компоненти (които могат да бъдат използвани повторно). Важно е ОЕЕО да са обект на специална обработка, за да се премахнат и да се депонират правилно всички замърсители, и да се възстановят и рециклират всички материали. Гражданите могат да играят важна роля в гарантирането, че ОЕЕО нямат да станат проблем за околната среда; от съществено значение е да се следват някои основни правила:

- ОЕЕО не трябва да се третират като битов (домакински) отпадък;
- ОЕЕО трябва да бъдат предавани в съответните пунктове за събиране, управлявани от общината или от регистрирани компании. В много страни може да има събиране от дома на големи ОЕЕО.

В много страни, когато си купите нов уред, старият може да бъде върнат на продавача, който трябва да го вземе безплатно на база едно-към-едно, ако оборудването е от сходен вид и има същите функции като закупеното оборудване.

## Съдържание

1. **ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ**
2. **ИНСТАЛИРАНЕ**
3. **ЧЕКМЕДЖЕ ЗА ПРЕПАРАТ**
4. **ПРАКТИЧНИ СЪВЕТИ**
5. **ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ**
6. **АВАРИЙНО ОТВАРЯНЕ**
7. **ДИСТАНЦИОНЕН КОНТРОЛ (Wi-Fi)**
8. **КРАТКО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА**
9. **УПРАВЛЕНИЕ И ПРОГРАМИ**
10. **СУШЕНЕ**
11. **ГАРАНЦИЯ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

# 1. ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Тези уреди са предназначени да бъдат използвани за домакински и подобни приложения, като например:

- кухни за персонал в магазини , офиси и друга работна среда;
- ферми ;
- от клиенти в хотели, мотели и други подобни;
- обекти тип легло и закуска.

Различното използване на този уред извън домакинското му приложение или за типични домакински функции, като професионалното му използване от експерт или обучени потребители, не се допуска, дори и в по-горните приложения. Ако уредът се използва по начин, несъвместим с употребата му за домакински нужди , това може да намали живота на уреда и да анулира гаранцията на производителя. Всяка повреда на уреда или друга повреда, или загуба произтичаща от използване, което не е в съответствие с използването на уреда за домашни цели (дори ако се намира домашна среда), не се приема от производителя, което е в пълно съответствие със закона.

- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и повече, и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, само ако се наблюдават

или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и да разбират опасността от използването му. Децата не бива да си играят с уреда. Почистване и поддръжка на уреда да не се извършва от деца.

- Децата трябва да бъдат наблюдавани за да се уверите, че не играят с уреда.
- Децата на по-малко от 3 години трябва да се държат далеч от уреда, и да се наблюдават непрекъснато.
- Ако охранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен със специален кабел или комплект, който се предлага от производителя или неговия оторизиран сервиз.
- За свързване на уреда с вода, използвайте само комплекта маркучи доставен с уреда.(Не използвайте стар комплект маркучи за връзка).
- Налагането на водата трябва да е между 0,05 МРа и 0,8 МРа.
- Уверете се, че клима не пречи на основата на машината и отворите и за вентилация.
- Крайната фаза на цикъла на пране и сушене завършва без топлина (цикъл на охлаждане) за да може прането да се излезе от машината при температура, която гарантира, че няма да се увреди.



## ВНИМАНИЕ:

**Никога не спирайте машината преди програмата за сушене да е завършила, освен ако прането не бъде извадено бързо и не бъде разпределено така че топлината да се разсее.**

- След инсталирането уреда трябва да се постави така, че контакта му да е достъпен.
- Уредът не трябва да се монтира зад заключваща се, плъзгаща или врата с панта на противоположната страна на отваряне на машината, по такъв начин, че да се възпрепятства пълното отваряне на вратата на пералня със сушилня.
- Максималният капацитет на натоварване на сухо пране зависи от модела (вижте контролния панел).
- Уредът не трябва да се използва, ако промишлени химикали са използвани за почистване му.
- Не сушете неизпрани дрехи в пералнята със сушилня.
- Пране, което са било замърсено с вещества, като например олио, ацетон, алкохол, бензин, керосин, препарати за премахване на петна, терпентин, восък трябва да се измива с топла вода и с допълнително количество препарат преди да бъдат изсушено в пералнята със сушилня.
- Предмети от пяна каучук (латекс пяна), шапки за баня, водоустойчиви тъкани, предмети с гумена подплата и дрехи или възглавници, снабдени с подложки от пяна и/или гума не трябва да се сушат в машината.
- Омекотители или подобни продукти, трябва да се използва, както е посочено в инструкциите на омекотителя.
- Вещи напоени с масло(гориво) могат да се самозапалват, особено при излагане на топлинни източници като пералнята със сушилня. Те стават топли, предизвиквайки реакция на окисляване в маслото, окисляването създава топлина. Ако топлината не може да се отведе, вещите могат да станат достатъчно горещи, за да се запалят. Натрупване, подреждане и съхраняване на дрехи напоени с масло(гориво) създава опасност от пожар.
- Ако е неизбежно, тъкани съдържащи растителни мазнини или олио за готвене, или замърсени от продукти за грижа за косата да се перат в машината, първоначално те трябва да се накиснат и измият с топла вода с допълнително перилен препарат - това ще се намали, но не и елиминира опасността.

- Извадете всички предмети от джобовете като запалки и кибрити.
- За да се консултирате с продуктивият етикет се обърнете към website на производителя.
- За да изключите машината от контакта, не дърпайте захранващият кабел или уреда.
- Уверете се, че няма вода в барабана преди да отворите люка.

### **Електрическо свързване и инструкции за безопасност**

- Техническите данни (напрежение на захранването и входяща мощност) са посочени върху табелката с данни на уреда.
- Уверете се, че електрическата система е заземена, съответства на всички приложими закони и че електрическият контакт е съвместим с щепсела на уреда. В противен случай се обърнете за помощ към професионалист.
- Не се препоръчва употребата на преобразуватели, разклонители или удължители.
- Преди да почистване и поддръжка, изключете уреда от контакта и спрете захранването му с вода.
- Уверете се, че електрическата ви система е заземена. В противен случай, потърсете квалифицирана професионална помощ.
- Моля, не използвайте преобразуватели, разклонители и удължители.
- Не излагайте пералната машина на дъжд, директна слънчева светлина или природните стихии.
- При местене не вдигайте пералната машина за копчетата или чекмеджето за препарат; по време на транспортиране, никога не поставяйте машината върху люка. Препоръчваме ви двама души да повдигат машината.
- В случай на дефект и/или неизправност, изключете уреда, затворете водната връзка и не започвайте да поправяте уреда веднага. Свържете се с оторизираният ни сервизен център и използвайте само оригинални резервни части. Не изпълненото на тези инструкции може да застраши безопасността на уреда.



**ВНИМАНИЕ:**  
водата може да достигне до висока температура, по време на процеса на пране.

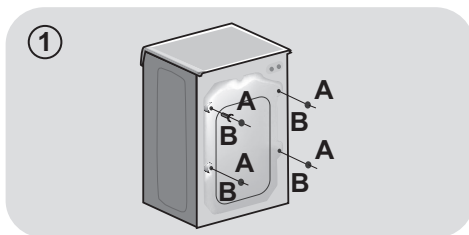
## 2. ИНСТАЛИРАНЕ

- Развийте **два** или **четирите** винта (**A**) на гърба на пералнята и махнете двете или четирите подложки (**B**) както е показано на **фигура 1**.
- Запълнете дупките с тапите, които са приложени в плика с инструкциите.
- Ако пералната машина е за вграждане, след като освободите маркуча, развийте **трите** или **четирите** винта (**A**) и махнете подложките (**B**).
- При някои модели **още една** подложка ще падне вътре в машината: наклонете машината напред за я махнете. Запълнете дупките в приложените тапи.

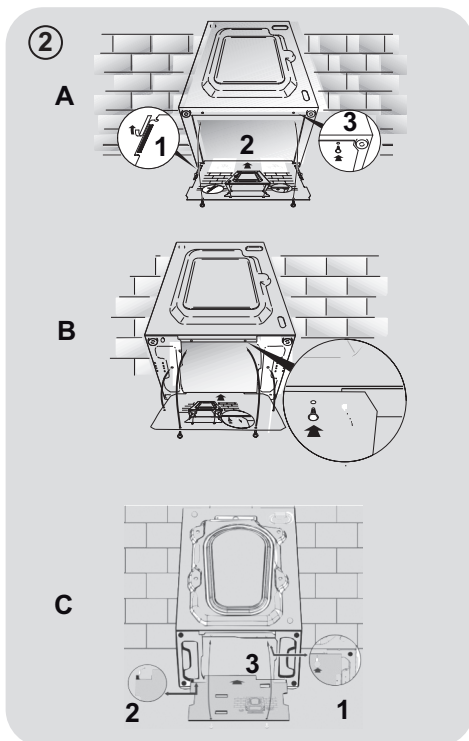
**!** **ВНИМАНИЕ:**  
дръжете опаковъчните  
материали, далече от деца.

- Поставете "polionda" препазно покритие под машината (в долната част), както е показано на **фигура 2** (според модела, разгледайте вариант **A**, **B** или **C**).

При някои модели тази операция не е необходима, защото "polionda" покритието вече е поставено под машината (в долната част).

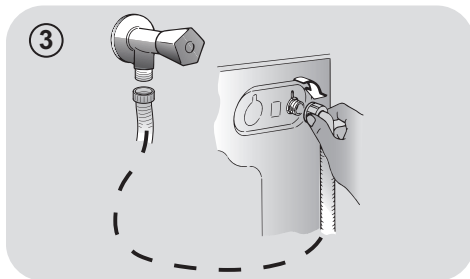


BG



## Водни връзки

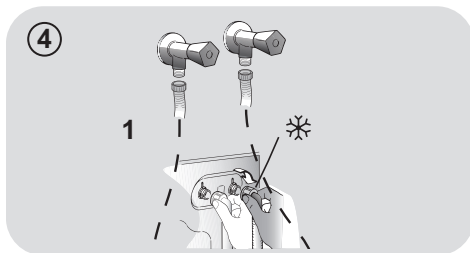
- Свържете маркуча към захранващото кранче (фиг. 3) използвайте за целта маркуча доставен с уреда (не използвайте повторно стари маркучи).
- **НЯКОИ МОДЕЛИ** може да включват една или повече от следните функции:



- **HOT&COLD (фиг.4):**

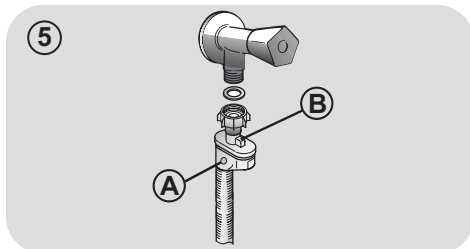
Позволява връзка към **топла и студена вода** за по-висока енергийна ефективност.

Свържете сивият маркуч към връзката за студена вода ❄️ и червената тръба към връзката за топла вода. Машината може да бъде свързана и само към студена вода: в този случай, някои програми могат да стартират няколко минути по-късно.



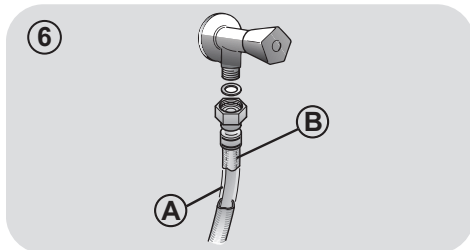
- **AQUASTOP (фиг. 5):**

устройството се намира на захранващата с вода тръба и е предназначено да спре теч на вода; в този случай, червен маркер ще се появи на прозореца "А" и тръбата трябва да бъде сменена. За да развиете гайката, натиснете заключващото устройство "В".



- **AQUAPROТЕСТ – ЗАХРАНВАЩА ТРЪБА С ПРЕДПАЗИТЕЛ (фиг.6):**

В случай на водни течове от основната вътрешна тръба "А", прозрачната външна тръба "В" ще задържи водата, за да се позволи на цикъла на пране, за да се изпълни. След края на прането се обърнете към оторизираният сервизен център за да смени захранващата тръба.





## Позициониране

- Поставете пералнята до стената, като внимавайте да не притиснете или повредите изходящата тръба. Присъединете тръбата към отводнителен канал който трябва да е височина поне 50 см с диаметър по-голям от диаметъра на изходящата тръба. (фиг.7).
- Нивелирайте уреда като използвате крачетата, както е показано на **фигура 8**:
  - а. завъртете гайката по-посока на часовниковата стрелка за да освободите винта;
  - б. завъртете крачето нагоре надолу, за да нивелирате машината;
  - в. заключете крачето на позицията като завъртите гайката обратно на часовниковата стрелка докато опре на дъното на машината.
- Включете уреда в контакта.

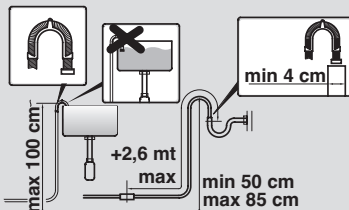
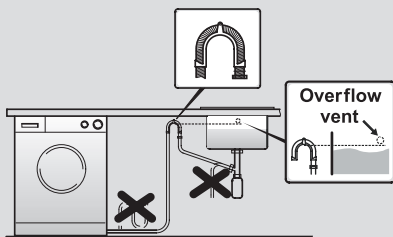


### ВНИМАНИЕ:

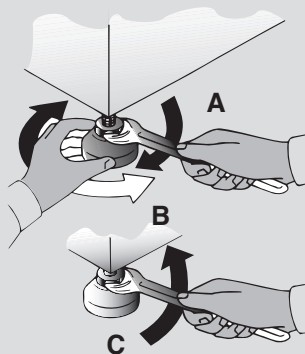
Свържете се с оторизираният ни сервис ако се наложи смяна на захранващият кабел.

Дефекти причинени от неправилна инсталация на уреда не се покриват от гаранцията на производителя.

7



8



### 3. ЧЕКМЕДЖЕ ЗА ПРЕПАРАТ

Чекмеджето за препарат е разделено на 3 отделения както е показано на **фигура 9**:

- **отделеине "1"**: перилния препарат за предпране.;
- **отделеине "2"**: е за специални добавки, омекотители за дрехи, ароматизатори, изсветлители и др.;



#### **ВНИМАНИЕ:**

Само при използване на течни препарати; пералната машина е настроена да дозира препаратите за всеки цикъл до последното изплакване.

- **отделеине "2"**: за перилния препарат за основното изпиране.

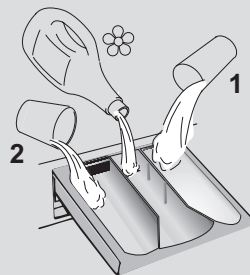
**В НЯКОИ МОДЕЛИ** е включен и **контейнер за течен препарат (фиг.10)**. За да го използвате трябва да бъде поставен в **отделение "2"** на чекмеджето. Това осигурява попадането на течния перилен препарат в барабана в точния етап от цикъла на изпиране. Контейнера може да се използва за препарати за избелване на дрехи(белина) при програмата "ИЗПЛАКВАНЕ".



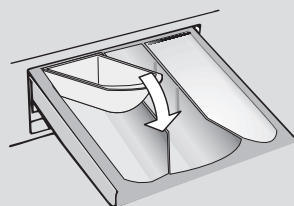
#### **ВНИМАНИЕ:**

Някои препарати не са предназначени за поставяне в диспенсера (чекмеджето за препарати), но те се продават със собствен диспенсер, която се поставя директно в барабана.

9



10



**НЯКОИ модели разполагат с автоматично и прецизно дозиране на препарати и омекотители. За допълнителна информация вижте съответния раздел в глава УПРАВЛЕНИЕ И ПРОГРАМИ.**

## 4. ПРАКТИЧНИ СЪВЕТИ

### Съвети за пълнене

#### Когато сортирате прането се уверете че:

- сте махнали от прането метални предмети като шноли, карфици, монети и др.;
- калъфките на възглавници са с копчета, ципове и кукички и те са закопчани, и дългите връвки на халатите са завързани на възел;
- кукичките на пердетата да са махнати.
- прочете внимателно етикетите за пране на дрехите
- да премахвате всички устойчиви петна, използвайки специфични препарати.
- Когато перете одеяла, покривки за легла или тежки дрехи, ви препоръчваме да избягвате центрофугиране.
- При пране на вълна се уверете, че изделието може да се пере в машина. Вижте етикета за тъкани.

### Полезни предложения за използване

Ръководство за екологично и икономично ползване на вашият уред.

#### Максимализиране размера на прането.

- За да постигнете оптимален разход на енергия, вода, препарат и време заредете машината с целият и капацитет. Пестите до 50% енергия при пране с пълна машина, вместо пране на 2 пъти с наполовина пълна машина.

#### Имате ли нужда от предпране?

- Само при силно замърсено пране! СПЕСТИ препарат, време, вода и от 5 до 15% енергия като не ИЗБЕРЕТЕ предпране (предварително изпиране) при нормално замърсено пране.

#### Необходимо ли е пране с гореща вода ?

- Третирайте предварително петната с препарат или накснете преди пране,

за да намалите необходимостта от пране с гореща вода.

Пестете енергия като използвате програми за пране на ниска температура.

BC

#### Преди да използвате програма за сушене (ПЕРАЛНА МАШИНА СЪС СУШИЛНЯ)

- СПЕСТЕТЕ енергия и време, като изберете висока скорост на центрофугиране, за да се намали съдържанието на вода в прането, преди да използвате програма за сушене.

Следвайте бързото ръководство с препоръка за използване на **перилните препарати на различните температури**. Във всеки случай, винаги четете инструкциите на перилните препарати за правилно им използване и дозиране.

**Когато перете силно замърсено бяло пране ви препоръчваме да използвате програма памук на 60°C или повече** и прах за пране (усилен) съдържащ избелващи агенти, така че на средна/висока температура да даде отлични резултати.

**При пране между 40°C и 60°C** използваният препарат трябва да е подходящ за типа тъкан и нивото на замърсяване. Нормалните прахове са подходящи за бели или цветни силно замърсени тъкани, докато течните препарати или „запазващи цвета“ прахове са подходящи за цветни слабо замърсени тъкани.

**За пране на температура под 40°C** ви препоръчваме да използвате течни препарати, на които е написано, че са подходящи за използване при пране на ниска температура.

**За пране на вълна или коприна** използвайте само препарати предназначени специално за тези тъкани.

## 5. ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

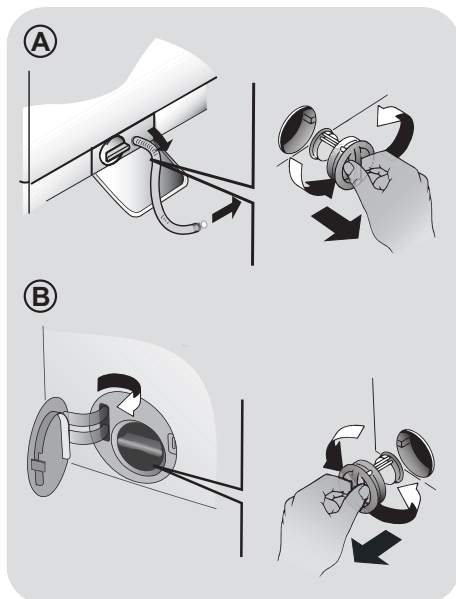
За почистване на външното покритие на машината използвайте влажна кърпа, не използвайте абразиви, спирт и/или разтворители. Пералната машина не изисква много поддръжка: почистване отделенията на чекмеджето и филтъра; по долу са описани няколко съвета как да се мести машината и какво да се прави ако не се използва дълго време

### Почистване на чекмеджето за препарат

- Препоръчваме ви да почиствате чекмеджето за да избегнете натрупване на препарат и остатъчни вещества.
- За да направите това извадете чекмеджето, почистете с вода и го поставете обратно.

### Почиствана на филтъра

- Машината е снабдена със специален филтър за задържане чужди частици, които могат да заседнат в дренажа, като монети, копчета и др (според модела, разгледайте вариант **A** или **B**).
- **САМО ЗА НЯКОИ МОДЕЛИ:** издърпайте маркуча, свалете стопера и изцедете водата от контейнера.
- Преди да развиете филтъра ви препоръчваме да сложите абсорбираща кърпа под него за да запазите пода сух.
- Завъртете филтъра обратно на часовниковата стрелка, докато застане във вертикална позиция.
- Извадете и почистете; след това го сложете обратно като го завъртите по часовниковата стрелка.
- Повторете предишните стъпки в обратен ред, за да сглобите всички части.



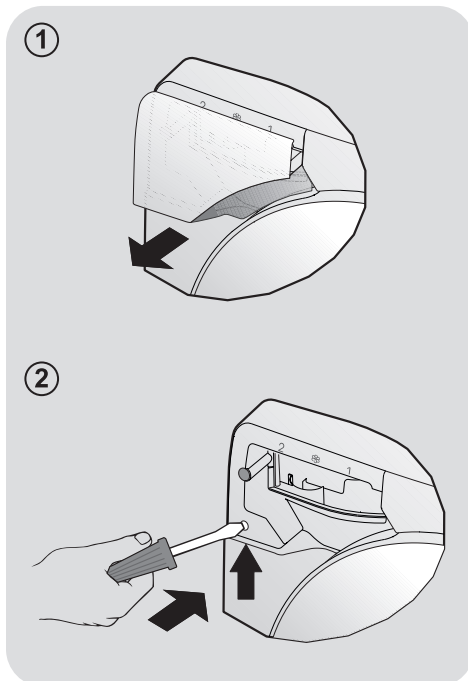
### Препоръки при премествания или дълги периоди, в които машината няма да се използва

- Ако машината се съхранява за дълъг период, в който няма да се използва в неотоплено помещение, източете цялата вода то тръбите.
- Изключете машината от контакта.
- Откачете отводнителния маркуч от скобата и наклонете над купата, докато изтече цялата вода.
- Закрепете дренажната тръба към машината, когато приключите.

## 6. АВАРИЙНО ОТВАРЯНЕ

В случай че вратичката бъде заключена поради спиране на захранването (ако щепселът бъде изваден от контакта преди края на цикъла, включете го отново и изключете машината като натиснете бутона **ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.)**, за да отворите вратата) или поради неизправност, тя може да бъде отворена съгласно следната процедура за аварийно отключване:

1. Изключете машината от захранващия контакт.
2. Уверете се, че нивото на водата е под това на вратата, преди да я отворите, за да предотвратите наводняване. В противен случай източете излишната вода през тръбата за източване и я съберете в кофа.
3. Извадете отделението за препарат (фиг. 1).
4. Вмъкнете отвертка или подобен инструмент на около два сантиметра дълбочина (така че да влезе във вътрешната кука, но не съвсем докрай). Повдигнете нагоре като лост и същевременно отворете вратата както е показано на **фигура 2**.



## 7. ДИСТАНЦИОНЕН КОНТРОЛ (WI-FI)

Този уред е снабден с технология **Wi-Fi**, която позволява да бъде управляван от разстояние чрез приложение.

### РЕГИСТРИРАНЕ НА МАШИНАТА (В ПРИЛОЖЕНИЕТО)

- Изтеглете приложението **Hoover Wizard** на Вашето устройство.

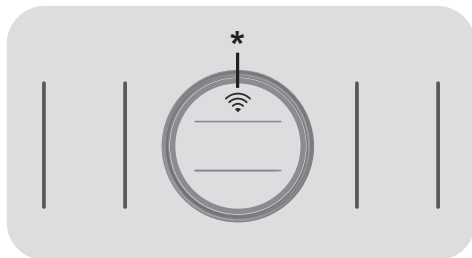
Приложението **Hoover Wizard** е налично за планшети и телефони с операционни системи Android и iOS.

Открийте всички детайли за функциите Wi-Fi, като преглеждате приложението в режим DEMO.

- Отворете приложението, създайте потребителски профил (или влезте с вашия, ако имате такъв) и регистрирайте уреда, като следвате инструкциите на екрана на телефона или тези от **Бързото ръководство**, съпътстващо машината.

### АКТИВИРАНЕ НА ДИСТАНЦИОНЕН КОНТРОЛ

- Проверете дали рутерът е включен и свързан с интернет.
- Заредете прането, затворете вратата, добавете препарат, ако е необходимо.
- Включете пералнята чрез бутона за **ВКЛ./ИЗКЛ.**
- Натиснете бутона за **ДИСТАНЦИОНЕН КОНТРОЛ**: вратата е заключена, бутоните на контролния панел са деактивирани. Само бутонът за **ДИСТАНЦИОНЕН КОНТРОЛ** и този за **ВКЛ./ИЗКЛ.** остават активни.
- Отворете приложението **Hoover Wizard** и стартирайте цикъла. В края на цикъла изключете машината с бутона за **ВКЛ./ИЗКЛ.** (или натиснете бутона за **ДИСТАНЦИОНЕН КОНТРОЛ**), за да отключите вратата.



\* бутон за ДИСТАНЦИОНЕН КОНТРОЛ

### ДЕАКТИВИРАНЕ НА ДИСТАНЦИОНЕН КОНТРОЛ

- За да излезете от режим **ДИСТАНЦИОНЕН КОНТРОЛ** по време на цикъл, натиснете същия бутон върху машината. Отново ще имате локален контрол върху контролния панел на машината и ако цикълът прекъсне, вратата може да се отваря.
- Проверете дали нивото на водата е под вратата, преди да я отворите, за да избегнете наводнение.
- Когато вратата е затворена, чрез повторно натискане на бутона за **ДИСТАНЦИОНЕН КОНТРОЛ**, отново ще можете да управлявате машината от приложението.

## 8. КРАТКО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Тази перална машина автоматично контролира нивото на водата според вида и количеството пране. Тази система намалява консумацията на енергия и значително редуцира времето за пране.

### Избор на програма

- Включете уреда и изберете програма.
- Задайте настройките на изпиране, ако е необходимо и изберете желаните опции.

### СУШЕНЕ (само за ПЕРАЛНА МАШИНА СЪС СУШИЛНЯ)

Ако искате цикълът за сушене да започне автоматично след пране, изберете необходимата програма за пране и изберете цикъла за сушене. Също така можете да завършите прането и след това да изберете програмата за сушене.

- Натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА**, за да стартирате програмата.
- В края на програмата на дисплея се появява съобщението **"КРАЙ"** (при някои модели се включват всички светлинни индикатори за етап на пране).
- Изключете уреда.

За всеки тип пране погледнете таблицата с програми и следвайте последователността както е посочено.

### Техническа информация

Налягане на водата:

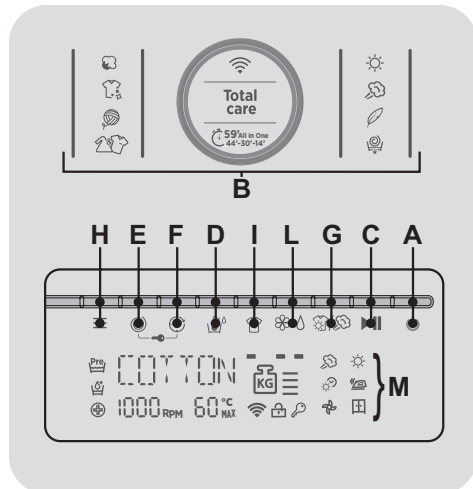
min. 0,05 MPa - max. 0,8 MPa

Центрофуга (обр.)

виж табелката

Консумирана мощност / мощност на предпазителя / Захранващо напрежение  
виж табелката

## 9. УПРАВЛЕНИЕ И ПРОГРАМИ



- A Бутон ВКЛ./ИЗКЛ.
- B Сензорен контрол (избор на програми)
- C Бутон СТАРТ/ПАУЗА
- D Бутон за ИЗБОР НА ТЕМПЕРАТУРА
- E Бутон за ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА
- F Бутон за ОТЛОЖЕН СТАРТ
- G Бутон за ИЗБОР НА СУШЕНЕ/ ФУНКЦИЯ ЗА ПАРА
- H Бутон за ОПЦИИ
- I Бутон за СТЕПЕН НА ЗАМЪРСЯВАНЕ
- L Бутон CARE DOSE
- E+F ЗАКЛЮЧВАНЕ ИЗКЛЮЧЕНО
- M ДИСПЛЕЙ



## ВНИМАНИЕ:

Не докосвайте дисплея (и Сензорния контрол), докато поставяте щепсела, тъй като машината калибрира системите през първите пет секунди: ако докоснете дисплея, тя не може да работи както трябва. В този случай извадете щепсела и повторете операцията.

За избор на различни функции можете да натиснете двете икони и бутоните над тях.

## Бутон ВКЛ./ИЗКЛ.

- За да включите и изключите уреда, натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ** (за около 3 секунди).

В края на цикъла не забравяйте да изключите уреда с бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**, извадете кабела и затворете крана.

## Първо стартиране

### - Настройка на език

- След като свържете машината към мрежата и я включите, натиснете бутона **СТЕПЕН НА ЗАМЪРСЯВАНЕ** или **CARE DOSE** за извеждане на наличните езици.
- Изберете съответния език, като натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА**.

### - Смяна на език

Ако желаете да промените настройката на езика, е необходимо да натиснете едновременно бутоните **СТЕПЕН НА ЗАМЪРСЯВАНЕ** и **CARE DOSE** за около 3 секунди. На дисплея ще се покаже **ENGLISH** и ще можете да изберете нов език.

Този процес ще нулира всички запазени настройки.

## - Настройка за твърдост на водата

Благодарение на системата **CARE DOSE** тази перална машина може да дозира Вашия препарат и омекотител автоматично. Оптималното количество препарат и/или омекотител зависи от твърдостта на водата, количеството пране и избрания цикъл (памук, деликатно пране и др.)

Настройката по подразбиране за твърдост на водата е зададена фабрично на ниво 2 (L2), тъй като отговаря на изискванията на болшинството потребители.

## Ниво на твърдост на водата:

L1 = НИСКО (0-12 °fH о 0-7 °dH)

L2 = СРЕДНО (13-30 °fH о 8-17 °dH)

L3 = ВИСОКО (≥ 30 °fH о ≥ 17 °dH)

- За да потвърдите твърдостта на водата по подразбиране, задръжте бутона **СТАРТ/ПАУЗА** натиснат за няколко секунди.
- Ако желаете да промените настройката за твърдост на водата, е необходимо да задръжите бутона **CARE DOSE** натиснат за няколко секунди. Знакът **ТВЪРДОСТ НА ВОДАТА** ще се появи на дисплея и ако задръжите отново бутона **CARE DOSE**, ще можете да изберете ново ниво на твърдост на водата.

- Когато изберете твърдостта на водата, задръжте бутона **СТАРТ/ПАУЗА** натиснат за няколко секунди.

Проверете **НИВОТО** на твърдост на водата във Вашия град от фирмата за водоснабдяване, преди да използвате функцията **CARE DOSE**.

## Сензорен контрол (избор на програми)

- След като включите уреда, ще имате възможност да изберете желаната програма чрез натискане на съответната икона, която ще светне. Дисплеят ще покаже описанието и съответните параметри.



- За да стартирате избрания цикъл с предварително зададените параметри, натиснете **СТАРТ/ПАУЗА**. Когато програмата работи, върху дисплея ще се изпише оставащото време.
- Също така, ако желаете да промените избраната програма, натиснете бутоните на желаните опции, променете параметрите по подразбиране и натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА**, за да стартирате цикъла.

Можете да избирате единствено опциите, които са съвместими със зададената програмата.

Когато уредът е отново включен, ще се покаже последната програма, а последно зададените стойности ще бъдат запазени.

## Бутон СТАРТ/ПАУЗА

Затворете капака, **ПРЕДИ** да изберете бутона за **СТАРТ/ПАУЗА**.

- Натиснете, за да стартирате избрания цикъл.

След включване на пералната машина, е необходимо да изчакате няколко секунди,

## 4) ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ПРОГРАМАТА

- Когато е избрана програмата, на екрана автоматично се показва продължителността на програмата, която може да варира, в зависимост от зададените опции.
- При стартиране на програмата ще бъдете информирани постоянно за оставащото време.
- Уредът изчислява оставащото време до края на избраната програма, на база стандартно зареждане. По време на цикъла уредът коригира времето, в зависимост от размера и състава на зареждането.

## ДОБАВЯНЕ ИЛИ ПРЕМАХВАНЕ НА АРТИКУЛИ СЛЕД НАЧАЛОТО НА ПРОГРАМАТА (ПАУЗА)

- Натиснете **СТАРТ/ПАУЗА** (на дисплея се показва **ПАУЗА**).

Уверете се, че нивото на водата е под капака, преди да го отворите, за да избегнете наводнение.

- След като добавите или извадите артикули, затворете капака и натиснете **СТАРТ/ПАУЗА** (програмата ще продължи откъдето е спряла).

## ОТМЯНА НА ЗАДАДЕНАТА ПРОГРАМА

- За да отмените програмата, натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** за около **2 секунди**, докато дисплеят се изключи.

## Бутон за ИЗБОР НА ТЕМПЕРАТУРА

- С тази опция можете да променят температурата на програмите.

За да предотвратите щети по тъканите, не е възможно да увеличавате температурата над максималната стойност, зададена за всяка програма.

## Бутон за ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА

- С тази опция можете да намалите максималната скорост на центрофугата за зададената програма до пълното ѝ изключване.
- Ако на етикета не са посочени указания, можете да използвате центрофугата до максималната скорост, зададена за програмата.

За да предотвратите щети по тъканите, не е възможно да увеличавате скоростта над максималната скорост, зададена за всяка програма.

- Възможно е да промените скоростта на центрофугирането по всяко време, без да настроите **ПАУЗА**.
- Можете да отмените отложените старт, като натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** (за най-малко **3 секунди**).

Предозирането на препаратите може да предизвика прекомерно количество пяна. Ако машината засече прекомерно количество пяна, тя може да изключи фазата на центрофугиране или да увеличи продължителността на програмата и да повиши потреблението на вода.

Машината е оборудвана със специално електронно устройство, което спомага по време на центрофугиране при небалансирано зареждане. Това намалява вибрациите, подобрява редуцирането на шума и удължава живота на пералната машина.

## Бутон за ОТЛОЖЕН СТАРТ

- Този бутон позволява предварително програмиране на програмата за отложен старт на цикъла с до **24 часа**.
- За да отложите старта, използвайте една от следните процедури:

- Изберете желаната програма.
- Натиснете бутона веднъж, за да го активирате (**0:30h** се появява на дисплея) и след това го натиснете, за да изберете **1 час** отлагане (**1:00h** се появява на дисплея); Предварително зададеното време за отложен старт се увеличава с **30 минути** с всяко натискане на бутона, до изписване на **h24** върху екрана, след което, при следващо натискане на бутона отложените старт ще се рестартира и ще започне отброяването от нула.
- Потвърдете като натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** (светлината на екрана започва да премигва). Отброяването ще започне и след изтичането му, програмата ще стартира автоматично.

## Бутон ИЗБОР НА СУШЕНЕ/ ФУНКЦИЯ ЗА ПАРА

Този бутон ви позволява да изберете от две различни опции:

### - ИЗБОР НА СУШЕНЕ

- **Автоматична програма за пране/сушене:**  
След избор на програма за пране според типа на прането, изберете степен на изсушаване, като натиснете този бутон. В края на програмата за пране, избраната програма за сушене ще се стартира автоматично.

*Ако дадена програма за пране не е съвместима с избраното автоматично сушене, тази функция няма да се активира.*

**Ако надвишите максималното зареждане за сушене на прането, посочен в таблицата с програмите, прането може да не бъде задоволително изсушено.**

- **Изпълнение само на програма за сушене:**

Изберете желаната програма за сушене заедно с плата, като натиснете този бутон. Възможно е да изберете степен на изсушаване, различна от тази по подразбиране (**освен за програмата за изсушаване на вълна**).

- За да отмените програмата **по време на фазата на сушене**, моля, задръжте бутона натиснат около **3 секунди**.



## ВНИМАНИЕ:

След отмяна на програмата за изсушаване ще започне фазата на охлаждане, моля, изчакайте **10/20 минути** преди да отворите вратата.

В края на програмата на дисплея ще се покаже **"КРАЙ"** и лампата за ЗАКЛЮЧЕНА ВРАТА ще изгасне, сега можете да отворите вратата.

### - ФУНКЦИЯ ЗА ПАРА

След избиране на програма **"ПАРА"**, изберете между три различни интензивности на обработка с пара, подходящи за сухи или мокри дрехи, и според вида плат:

#### - ПАРА за Памук

*(избрана по подразбиране) На дисплея се показва ПАМУК*

Тази програма е за памучни дрехи. В случай на мокри дрехи (т.е. след пране), ако е избрано изглаждане на гънки, след центрофугата сухите дрехи ще достигнат идеалното ниво на влага за лесно гладене. Средно време.

#### - ПАРА Синтетика/Смесени

*(натискане на бутон веднъж) На дисплея се показва СИНТЕТИКА*

Програмата е подходяща за синтетични и смесени дрехи. В случай на мокри дрехи (т.е. след пране), ако е избрано изглаждане на гънки, след центрофугата сухите дрехи ще достигнат идеалното ниво на влага за лесно гладене. Средно време.

#### - Парно освежаване

*(натискане на бутон два пъти) На дисплея се показва ОСВЕЖАВАНЕ*

Благодарение на действието на парата, програмата позволява освежаване и изглаждане на гънките на дрехите след употреба. Тази програма се състои от начална фаза, в която се въвежда парата, а излишната влага се премахва в последната фаза, за да може да се обличат веднага. Тази програма е подходяща за сухи дрехи.

Тази функция е подходяща за до макс. 1,5 кг зареждане.

Освен това, този бутон позволява конкретна обработка след някои програми за пране (моля, вижте таблицата с програми). Парната функция работи като изглажда гънките в мокри дрехи и в резултат на това намалява времето за гладенето им. Тъканите се регенерират и освежават чрез премахване на лоши миризми. Всяка програма предоставя собствена парна обработка, за да осигури максимална ефективност на почистване според типа тъкан на дрехата и цвета.

**За да включите обработка след програмата за пране, натиснете няколко пъти този бутон, докато не светне съответната лампа.**

### Бутон за ОПЦИИ

Този бутон ви позволява да избирате между три различни опции:

#### - ПРЕДПРАНЕ

- Тази опция ви позволява да зададете предпране и е особено подходяща за силно замърсени дрехи (може да се използва само при някои програми, както е показано в таблицата с програми).

**Ако системата за автоматично дозиране с препарат е изключена, за да изберете предпране, е необходимо да добавите праха директно в барабана. В този случай се препоръчва да използвате само 20% от количеството, посочено върху опаковката на препарата.**

#### - AQUAPLUS

- Тази опция (налична само при някои програми) ви позволява да перете с по-голямо количество вода и това, в комбинация с циклите на въртене на барабана, при които водата се пълни и източва, ще остави дрехите ви чисти и изплакнати до съвършенство. Препаратът ще се разтвори напълно, като осигури ефикасно изпиране на замърсяванията.

- Тази функция е подходяща за лица с деликатна и чувствителна кожа.
- Тази функция може да използва за детски дрехи или за силно замърсени такива, при което необходимо по-голямо количество препарат. Функцията е подходяща и за хавлии, които имат свойството да задържат препарат.

#### - HYGIENE

Активира се при задаване на температура от 60°C. Тази опция ви позволява дълбоко почистване на дрехите, като поддържа еднаква температура през цялата програма.

**Ако е избрана опция, която не е съвместима с избраната програма, индикаторът за опция първо мига и след това се изключва.**

#### Бутон за СТЕПЕН НА ЗАМЪРСЯВАНЕ

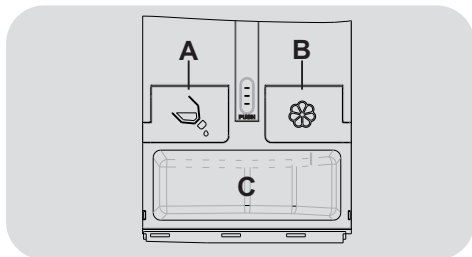
- След като изберете програма, зададеното време за пране на тази програма ще се покаже автоматично.
- Тази програма ви позволява да избирате между 3 степени на интензивност на пране, които променят продължителността на програмата, в зависимост от степента на замърсяване на тъканите (може да се използва само при някои програми, както е показано в таблицата с програми).

#### БУТОН CARE DOSE (СИСТЕМА ЗА АВТОМАТИЧНО ДОЗИРАНЕ)

**НЯКОИ МОДЕЛИ** разполагат с автоматично и прецизно дозиране на препарати и омекотители, до 20 програми за измиване\* и осигуряват перфектно пране. По този начин се намалява разхищението на вода и енергия, тъй като подходящите количества препарат и омекотител са дозирани с точност до милиграм в съответствие с вида, теглото на дрехите и с твърдостта на водата.

\* Определя се въз основа на средно зареждане и ниска твърдост на водата.

Чекмеджето е разделено на три отделения, както е показано на **фигурата**.



A = за ТЕЧЕН препарат

B = за омекотител

C = за препарат на прах (БЕЗ АВТОМАТИЧНО ДОЗИРАНЕ)



#### ВНИМАНИЕ:

Системата за автоматично дозиране може да се използва само с ТЕЧЕН препарат и омекотител. НЕ СЕ ПОЗВОЛЯВА използването на прах или други добавки.

**Настройката по подразбиране за системата за автоматично дозиране е зададена фабрично да извърши автоматично дозиране на препарата и на омекотителя.**

- С натискане на бутона **CARE DOSE** ще можете да зададете функцията за автоматично дозиране според вашите нужди.
- Ако желаете да промените фабричните настройки, задръжте бутона **CARE DOSE** докато съответните икони започнат да мигат. След това изберете желаната настройка:

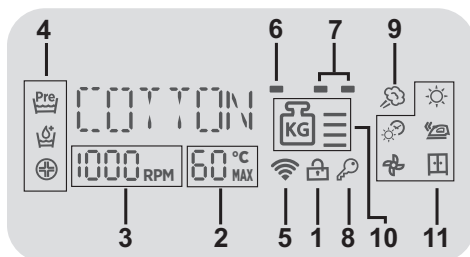
- С натискането на бутона **CARE DOSE веднъж**, ще бъде **отменено** автоматичното дозиране **САМО** на омекотителя.

- С натискането на бутона **CARE DOSE** **два пъти**, ще бъде **отменено** автоматичното дозиране **CAMO** на препаратата.
- С натискането на бутона **CARE DOSE** **три пъти**, ще бъде **отменено** автоматичното дозиране на препаратата и на омекотителя.
- Ако натиснете бутона **CARE DOSE** **четири пъти**, ще се върнете към фабричните настройки (ВКЛ. автоматично дозиране на препаратата и на омекотителя).

## Описание на ДИСПЛЕЯ

Индикаторната система на екрана ви позволява да следите постоянно състоянието на машината.

BG



### 1) СВЕТЛИНЕН ИНДИКАТОР ЗА ЗАКЛЮЧЕНА ВРАТА

- Светлинният индикатор светва, когато вратата е плътно затворена.

**Затворете вратата ПРЕДИ да изберете бутона за СТАРТ/ПАУЗА.**

- При натискане на **СТАРТ/ПАУЗА** при затворена врата на машината, светлинният индикатор ще премигне и след това ще светне.

**Ако вратата не е затворена добре, светлинният индикатор ще мига за около 7 секунди, след което командата за старт ще бъде автоматично изтрита. В този случай, затворете правилно вратата и натиснете бутона за СТАРТ/ПАУЗА.**

- Изчакайте индикаторът да се изключи, преди да отворите вратата.

### 2) ТЕМПЕРАТУРА НА ИЗПИРАНЕ

Показва, че температурата на изпиране за избраната програма може да бъде променена (ако е позволено) от съответния бутон.

### 3) СКОРОСТ НА ЦЕНТРОФУГИРАНЕ

Показва, че скоростта на центрофугиране за избраната програма може да бъде променена или пропусната от съответния бутон.

## ⚠ ВНИМАНИЕ:

Почиствайте и изплаквайте чекмеджето за автоматично дозиране при всяко пълнене на чекмеджетата за омекотител/препарат или при смяна на омекотител/препарат.

Чекмеджето трябва да бъде затворено правилно по време на цялата програма, в противен случай системата за дозиране и предупреждение няма да работи правилно.

## ЗАКЛЮЧВАНЕ ИЗКЛЮЧЕНО

- Едновременното натискане на бутоните **ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА** и **ОТЛОЖЕН СТАРТ** за около **3 секунди** може да заключи бутоните. По този начин можете да избегнете неумишлени или случайни промени.
- Заклучването на бутона може да бъде отменено чрез натискане на двата бутона за активиране и изключване на уреда.

*При прекъсване на електрозахранването, при стартираната програма, специална памет запазва избраната програма и при възстановяване на електрозахранването, програмата продължава от там, откъдето е била прекъсната.*

#### 4) СВЕТЛИНЕН ИНДИКАТОР ЗА ОПЦИИ

Светлинният индикатор показва опцията, която може да бъде избрана от съответния бутон.

#### 5) Wi-Fi (само при някои модели)

• При модели с Wi-Fi, той показва състоянието на връзката. Може да бъде:

- **СВЕТЕЩ:** активирано управление от разстояние.
- **БАВНО МИГАЩ:** деактивирано управление от разстояние.
- **БЪРЗО МИГАЩ ЗА 3 СЕКУНДИ, КАТО СЛЕД ТОВА ИЗГАСВА:** машината не може да се свърже с домашната Wi-Fi мрежа или все още не е регистрирана в приложението.
- **БАВНО МИГАЩ 3 ПЪТИ, КАТО СЛЕД ТОВА СЕ ИЗКЛЮЧВА ЗА 2 СЕКУНДИ:** нулиране на Wi-Fi мрежата (по време на регистриране в приложението).
- **ВКЛ. ЗА 1 СЕКУНДА, СЛЕД ТОВА ИЗКЛ. ЗА 3 СЕКУНДИ:** вратата е отворена. Управлението от разстояние не може да бъде активирано.

● За информация относно функционалностите и инструкциите за лесна конфигурация на Wi-Fi връзката, моля, вижте: [go.candy-group.com/wizard-dualble](http://go.candy-group.com/wizard-dualble)

#### 6) СВЕТЛИНЕН ИНДИКАТОР ЗА СТЕПЕН НА ЗАМЪРСЯВАНЕ

Светлинният индикатор показва избора на съответната опция.

#### 7) ИНДИКАТОРИ ЗА АВТОМАТИЧНО ДОЗИРАНЕ (CARE DOSE)

Показват активирането на автоматичното дозиране на препарата и/или омекотителя. В случай на липса на почистващ препарат и / или омекотител, съответната индикаторна светлина ще мига.

#### 8) СВЕТЛИНЕН ИНДИКАТОР ЗА ЗАКЛЮЧВАНЕ НА КЛАВИШИ

Светлинният индикатор показва, че клавишите са заключени.

#### 9) СВЕТЛИНЕН ИНДИКАТОР ЗА ПАРА

Светлинният индикатор показва избора на съответната опция.

#### 10) Kg MODE (функцията е активна само при някои програми)

● При програмите с активна функцията "Kg MODE", през първите няколко минути уредът изчислява теглото на зареденото пране, давайки актуална информация за количеството върху екрана в реално време.

Всяко количество показано на екрана е 25% от максималния капацитет на зареждане. Когато се избере програма, максималният капацитет се изписва на екрана.

● По време на всяка фаза от прането, "Kg MODE" позволява да наблюдавате информацията относно зареждането в барабана, а през първите минути от прането, индикаторът:

- задава необходимото количество вода;
- определя продължителността на програмата;
- контролира изплакването, в зависимост от вида тъкани;
- регулира ритъма на въртене на барабана според тип тъкани;
- разпознава наличието на пяна, и ако е необходимо, увеличава количеството вода по време на изплакване.
- регулира скоростта на центрофугиране според зареждането, и така предотвратяване дисбаланс.

## 11) СВЕТЛИННИ ИНДИКАТОРИ ЗА ИЗБОР НА СУШЕНЕ

Индикаторите показват степените на сушене, които могат да бъдат избрани от съответния бутон:

### Автоматични програми сушене



#### НАПЪЛНО СУХИ

(подходяща за хавлии, халати и обемисти дрехи).



#### ИЗСУШЕНИ ЗА ГЛАДЕНЕ

(оставя прането готово за гладене).



#### ИЗСУШЕНИ ЗА СГЪВАНЕ

(за дрехи, които ще бъдат прибрани без гладене).

### Програми на сушене по време



Те могат да бъдат използвани, за да изберете времето на сушене (120/90/60/30 МИНУТИ).

### Фаза на охлаждане



Включва се във финалния период, през последните 10/20 минути на всяка програма на сушене.

## Таблица на програмите

 <b>ПРОГРАМА</b>		 (МАКС.) * (вж. контролния панел)			 °C (МАКС.)	1) 		
		9+6kg	10+6kg	13+8kg				
<b>Total care</b>	<b>TOTAL CARE</b>	4,5	5	6,5	30°	●	●	
 ■ 2)	<b>ПАМУК**</b> 3) 4)	9	10	13	60°	●	●	
 ■ 2)	<b>ПАМУК</b> <b>ИНТЕЗИВНА</b> 3) 4)	9	10	13	90°	●	●	
	<b>ВЪЛНА</b> 4)	2	2	2,5	40°	●	●	
 ■ 2)	<b>СИНТЕТИКА И</b> 3) <b>ЦВЕТНО</b> 4)	4,5	5	6,5	60°	●	●	
 59' All in One 44'-30'-14'	<b>ALL IN ONE</b> 3) 4) 59'	9	10	13	40°	●	●	
	<b>БЪРЗО</b> 4) <b>ПРАНЕ</b>	44'	3,5	3,5	4	40°	●	●
		30'	2,5	2,5	3	30°	●	●
		14'	1,5	1,5	2	30°	●	●
	<b>ИЗТОЧВАНЕ И</b> <b>ЦЕНРОФУГА</b>	-	-	-	-			
	<b>ДЕЛИКАТНА</b> 3)	2,5	2,5	3	40°	●	●	
	<b>ПАРА</b>	1,5	1,5	1,5	-			
	<b>ПАМУК/ВИСОКА</b> <b>ТЕМПЕРАТУРА</b>	6	6	8	-			
	<b>СМЕСЕНИ/НИСКА</b> <b>ТЕМПЕРАТУРА</b>	4,5	5	6,5	-			
	<b>ВЪЛНА</b>	1	1	1	-			
	<b>ДИСТАНЦИОНЕН КОНТРОЛ</b> Позицията, която трябва да изберете, когато искате да стартирате управлението от разстояние чрез приложението (чрез Wi-Fi).							



## Моля, прочетете тези бележки:

- \* Максималният капацитет за зареждане със сухи дрехи зависи от използвания модел (вж. Контролен панел).
  - Програми с опция ПРЕДПРАНЕ.
- 1) След избор на програма, на екрана се посочва препоръчителната температура, която може да бъде понижена (ако позволява) от съответния бутон. Въпреки това, не е възможно да повишите температурата над максималната посочена стойност.
  - 2) За показаните програми можете да регулирате продължителността и интензивността на прането с помощта на бутона СТЕПЕН НА ЗАМЪРСЯВАНЕ.
  - 3) Налична е функция с пара.
  - 4) Програми за автоматично сушене.

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЛАБОРАТОРИИТЕ ЗА ИЗПИТАНИЕ (EN 50229 Стандарти)

### Пране

Използвайте програма \*\* с избрана максимална степен на замърсяване, максималната скорост на центрофугиране и температура от 60°C. Програмата се препоръчва също за тест и с по-ниска температура.

### Сушене

**Първо сушене с А kg** (пране: калъфки за възглавници и кърпи за ръце) с избор на програмата за сушене ПАМУК/ВИСОКА ТЕМПЕРАТУРА, ИЗСУШЕНИ ЗА СГЪВАНЕ.

**Второ сушене с В kg** (пране: чаршафи и кърпи за ръце) с избор на програмата за сушене ПАМУК/ВИСОКА ТЕМПЕРАТУРА, ИЗСУШЕНИ ЗА СГЪВАНЕ.

Вместимост (пране) (kg)	A (kg)	B (kg)
	Първо сушене	Второ сушене
9	6	3
10	6	4
13	8	5

## Избор на програма

За почистване на различни видове тъкани и нива на замърсяване, пералнята разполага с конкретни програми за всички нужди (вж. таблицата с програмите).

### TOTAL CARE

Тази нова програма позволява изпиране на дрехи с различни цветове и тъкани при едно пране, като запазва оригиналните аспекти и консистенция на дрехите. Новата технология **ACTIVE CARE**, чрез идеалната комбинация между вода и препарат, гарантира максималната грижа за вашите дрехи, при температура от 30°C, с идеална ефективност.

### ПАМУК

Тази програма е подходяща за почистване на нормално замърсено памучно пране и е най-ефикасна по отношение на комбинирано потребление на енергия и вода за памучно пране.

### ПАМУК ИНТЕЗИВНА

Създадена е за идеално изпиране. Финалното центрофугиране при максимална скорост дава по-ефективно премахване.

### ВЪЛНА

Тази програма изпълнява цикъл на пране, предназначен за вълнените тъкани, които могат да се перат в перална машина, или артикулите за ръчно пране.

### СИНТЕТИКА И ЦВЕТНО

Тази програма ви позволява да изперете заедно различни платове и цветове. Ротационното движение на барабана и нивото на водата са оптимизирани през фазата на изпиране и изплакване. Деликатното въртене намалява образуването на гънки по тъканите. Благодарение на технологията **ACTIVE CARE** е възможна пълна оптимизация на цикъла на пране.



## ВНИМАНИЕ:

Новите цветни дрехи трябва да се перат отделно през първите 5-6 изпирания.

По-обемистите тъмни изделия, като дънки и хавлии винаги трябва да се перат отделно. Никога не смесвайте тъкани, които НЕ са цветно устойчиви.

## ALL IN ONE 59' / БЪРЗО ПРАНЕ 44'-30'-14'

С натискането на бутона няколко пъти можете да изберете една от 4-те бързи програми.

### - ALL IN ONE 59'

Тази програма позволява изпиране на памучни, синтетични и смесени тъкани само за 59 минути, като се използва пълният капацитет на пералнята, при температура от 40°C (или по-ниска). Тази програма е подходяща най-вече за леко замърсени тъкани.

### - БЪРЗО ПРАНЕ 44'-30'-14'

Тази програма е подходяща за малко и леко замърсено пране. С тази програма е препоръчително да намалите количеството на използваният препарат.

## ИЗТОЧВАНЕ И ЦЕНТРОФУГА

Програмата изпълнява източването и максимално центрофугиране.

Центрофугирането може да се премахне или намали с бутона ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА.

## ДЕЛИКАТНА

Тази програма намалява периодите на въртене на барабана по време програмата и е особено подходяща за пране на деликатни тъкани. Цикълът на пране и изплакване се изпълняват при високо налягане на водата, за да се осигури отлично изпълнение.

## ПАРА

Тази програма Ви позволява да избирате между три различни степени на интензивност на обработката с пара, подходящи за сухи или влажни дрехи, в зависимост от вида тъкан:

### - ПАМУК

Тази програма е подходяща за памучни дрехи. При наличие на мокри дрехи (напр. след пране), се намалява образуването на гънки по време на центрофуга, а при наличие на сухи дрехи, се спомага за достигане на идеалното ниво на влажност за улесняване на гладенето. Средна продължителност.

## - СИНТЕТИКА

Тази програма е подходяща за дрехи от синтетични или смесени тъкани. При наличие на мокри дрехи (напр. след пране), се намалява образуването на гънки по време на центрофуга, а при наличие на сухи дрехи, се спомага за достигането на идеалното ниво на влажност за улесняване на гладенето. Средна продължителност.

## - ОСВЕЖАВАНЕ

Благодарение на функцията за пара, програмата позволява освежаване на дрехите и намалява образуването на гънки. Тази програма се състои от начална фаза, при която работи парата и от финална, при която се премахва излишната влага. Тази програма е подходяща за сухи дрехи.

Функцията е подходяща за максимално зареждане от 1,5 кг.

## СУШЕНЕ



### **ВНИМАНИЕ:**

дозатори за прах за пране и течни препарати трябва да бъдат извадени от барабана преди да стартирате програмите за сушене.

Барабанът променя посоката си на въртене по време на цикъла на сушене, за да предотврати заплитане на прането. През последните 10/20 минути на сушене се използва студен въздух, за да се минимализира намачкването.

## ПАМУК/ ВИСОКА ТЕМПЕРАТУРА

Висока температура на програмата на сушене, препоръчва се за вълнени и ленени тъкани (винаги гледайте етикета на дрехите).

## СМЕСЕНИ/ НИСКА ТЕМПЕРАТУРА

Ниска температура на програмата на сушене, препоръчва се за синтетични и смесени тъкани (винаги гледайте етикета на дрехите).

## ВЪЛНА

Програмата за сушене на ниска температура е идеална за сушене на вълнени дрехи с максимална грижа и мекота, като намалява триенето и сплъстяването на тъканите. Препоръчително е да обръщате всички дрехи преди сушене. Продължителността на програмата се определя според количеството дрехи и избраната скорост на центрофуга по време на пране. Програмата е подходяща за малко количество дрехи - макс. 1 кг. (3 пуловера).



APPAREL CARE

**Програмата за сушене на вълна е одобрена от The Woolmark Company за сушене на вълнени дрехи, обозначени за пране в пералня, при условие че продуктите се перат и сушат съгласно инструкциите на етикета и тези на производителя на машината.**  
**В Обединеното кралство, Ирландия, Символът Woolmark е сертификационна марка в много държави. M1715**

## ДИСТАНЦИОНЕН КОНТРОЛ

Позицията, която трябва да изберете, когато искате да стартирате/деактивирате управлението от разстояние чрез приложението (чрез Wi-Fi).

В този случай, началото на цикъла ще стане чрез командите в приложението.

Още подробности ще откриете в раздел **ДИСТАНЦИОНЕН КОНТРОЛ (Wi-Fi)**.

## 10. СУШЕНЕ

● Дадените указания са общи, затова е необходима известна практика за най-добри резултати на сушене.

● Препоръчваме ви да настроите времето за сушене на по-малко от указаното, когато използвате машината за първи път, за да установите желаната степен на изсушаване.

● Препоръчваме да не сушите материи, които лесно се разнищват, като килими, за да се избегне запушване на въздуховода.

● Препоръчваме ви да сортирате прането според следните методи:

- Според символите за сушене изобразени на етикетите на дрехите

Подходящ за сушене в сушилня.

Сушене на висока температура.

Сушене само на ниска температура.

НЕ сушете в машина.

Ако няма етикет за сушене, трябва да се приема че тъканта не е подходяща за сушене в машина.

- Според размер и дебелина

Всеки път, когато прането е повече от капацитета на сушене, разделете дрехите в зависимост от дебелината (напр. кърпи от тънко бельо).

- Според типа на плата

Памучни / ленени: кърпи, памучно трико, покривки за маса и легло.

Синтетика: блузи, ризи, престилки и др, изработени от полиестер или полиамид, както и смесени тъкани памук / синтетика.

● На сушене могат да се подлагат само вече центрофугирани дрехи.

### Правилният начин на сушене

● Отворете вратата.

● Заредете с пране, което да не надвишава максималният товар за сушене отбелязан в таблицата с програмите. В случай на сушене големи или абсорбиращи неща (напр. чаршафи, хавлии, джинси) е препоръчително да намалите количеството на товара за сушене.

● Затворете вратата.

● Изберете по-подходящата за Вашето пране програма за сушене (**ПАМУК/ ВИСОКА ТЕМПЕРАТУРА, СМЕСЕНИ/ НИСКА ТЕМПЕРАТУРА, ВЪЛНА**).

● Изберете степента на сушене, която желаете:

#### НАПЪЛНО СУХИ

(подходяща за хавлии, халати и обемисти дрехи).

#### ИЗСУШЕНИ ЗА ГЛАДЕНЕ

(оставя прането готово за гладене).

#### ИЗСУШЕНИ ЗА СГЪВАНЕ

(за дрехи, които ще бъдат прибрани без гладене).

#### ПРОГРАМИ ЗА СУШЕНЕ С ВРЕМЕТРАЕНЕ

- 120 МИНУТИ

- 90 МИНУТИ

- 60 МИНУТИ

- 30 МИНУТИ

Чрез избиране на програмата за сушене на вълнени тъкани, не можете да изберете степен на сушене, различна от тази по подразбиране.

● Машината ще изчисли необходимото време за сушене и остатъчна влажност на прането, в зависимост от натоварването и избрания тип сушене.

- Проверете дали е пуснато захранването с вода и дали маркуча за отводняване е позициониран правилно.



## **ВНИМАНИЕ:**

Не сушете дрехи със специално уплътнение (напр. вата, ватирани анораци и т.н.) или от много деликатни тъкани.

Ако дрехите са много мокри, заредете по-малко дрехи, за да предотвратите образуването на гънки.

- Натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** (на дисплея ще се покаже оставащото време за сушене).

Уредът изчислява времето до края на избраната програма, на базата на стандартно натоварване на машината, по време на цикъла на сушене, уредът коригира времето по програмата, на базата количеството и състава на товара.

По време на фазата на сушене, барабана ще се завърти на най-висока скорост за да разпредели товара и да се оптимизира сушенето.

*За правилното функциониране на уреда, за предпочитане е да не се прекъсва фазата на сушене, освен ако това е наистина необходимо.*

## **ЦИКЪЛ НА АВТОМАТИЧНО ИЗПИРАНЕ/СУШЕНЕ**

Не бива да превишавате максималният товар пране за сушене отбелязан в таблицата с програмите, в противен случай сушенето няма да е задоволително.

Ако искате програма за сушене да се стартира автоматично след прането, просто изберете желаната програма за пране, задайте желаната степен на изсушаване от бутона **ИЗБОР НА СУШЕНЕ** и стартирайте програмата. В края на програмата за пране, зададената програма за сушене ще се стартира автоматично (вж. Раздел "**ИЗБОР НА СУШЕНЕ**").

# 11. ГАРАНЦИЯ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Ако имате съмнения, че пералната машина не работи правилно, консултирайте се с бързото ръководство по-долу, където ще намерите практически съвети, как да отстранявате най-често срещаните проблеми.

## СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГРЕШКА

- **Модели с дисплей:** грешката е показана с цифра преходждана от буквата “E” (пример: Error 2 (Грешка 2) = E2).
- **Модели без дисплей:** грешката е показана чрез брой премигвания на индикаторните лампички, според цифрата в кода за грешка, последвана от пауза от 5 секунди (пример: Error 2 (Грешка 2) = две премигвания – пауза 5 секунди – две премигвания – т.н.).

<b>Грешка</b>	<b>Възможни причини и практически решения</b>
<b>E2 (с дисплей) 2 премигвания на индикаторите (без дисплей)</b>	<b>Пералната машина не се пълни с вода.</b> Уверете се, че кранът на водата е отворен. Уверете се, че маркучът за подаване на вода не е прегънат или усукан. Отводнителната тръба не е монтирана на правилната височина (вж. раздела за инсталация) Затворете крана на водата, развийте маркуча в задната част на пералната машина и се уверете, че пясъчният филтър е чист и не е запушен.
<b>E3 (с дисплей) 3 премигвания на индикаторите (без дисплей)</b>	<b>Пералната машина не източва вода.</b> Уверете се, че филтърът не е запушен. Уверете се, че отводнителният маркуч не е прегънат или усукан. Уверете се, че отводнителната система не е блокирана и позволява на водата да тече свободно. Опитайте да източите водата в мивката.
<b>E4 (с дисплей) 4 премигвания на индикаторите (без дисплей)</b>	<b>Има прекалено много пяна и/или вода.</b> Уверете се, че не сте използвали прекалено голямо количество перилен препарат или такъв, който не е предназначен за перална машина.
<b>E7 (с дисплей) 7 премигвания на индикаторите (без дисплей)</b>	<b>Проблеми с вратата.</b> Уверете се, че вратата е затворена правилно. Уверете се, че в машината няма дрехи, които да пречат на затварянето на вратата. Ако вратата е блокирана, изключете пералната машина и извадете щепсела и от ел. контакт. Изчакайте 2-3 минути и отворете отново вратата.
<b>Друг код за грешка</b>	Изключете пералната машина и извадете щепсела от ел. контакт и изчакайте 1 минута. Включете машината и пуснете програма. Ако проблемът се появи отново, свържете се директно с оторизиран център за обслужване на клиенти.

Проблем	Възможни причини и практически решения
<b>Пералната машина не работи/стартира</b>	Уверете се, че уредът е включен в работещ ел. контакт.
	Уверете се, че ел. захранването е включено.
	Уверете се, че ел. контакт работи, като опитате да включите друг уред, като лампа.
	Вратата може да не е затворена правилно: отворете и затворете вратата отново.
	Уверете се, че сте задали правилно програмата и че бутона за старт е натиснат.
	Уверете се, че пералната машина не е паузирана.
<b>Има изтекла вода до машината</b>	Това може да се дължи на теч в уплътнението между крана и тръбата; в този случай, заменете уплътнението и затегнете добре крана и тръбата.
	Уверете се, че филтърът е затворен правилно.
<b>Пералната машина не центрофугира</b>	Поради неоптималното зареждане с дрехи, пералната машина може да:
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Опита да балансира товара, като намали времето на центрофуга.</li> <li>• Намали скоростта на центрофугата, за намаляване на вибрациите и шума.</li> <li>• Изключи центрофугата, за да предпази машината.</li> </ul>
	Уверете се, че товарът е балансиран. Ако не – развържете заплетените дрехи, заредете пералнята отново и рестартирайте програмата.
	Това може да се дължи на факта, че водата не е била напълно изсъхнала: изчакайте няколко минути. Ако проблемът продължава, вижте раздел Error 3 (Грешка 3).
	Някои модели може да имат функция „без центрофуга“: уверете се, че не е включена.
	Уверете се, че не сте задали опции, които променят центрофугата.
	Употребата на прекалено много препарат може да възпрепятства стартирането на центрофугата.
<b>Силни вибрации / шум по време на центрофуга</b>	Възможно е пералнята да не е нивелирана: при необходимост, регулирайте крачетата, както е показано в специалния раздел.
	Уверете се, че транспортните болтове, гумените втулки и разделители са премахнати.
	Уверете се, че в барабана няма предмети (монети, панти, копчета и т.н.).

Стандартната гаранция покрива повредите, причинени от електрически или механични неизправности в продукта, в следствие на действие или бездействие на производителя.

Ако се установи, че повредата е причинена от външни фактори, или в следствие на неправилна употреба и неспазване на инструкциите, може да бъде наложена глоба.

Използването на **екологични детергенти без фосфати** може да доведе до следните резултати:

- **отичане на мътна вода при изплакване:** Този ефект се дължи на препаратите и няма негативен ефект върху ефективността на изплакване.
- **наличието на бял прах (зеолити)** върху дрехите след цикъла на изпиране. Това не се отлага в тъканите и не променя цветовете.
- **пяна във водата при последното изплакване:** тава не показва слабо изплакване.
- **пяна:** Това се дължи на анионните повърхностноактивни вещества, намиращи се в детергентите, които често е трудно да се отстранят от прането. В този случай, не изплаквайте отново за да отстраните този ефект: няма да помогне.

Ако проблемът не може да бъде отстранен или се съмнявате в повреда на машината, незабавно се свържете с оторизиран център за обслужване на клиенти.

Винаги се препоръчва употребата на оригинални резервни части, които можете да откриете във всеки наш оторизиран център за обслужване на клиенти.

### Гаранция

Продуктът е в гаранция съгласно правилата и условията, посочени в сертификата, включен към продукта. Гаранционният сертификат трябва да бъде надлежно попълнен и съхраняван, за да може в случай на нужда, да бъде представен пред оторизирания център за обслужване на клиенти.

Поставяйки **CE** и маркирайки този продукт, ние декларираме на наша отговорност, че той е в съответствие със всички Европейски изисквания за безопасност, здравни и екологични норми.

Производителя, не носи отговорност за каквито и да било печатни грешки в книжката съпътстваща този продукт. Също така си запазва правото да прави всякакви промени в своите продукти, които счита за полезни, без да променят основните им характеристики.



## БЕЗЖИЧНИ ПАРАМЕТРИ

Параметър	Спецификация (Wi-Fi)	Спецификация (Bluetooth)
Безжичен Стандарт	802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2
Честотна лента	2,412 GHz. - 2,484 GHz.	2,412 GHz. - 2,484 GHz.
Максимална излъчвателна мощност	802.11b, DSSS 1 Mbps = +19.5 dBm	<b>Basic data Rate:</b> RF Transmit Power (Typ): +4 dBm  <b>Enhanced data Rate:</b> RF Transmit Power (Typ): +2 dBm  <b>BLE</b> RF Transmit Power (Typ): +7.5 dBm
	802.11b, CCK 11 Mbps = +18.5 dBm	
	802.11g, OFDM 54 Mbps = +18.5 dBm	
	802.11n, MCS7 = +14 dBm	
Минимална чувствителност на пиремане	802.11b = 1024 bytes, -80 dBm	<b>Basic data Rate:</b> Sensivity @ 0.1% BER: -98 dBm  <b>Enhanced data Rate:</b> Sensivity @ 0.01% BER: -98 dBm  <b>BLE</b> Sensivity @ 0.1% BER: -98 dBm
	802.11g = 1024 bytes, -70 dBm	
	802.11n = 1024 bytes, -65 dBm	
	802.11n HT40 = 1024 bytes, -65 dBm	

С това Candy Hoover Group ООД декларира че този уред маркиран с **CE** е в съответствие с основните изисквания на директивата 2014/53 / ЕС. За да получите копие от декларацията за съответствие, моля, свържете се с производителя на адрес: [www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)

Zahvaljujemo Vam na odabiru **Candy** perilice rublja. Uvjereni smo da će Vas nova perilica rublja vjerno služiti kroz dugi niz godina, za pranje svih vaših odjevnih predmeta, uključujući i osjetljivo rublje.

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik jer sadrži podatke za sigurno i pravilno korištenje uređaja kao i korisne savjete o učinkovitom održavanju.



S upotrebom perilice rublja krenite nakon pažljivog čitanja svih uputa kako biste ih u potpunosti shvatili. Preporučamo čuvanje ovog priručnika, kako bi vama ili eventualnim budućim vlasnicima uvijek bio pri ruci.

Nakon isporuke, provjerite da su uz uređaj isporučene upute za upotreba, jamstveni list, popis ovlaštenih servisera i naljepnice sa oznakama energetske učinkovitosti. Također provjerite da su uz perilicu isporučeni: savijeni nosač odvodne cijevi i posudica za tekuća sredstva za pranje (samo neki modeli). Preporučamo da pažljivo čuvate sve isporučene dijelove.

Svaki naš proizvod označen je jedinstvenim 16-znamenkastim brojem - serijskim brojem, otisnutim na naljepnici na uređaju (u predjelu vrata perilice) ili u priloženoj kuverti uz ostalu dokumentaciju (unutar uređaja). Taj broj je i svojevrsna identifikacijska oznaka proizvoda koja će vam trebati pri registraciji proizvoda ili u kontaktu s ovlaštenim **Candy** servisom.

## Zaštita okoliša



Ovaj uređaj označen je u skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO).

OEEO sadrži zagađujuće tvari (koje mogu uzrokovati negativne posljedice za okoliš) i osnovne materijale (koji se mogu ponovno iskoristiti). Važno je OEEO podvrgnuti odgovarajućoj obradi, kako bi se pravilno uklonile i zbrinule sve zagađujuće tvari, a reciklirali svi korisni materijali. Kako bi se osiguralo da OEEO ne postane ekološki problem, pojedinci imaju važnu ulogu; nužno je pridržavati se nekoliko jednostavnih pravila:

- OEEO ne smije se tretirati kao kućanski otpad;
- OEEO mora biti zbrinut na odgovarajućim odlagalištima kojima upravlja lokalna samouprava ili ovlaštene tvrtke. U mnogim zemljama, organizirano je sakupljanje krupnog otpada.

U mnogim zemljama, kod kupnje novog uređaja, stari možete vratiti trgovcu koji ga je dužan preuzeti bez naknade, uz uvjet da je uređaj istovjetan i ima iste funkcije kao i novi.

## Sadržaj

- 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI I PREDOSTROŽNOSTI**
- 2. INSTALACIJA**
- 3. LADICA ZA DETERDŽENT**
- 4. PRAKTIČNI SAVJETI**
- 5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**
- 6. OTVARANJE VRATA U NUŽDI**
- 7. UPRAVLJANJE NA DALJINU (Wi-Fi)**
- 8. KRATKE UPUTE ZA UPOTREBU PERILICE RUBLJA**
- 9. KONTROLE I PROGRAMI PRANJA**
- 10. CIKLUS SUŠENJA**
- 11. TEHNIČKA PODRŠKA I JAMSTVO**

# 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI I PREDOSTROŽNOSTI

● Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kućnu upotrebu i slične primjene poput:

- za pranje odjeće djelatnika u prodavaonicama, uredima i sl;
- za pranje odjeće djelatnika manjih obrtničkih tvrtki, farmi i sl;
- za pranje odjeće gostiju u;
- hostelima, motelima, prenoćištima i sl.

Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kućnu upotrebu, za uobičajene kućanske poslove. Nije namijenjen za drugačije primjene, npr. u profesionalne svrhe, čak i ako ga koriste stručnjaci ili posebno obučeni korisnici. Korištenje koje nije u skladu s ovim uputama može smanjiti radni vijek uređaja ili dovesti do ukidanja jamstva proizvođača. Bilo koji kvar ili šteta na uređaju koja je proizašla zbog neprimjernog korištenja ili onoga koje nije u skladu s korištenjem u kućanstvu (čak i ako se uređaj nalazi u kućanstvu) neće biti prihvaćena od strane proizvođača u jamstvenom roku.

● Ovaj uređaj mogu koristiti djeca sa 8 ili više godina te osobe sa smanjenim psihičkim i mentalnim kapacitetom ili manjkom iskustva i znanja ako

su pod nadzorom ili su educirani koristiti uređaj na siguran način i razumiju moguće posljedice. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i korištenje uređaje ne smiju raditi djeca bez nadzora.

● Pazite na djecu i držite ih pod stalnim nadzorom kako se ne bi igrala s uređajem.

● Djeca mlađa od 3 godine trebaju se držati podalje uređaja osim ako su pod stalnim nadzorom.

● U slučaju oštećenja kabla, isti mora biti zamijenjen originalnim/rezervnim kablom dostupnim kod proizvođača ili ovlaštenog servisa.

● Koristite isključivo novi komplet cijevi (dovodnu i odvodnu) koji je isporučen uz uređaj, nemojte koristiti stari komplet cijevi.

● Pritisak vode mora biti između 0,05 MPa and 0,8 Mpa.

● Ukoliko je perilica postavljena na podu, podmetnite tepih ili sličnu podlogu te pripazite da otvori za ventilaciju na dnu uređaja nis blokirani.

● Posljedni dio ciklusa pranja/sušenja odvija se bez zagrijavanja (ciklus hlađenja) kako bi se postigla odgovarajuća temperatura rublja i spriječilo njegovo oštećenje.



## **UPOZORENJE:**

**Nikada ne zaustavljajte rad perilice sušilice prije završetka ciklusa sušenja.**

**Ukoliko to ipak učinite, rublje brzo uklonite i rasprostrite kako bi raspršili postojeću toplinu.**

- Pripazite da su nakon instalacije i postavljanja uređaja, utikač i utičnica dostupni u svakom trenutku.
- Uređaj se ne smije postavljati iza zaključanih, kliznih ili vrata sa šarkama na suprotnoj strani od perilice sušilice, na način koji onemogućuje potpuno otvaranje vrata perilice sušilice.
- Maksimalan kapacitet suhog rublja ovisi o modelu (vidi kontrolnu ploču).
- Uređaj se ne smije koristiti ukoliko su za čišćenje korištena industrijska sredstva.
- U perilici sušilici nemojte sušiti neoprano rublje.
- Tkanine zaprljane tvarima poput ulja za kuhanje, acetona, alkohola, benzina, kerozina, sredstava za uklanjanje mrlja, terpentina, voska i sredstava za uklanjanje voska; prije sušenja u perilici sušilici moraju se oprati u vrućoj vodi uz dodatnu količinu deterdženta.
- Predmeti poput pjenaste gume (lateks pjena), kapa za plivanje, vodootpornih tkanina te rublja ili jastuka punjenih umecima od pjene ili gume; ne smiju se sušiti u perilici sušilici.
- Omekšivače i slične proizvode koristite u skladu s propisanim uputama proizvođača.
- Predmeti zaprljani uljem mogu se zapaliti, posebno prilikom izlaganja izvorima topline poput perilice sušilice. Predmeti se zagrijavaju, uzrokujući oksidaciju ulja koja proizvodi toplinu. Ukoliko se nastala toplina ne može ukloniti, predmeti postaju toliko vrući da se zapale. Umetanje uljem zaprljanih predmeta može onemogućiti otklanjanje topline i time dovesti do opasnosti od požara.
- Ukoliko u perilici sušilici želite sušiti tkanine zaprljane biljnim ili uljem za kuhanje, ili proizvodima za njegu kose; prije sušenja ih operite u vrućoj vodi uz dodatnu količinu deterdženta – to će smanjiti, ali ne i potpuno ukloniti opasnost od požara.
- Iz džepova uklonite sve predmete poput upaljača ili šibica.

- Dokumentaciju o proizvodu možete pronaći i na web stranici proizvođača.

## Spajanje na električni sustav i mjere predostrožnosti

- Tehnički podaci (napon i priključna snaga) navedeni su na natpisnoj pločici uređaja.
- Pripazite da je električni sustav uzemljen, u skladu s važećim zakonskim propisima te da utikač uređaja odgovara utičnici. U suprotnom, potražite pomoć ovlaštenog servisa.
- Upotreba pretvarača, višestrukih utičnica i produžnih kablova nikako se ne preporuča.
- Prije početka čišćenja, izvadite utikač iz zidne utičnice i zatvorite dovod vode.
- Kako biste isključili uređaj, nemojte povlačiti električni kabel ili sam uređaj.
- Prije otvaranja vrata perilice rublja, provjerite da u bubnju nema vode.



### **UPOZORENJE:**

**Tijekom ciklusa pranja, voda u perilici rublja može postići vrlo visoku temperaturu.**

- Držite perilicu rublja podalje od nepovoljnih vremenskih uvjeta: kiše, vlage, izravne sunčeve svjetlosti.
- Prilikom prenošenja ili pomicanja perilice rublja, nemojte je držati za gumbе ili ladicu za deterdžent, niti naslanjajte vrata perilice na transportna kolica. Kako je perilica rublja veoma teška, preporučamo da je uvijek podižu dvije osobe.
- U slučaju kvara ili nepravilnog rada perilice, isključite uređaj, izvucite utikač iz utičnice i zatvorite dovod vode. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj već se obratite ovlaštenom servisu, te uvijek zahtijevajte ugradnju originalnih rezervnih dijelova. Nepoštivanje navedenih uputa može imati negativan utjecaj na sigurnost korisnika i samog uređaja.

## 2. INSTALACIJA

- Uklonite **2** ili **4** vijka (**A**) sa stražnje strane uređaja te **2** ili **4** podloška (**B**) kao što je prikazano na **slici 1**.
- Zatvorite **2** ili **4** otvora korištenjem isporučenih poklopaca (nalaze se u kuverti s dokumentacijom).
- Ukoliko je perilica rublja **ugradbena**, nakon što prerežete trake, uklonite **3** ili **4** vijka (**A**) i **3** ili **4** podloška (**B**).
- Kod nekih modela perilica, **1** ili **više** podložaka past će unutar uređaja - kakvo biste ih uklonili, nagnite perilicu rublja prema naprijed. Zatvorite otvore korištenjem isporučenih poklopaca (nalaze se u kuverti s dokumentacijom).



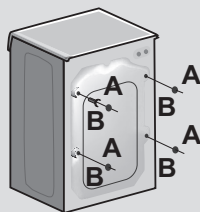
### UPOZORENJE:

Ambalažu uređaja (stiropor, najlon i sl.) držite van dohvata djece jer za njih može biti opasna.

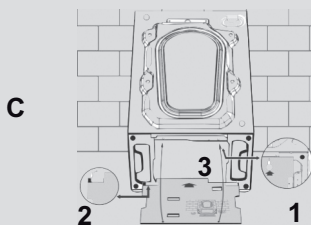
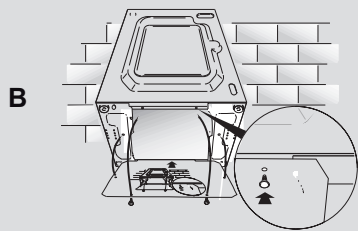
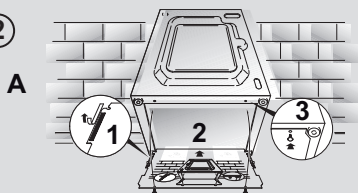
- Postavite zaštitnu podlogu na podnožje kao prikazano na **slici 2** (ovisno o modelu, verzija **A**, **B** ili **C**).

Kod nekih modela, zaštitnu podlogu nije potrebno postavljati, jer ista već dolazi pričvršćena uz dno uređaja.

①



②



## Spajanje na vodovodnu mrežu

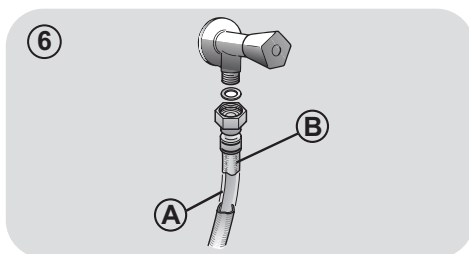
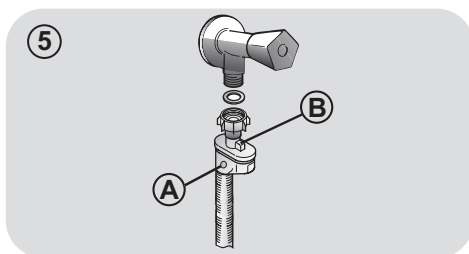
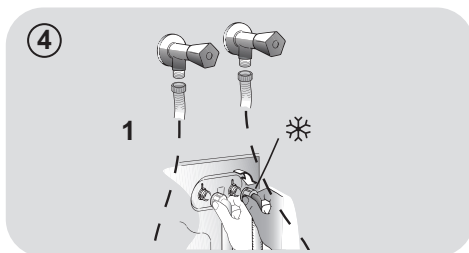
- Spojite vodovodnu cijev na slavinu (sl. 3) isključivo pomoću crijeva priloženog uz uređaj (ne koristite stare setove cijevi).

- **NEKI MODELI** perilica rublja mogu imati jednu ili više niže navedenih mogućnosti:

- **VRUĆA I HLADNA VODA (sl.4):** Spajanjem na vodovodnu instalaciju s priključkom na toplu i hladnu vodu može se postići veća ušteda u potrošnji električne energije. Spojite sivu cijev na slavinu za hladnu vodu ❄️ a crvenu na slavinu za toplu vodu. Perilicu rublja možete spojiti samo na hladnu vodu, pri čemu može doći do kašnjenja u pokretanju nekih programa pranja.

- **AQUASTOP (sl.5):** Uređaj koji je ugrađen na dovodnu cijev zaustavlja dovod vode u slučaju da se cijev ošteti; u takvom slučaju na prozorčiću "A" prikazat će se crvena oznaka i cijev mora biti zamijenjena. Da odvrnete maticu, pritisnite tipku-osigurač "B".

- **AQUAPROTECT - DOVODNA CIJEV S ZAŠTITOM (sl.6):** Ako glavna unutarnja cijev "A" curi, voda će se zadržati u prozirnoj zaštitnoj cijevi "B" kako bi se omogućio završetak ciklusa pranja. Nakon toga, kontaktirajte ovlaštenu servis radi zamjene dovodne cijevi.



## Postavljanje

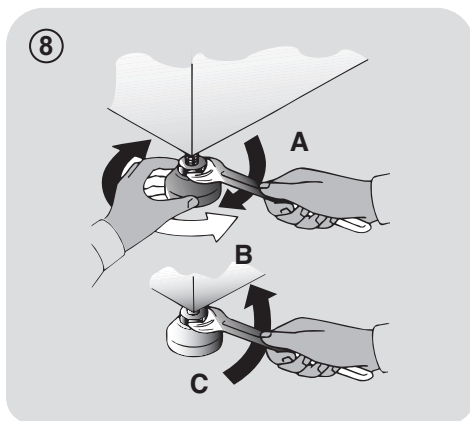
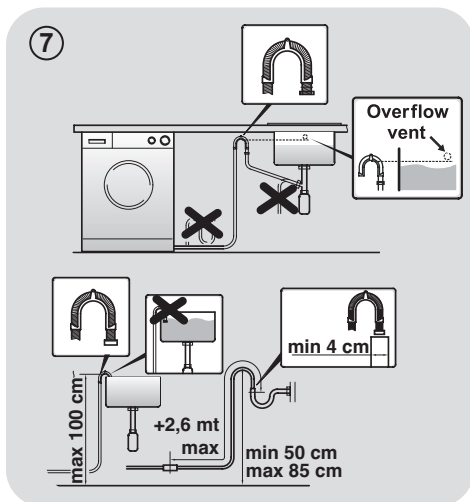
- Pripravite da dovodna i odvodna cijev nisu previše savijene ili pritisnute od strane okolnih predmeta ili zidova. Odvodnu cijev možete objesiti preko umivaonika ili wc školjke ili spojiti na stalni zidni odvod koji mora biti minimalno na 50 cm visine i promjera većeg od odvodne cijevi (sl. 7).
- Poravnajte perilicu rublja pomoću podesivih nožica (slika 8):
  - a. okrenite maticu udesno da otpustite vijak;
  - b. podesite nožicu kako biste povisili ili snizili perilicu (sve dok čvrsto ne pranja na pod);
  - c. učvrstite nožicu tako da zategnete maticu, sve dok ne pranja uz dno perilice rublja.
- Nakon poravnanja, uključite perilicu.



### UPOZORENJE:

Ukoliko je potrebno zamijeniti glavni električni kabel, kontaktirajte ovlaštenu servis.

Kvarovi uzrokovani nepravilnom instalacijom nisu pokriveni jamstvom.





### 3. LADICA ZA DETERDŽENT

Ladica za deterdžent podijeljena je na 3 odjeljka **slika 9**:

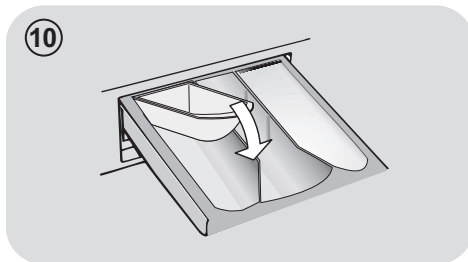
- **odjeljak "1"**: deterdžent za predpranje;
- **odjeljak "2"**: posebni dodaci, omekšivači, bijelila itd;



#### **!** UPOZORENJE:

U ovom odjeljku koristite samo tekuća sredstva; perilica rublja je podešena da u svakom ciklusu pranja automatski uzima dodatke pri zadnjem ispiranju.

- **odjeljak "2"**: deterdžent za glavno pranje.
- **Posudica za tekući deterdžent** isporučena **JE SAMO UZ NEKE MODELE** perilica rublja (**sl.10**). Ako je želite koristiti, umetnite posudicu u **odjeljak "2"**. Samo na taj način, tekući deterdžent ući će u bubanj u pravo vrijeme. Posudica se može koristiti i za izbjeljivanje rublja ukoliko je odabran program za ispiranje.



#### **!** UPOZORENJE:

Neki deterdženti nisu namijenjeni za upotrebu u ladici za deterdžent već dolaze u vlastitom spremniku koji se ubacuje izravno u bubanj.

**NEKI MODELI** opremljeni su automatskim sustavom za precizno doziranje deterdženta i omekšivača (**CARE DOSE**). Detaljnije informacije potražite u poglavlju **KONTROLE I PROGRAMI PRANJA**.

## 4. PRAKTIČNI SAVJETI

### Savjeti za pripremu rublja

**Prije stavljanja rublja u perilicu, učinite sljedeće:**

- s rublja uklonite metalne predmete poput kopči, kovanica iz džepova, sigurnosnih igli i sl.
  - zakopčajte dugmad na posteljini, zatvorite patentne zatvarače, zavežite pojaseve i duge trake na odjeći;
  - uklonite kopče /držače sa zavjesa;
  - pažljivo pročitajte upute za pranje koje se nalaze na etiketama odjeće;
  - za uklanjanje tvrdokornih mrlja koristite posebna sredstva.
- Kod pranja manjih prostirki, pokrivača za krevete i drugog težeg rublja, preporuča se da isključite centrifugiranje.
  - Kod pranja vune, pripazite da je rublje prikladno za pranje u perilici. Provjerite etiketu.

### Praktični savjeti za korisnika

Savjeti za ekonomično i ekološko korištenje vaše perilice rublja.

#### Najveća količina rublja za pranje

- Najbolju učinkovitost u potrošnji električne energije, vode i deterdženta možete postići ako perilicu napunite s maksimalno preporučenom količinom rublja. Uz potpuno napunjenu perilicu uštedjet ćete i do 50% električne energije u odnosu na dva polovična pranja.

#### Da li je potrebno predpranje

- Samo za jako prljo rublje! UŠTEDITE deterdžent, vrijeme, vodu i između 5 do 15% na potrošnji električne energije ako za manje ili uobičajeno prljava rublje NE koristite predpranje.

#### Da li je potrebno pranje na visokoj temperaturi?

- Kako biste smanjili upotrebu programa visoke temperature, tretirajte mrlje

specijaliziranim sredstvom za uklanjanje mrlja ili natopite zaprljano rublje u vodi prije pranja u perilici.

Uštedite energiju upotrebom programa niske temperature pranja.

#### Prije pokretanja programa sušenja (PERILICE SUŠILICE)

- UŠTEDITE energiju i vrijeme odabirom veće brzine centrifuge kako bi smanjili količinu vlage u rublju prije pokretanja programa sušenja.

Pročitajte niže navedene **kratke upute** sa savjetima i preporukama za **korištenje deterdženta na različitim temperaturama pranja**. U bilo kojem slučaju, uvijek pročitajte upute za pravilno korištenje i doziranje koje se nalaze na ambalaži deterdženta.

**Prilikom pranja jako zaprljanog bijelog rublja preporučamo upotrebu programa za pamuk na 60°C ili više** i uobičajeni praškasti deterdžent koji sadrži sastojke za izbjeljivanje. Takvi deterdženti postižu odlične rezultate pranja na srednjim/visokim temperaturama.

**Za pranje između 40°C i 60°C** koristite deterdžente odgovarajuće vrsti tkanine i razini prljavštine. Uobičajeni praškasti deterdženti prikladni su za bijele i tkanine postojećih boja većeg stupnja zaprljanosti, dok su tekući deterdženti, kao i praškasti deterdženti za zaštitu boja prikladniji za obojene tkanine i manji stupanj zaprljanosti.

**Za pranje na temperaturama ispod 40°C** preporučamo upotrebu tekućih deterdženata ili onih posebno istaknutih za pranje na niskim temperaturama.

**Za pranje vune ili svile**, koristite isključivo deterdžente koji su posebno namijenjeni za takve vrste tkanina.

## 5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

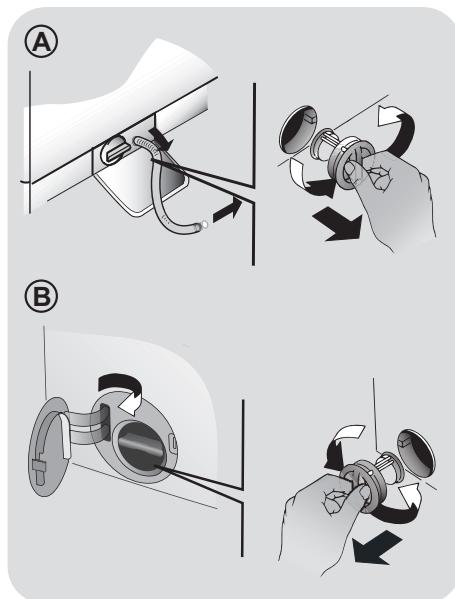
Za pranje vanjskih površina perilice rublja, koristite vlažnu mekanu krpu, izbjegavajte oštra/gruba sredstva (npr. vim) ili sredstva na bazi alkohola, otapala i sl. Za uobičajeno čišćenje/održavanje, perilica rublja ne zahtijeva posebnu brigu, povremeno operite ladicu za deterdžent i očistite filter. Ukoliko ne namjeravate koristiti perilicu kroz duži period, u nastavku su navedeni savjeti kako je pripremiti.

### Čišćenje ladice za deterdžent

- Kako ne bi došlo do začepljenja odvoda vode, u perilicu rublja ugrađen je poseban filter koji zadržava predmete poput kovanica, gumba, ostataka tkanina, kose i sl.
- Pažljivo izvucite ladicu za deterdžent iz perilice (bez pretjerane sile). Operite ladicu pod tekućom vodom i vratite je nazad u perilicu.

### Čišćenje filtera

- Da ne dođe do začepljenja odvoda vode u perilicu rublja ugrađen je poseban filter koji zadržava predmete poput kovanica, gumba, ostataka tkanina, kose i sl (dle modelu zvolte verzi **A** nebo **B**).
- **DOSTUPNO SAMO NA ODREĐENIM MODELIMA:** Rebrastu cijev povucite prema van, uklonite graničnik i ispustite vodu u spremnik.
- Za sakupljanje vode koja će isteći iz filtera (ili cijevi) podmetnite posudicu ili suhu krpu.
- Filter okrenite ulijevo dok se ne zaustavi u okomitom položaju.
- Izvucite i očistite filter, a nakon čišćenja vratite ga u početan položaj okretanjem udesno.
- Ponovite prethodne korake obrnutim redosljedom kako biste namjestili sve dijelove.



### Priprema perilice rublja u slučaju dužeg nekorištenja/preseljenja

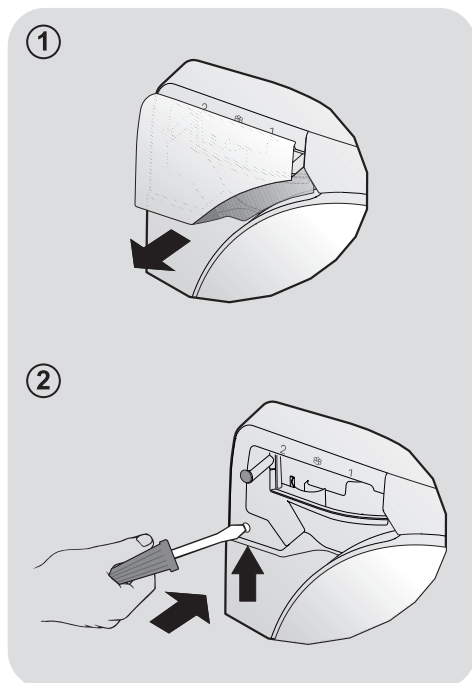
Ukoliko uređaj nemate namjeru koristiti kroz duži period (posebice ako će biti smješten u negrijanoj prostoriji) ili ako ga namjeravate premjestiti, postupite kako slijedi.

- Iskopčajte glavni električni kabel.
- Ispustite svu vodu iz odvodne cijevi.
- Odspojite dovodnu cijev sa slavine i ispustite svu vodu.
- Osigurajte cijevi povezivanjem ili ljepljivom trakom.

## 6. OTVARANJE VRATA U NUŽDI

Ukoliko dođe do sigurnosnog zaključavanja vrata bubnja u slučaju nestanka električne energije (ukoliko je utikač isključen iz utičnice prije završetka programa, ponovno ga uključite i pritiskom **ON/OFF (UKLJUČENO/ISKLJUČENO)** tipke isključite uređaj kako biste otvorili vrata) ili kvara, možete ih otvoriti prateći sljedeći postupak:

1. Isključite uređaj iz utičnice.
2. Prije otvaranja vrata, pripazite da je razina vode u bubnju ispod razine okvira vrata, kako biste izbjegli poplavu. U suprotnom, pomoću odvodnog crijeva ispraznite višak vode u posudu.
3. Izvadite ladicu za deterdžent. (slika. 1).
4. Umetnite odvijač ili sličan alat na dubinu od oko 2 cm (kako biste ga uglavili u unutrašnju zakačku, ali ne u potpunosti prema unutra). Poravnajte ga istovremeno otvarajući vrata bubnja kao prikazano na slici 2.



## 7. UPRAVLJANJE NA DALJINU (WI-FI)

Uređaj je opremljen **Wi-Fi** tehnologijom koja omogućuje upravljanje na daljinu putem aplikacije.

### REGISTRACIJA UREĐAJA (APLIKACIJA)

- Preuzmite **Hoover Wizard** aplikaciju na smartphone.

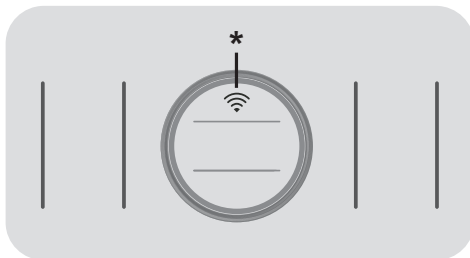
**Hoover Wizard** aplikacija dostupna je za uređaje s Android i iOS operativnim sustavima (tablete i smartphone).

Isprobajte sve WIFI funkcije korištenjem **DEMO (probne)** verzije aplikacije.

- Otvorite aplikaciju, kreirajte korisnički račun (ili se prijavite koristeći postojeći) i registrirajte uređaj prateći upute na smartphonu ili **Kratki vodič** priložen uz perilicu rublja.

### AKTIVACIJA UPRAVLJANJA NA DALJINU

- Provjerite da li je ruter uključen i aktivna internet veza.
- Stavite rublje, zatvorite vrata, dodajte deterđent ako je potrebno.
- Uključite perilicu rublja (**UKLJUČENO/ ISKLJUČENO**) tipkom.
- Pritisnite tipku za **UPRAVLJANJE NA DALJINU**: vrata su zaključana, kao i tipke za upravljačkoj ploči. Aktivne ostaju samo **ON/OFF** i tipka za **UPRAVLJANJE NA DALJINU**.
- Pokrenite **Hoover Wizard** aplikaciju i odaberite željeni program. Na završetku, isključite perilicu **ON/OFF** tipkom (ili pritisnite tipku za **UPRAVLJANJE NA DALJINU**) kako biste otključali vrata.



HR

\* Tipka za **UPRAVLJANJE NA DALJINU**

### PONIŠTAVANJE UPRAVLJANJA NA DALJINU

- Kako biste poništili **UPRAVLJANJE NA DALJINU** tijekom trajanja programa, ponovno pritisnite tipku. Perilica rublja vraća se na ručno upravljanje te u slučaju pauziranja programa, možete otvoriti vrata.
- Kako biste izbjegli poplavu, prije otvaranja vrata pripazite da je razina vode niža od otvora bubnja.
- Nakon zatvaranja vrata, novim pritiskom tipke za **UPRAVLJANJE NA DALJINU**, ponovno aktivirate upravljanje putem aplikacije.

## 8. KRATKE UPUTE ZA UPOTREBU PERILICE RUBLJA

Ova perilica rublja automatski prilagođava razinu vode prema vrsti i količini rublja. Ta mogućnost pridonosi manjoj potrošnji električne energije i osjetno smanjuje vrijeme pranja.

### Izbor programa pranja

- Uključite uređaj i odaberite željeni program.
- Ukoliko je potrebno, podesite postavke programa i odaberite odgovarajuće opcije.

### SUŠENJE (samo kod PERILICA SUŠILICA)

Ukoliko želite da ciklus sušenja automatski započne nakon pranja, odaberite željeni program pranja i potom program sušenja. Ili možete pričekati završetak pranja i potom odabrati program sušenja.

- Pritisnite **START/PAUSE** tipku za početak programa.
- Na završetku programa, display će prikazati oznaku "**ZAVRŠETAK**" (kod nekih modela, uključit će se svi svjetlosni pokazatelji faza pranja).
- Isključite uređaj.

Za bilo koju vrstu pranja, pogledajte podatke u tablici programa i slijedite tijekom rada kako je navedeno.

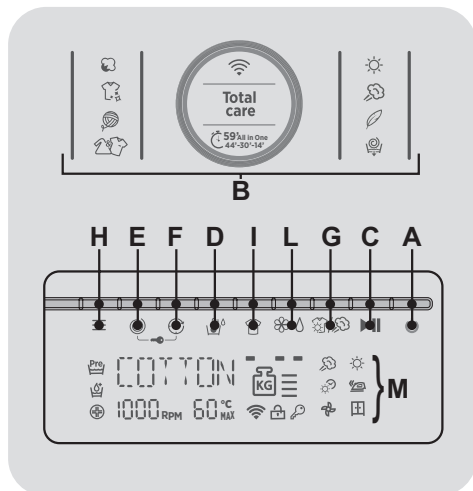
### Tehnički podaci

Dozvoljeni pritisak vode u vodovodnoj mreži:  
min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

**Brzina centrifugiranja:**  
pogledati pločicu(naljepnicu) s.

**Prikjučna snaga/ Snaga osigurača/ Napon:**  
pogledati pločicu(naljepnicu) s.

## 9. KONTROLE I PROGRAMI PRANJA



- A ON/OFF tipka (UKLJUČENO/ISKLJUČENO)**
- B Touch kontrole (odabir programa)**
- C START/PAUZA tipka**
- D Tipka za ODABIR TEMPERATURE**
- E Tipka za ODABIR BRZINE CENTRIFUGE**
- F Tipka za ODGODU POČETKA PRANJA**
- G Tipka za ODABIR SUŠENJA/ FUNKCIJA SUŠENJA PAROM**
- H Tipka za ODABIR DODATNIH OPCIJA**
- I Tipka za ODABIR STUPNJA ZAPRLJANOSTI**
- L Tipka CARE DOSE**
- E+F SIGURNOSNO ZAKLJUČAVANJE UKLJUČENO**
- M DISPLAY**



## UPOZORENJE:

Ne dirajte display (ili Touch kontrole) kod uključenja utikača zato što uređaj podešava sustave rada tijekom prvih nekoliko sekundi: u suprotnom, može doći do nepravilnog rada uređaja. U tom slučaju, isključite uređaj iz utičnice i ponovite postupak.

Odabir funkcija moguć je pritiskom ikona ili pripadajućih tipki.

## ON/OFF tipka

- Kako biste uključili ili isključili uređaji, pritisnite **ON/OFF** tipku (barem **3 sekunde**).

Na završetku programa, ne zaboravite isključiti uređaj **ON/OFF** tipkom, iskopčati utikač iz utičnice i zatvoriti dovod vode.

## Prvo uključenje

### - Podešavanje jezika

- Nakon spajanja uređaja na mrežu i uključenja, pritisnite tipku za **ODABIR STUPNJA ZAPRLJANOSTI** ili tipku za **CARE DOSE** za prikaz dostupnih jezika.
- Odaberite željeni jezik i pritisnite **START/PAUSE** tipku.

### - Promjena jezika

Želite li promijeniti odabrani jezik, istovremeno pritisnite i držite tipke za **ODABIR STUPNJA ZAPRLJANOSTI** i **CARE DOSE** oko **3 sekunde**. Na displayu će se prikazati **ENGLISH**, nakon čega ćete moći izmijeniti jezik.

Na taj način sve spremljene postavke bit će poništene.

## - Podešavanje tvrdoće vode

Perilica rublja, zahvaljujući **CARE DOSE** sustavu, nudi mogućnost automatskog doziranja deterdženta i omekšivača. Optimalna količina deterdženta i/ili omekšivača ovisi o tvrdoći vode, kapacitetu rublja i odabranom programu (pamuk, osjetljivo, itd.).

HR

Stupanj tvrdoće vode tvornički je podešen na **2 (L2)** kao vrijednost koja odgovara potrebama većine korisnika.

## Stupanj tvrdoće vode:

**L1** = NIZAK (0-12 °fH o 0-7 °dH)  
**L2** = SREDNJI (13-30 °fH o 8-17 °dH)  
**L3** = VISOK (≥ 30 °fH o ≥ 17 °dH)

- Za potvrdu tvornički postavljenog stupnja tvrdoće vode, pritisnite i držite **START/PAUZA** tipku nekoliko sekundi.
- Želite li izmijeniti stupanj tvrdoće vode, pritisnite i držite tipku za **CARE DOSE** nekoliko sekundi. Na displayu će se prikazati oznaka **TVRDOĆA VODE** i ponovnim pritiskom i držanjem tipke za **CARE DOSE**, možete postaviti novi stupanj tvrdoće vode.
- Nakon odabira stupnja tvrdoće vode, pritisnite i držite **START/PAUZA** tipku nekoliko sekundi za potvrdu.

Prije aktivacije funkcije **CARE DOSE**, provjerite stupanj tvrdoće vode za vaš grad.

## Touch kontrole (odabir programa)

- Nakon uključanja uređaja, moguće je odabrati željeni program pritiskom odgovarajuće ikone koja će aktivacijom zasvijetliti. Display potom prikazuje opis i odgovarajuće postavke.

- Za potvrdu odabranog programa s početnim postavkama, pritisnite **START/PAUZA** tipku. Tijekom trajanja programa, na displayu će biti prikazano preostalo vrijeme do završetka.
- Ukoliko želite izmijeniti postojeće postavke odabranog programa, pritisnite odgovarajuće tipke i potvrdite izbor/pokrenite program pritiskom **START/PAUZA** tipke.

**Moguće je podesiti samo opcije kompatibilne uz odabrani program.**

**Kod ponovnog uključanja uređaja, display će prikazati zadnji korišteni program uz prethodno odabrane postavke.**

## START/PAUSE tipka

**Zatvorite vrata PRIJE odabira START/PAUZA tipke.**

- Pritisnite tipku kako biste pokrenuli odabrani program.

**Nakon pritiska START/PAUZA tipke, potrebno je par sekundi prije nego što uređaj započne s radom.**

## TRAJANJE PROGRAMA

- Nakon odabira programa, display automatski prikazuje trajanje programa, koje se može razlikovati, ovisno o odabranim postavkama.
- Tijekom trajanja programa, display u svakom trenutku prikazuje preostalo vrijeme do završetka programa.
- Uređaj početno prikazuje preostalo vrijeme do završetka odabranog programa na osnovu standardnog kapaciteta, a ovisno o veličini i vrsti rublja korigira trajanje tijekom programa.

## UMETANJE ILI UKLANJANJE RUBLJA NAKON POKRETANJA PROGRAMA (PAUZA)

- Pritisnite **START/PAUZA** tipku (display prikazuje oznaku **PAUZA**).

**Prije otvaranja vrata, pripazite da je razina vode niža od vrata kako biste izbjegli poplavu.**

- Nakon što ste dodali ili izvadili rublje, zatvorite vrata i pritisnite **START/PAUZA** tipku (program će nastaviti s radom gdje je zaustavljen).

## PONIŠTAVANJE PROGRAMA

- Za poništavanje programa, pritisnite i držite **ON/OFF** tipku oko **2 sekunde** sve dok se display ne isključi.

## Tipka za ODABIR TEMPERATURE

- Tipka omogućuje promjenu temperature programa pranja.

**Temperaturu nije moguće podesiti iznad maksimalne vrijednosti pojedinog programa, u svrhu očuvanja tkanina.**

## Tipka za ODABIR BRZINE CENTRIFUGE

- Pritiskom ove tipke, možete smanjiti maksimalnu brzinu i ukoliko želite, centrifugu možete i potpuno isključiti.
- Ukoliko na etiketi rublja nije navedeno drugačije, možete koristiti maksimalnu brzinu centrifuge odabranog programa.

**Kako biste izbjegli oštećenje tkanina, brzinu centrifuge nije moguće podesiti iznad tvornički postavljene brzine pojedinog programa.**



- Brzinu centrifuge moguće je podesiti bez zaustavljanja rada uređaja.

**Previše deterdženta može uzrokovati pretjeranu količinu pjene. Ukoliko uređaj detektira prisutnost prevelike količine pjene, može odgoditi/isključiti fazu centrifuge i/ili produžiti trajanje programa i povećati potrošnju vode.**

**Uređaj je opremljen posebnim elektronskim uređajem koji zaustavlja ciklus centrifuge ukoliko rublje nije uravnoteženo. Time se smanjuju buka i vibracije te produžava radni vijek uređaja.**

## Tipka za ODGODU POČETKA PRANJA

- Tipka omogućuje odgodu početka programa do **24 sata**.
- Za odgodu početka programa, pratite sljedeći postupak:
  - Odaberite željeni program.
  - Pritisnite tipku jednom kako bi je pokrenuli (oznaka **0:30h** će se pojaviti na displayu), još jednom kako bi odabrali odgodu od **1 sata** (oznaka **1:00h** će se pojaviti na displayu). Odabrana odgoda početka povećava se za **30 minuta** svakim pritiskom tipke, sve dok se na displayu ne pojavi oznaka **h24**, nakon koje sljedećim odabirom tipke poništavate odgodu natrag na početnu vrijednost (nula).
  - Potvrdite pritiskom **START/PAUZA** tipke. Započinje odbrojanje odabrane odgode početka programa, po čijem isteku uređaj kreće s radom.
- Odgodu početka pranja moguće je poništiti pritiskom **ON/OFF** tipke (držite barem **3 sekunde**).

## Tipka za ODABIR SUŠENJA / FUNKCIJA SUŠENJA PAROM

Tipka omogućuje odabir između dvije različite opcije:

### - ODABIR SUŠENJA

- **Automatski program pranja & sušenja:** Nakon odabira programa pranja ovisno o vrsti rublja, odaberite stupanj suhoće pritiskom ove tipke. Odabrani program sušenja automatski započinje po završetku pranja.

*Ukoliko željeni program pranja nije sukladan odabranom automatskom sušenju, isti neće biti moguće aktivirati.*

**Ne prelazite maksimalan kapacitet sušenja rublja naveden u tablici programa, u suprotnom rezultat sušenja neće biti zadovoljavajuć.**

- **Samo program sušenja:** Odaberite željeni program sušenja ovisno o vrsti rublja; ukoliko želite, početno postavljeni stupanj suhoće možete promijeniti ovom tipkom (**izuzetak je program za sušenje vune**).
- Za poništavanje programa **tijekom faze sušenja**, pritisnite i držite tipku oko **3 sekunde**.



### **UPOZORENJE:**

**Nakon poništenja programa sušenja, započinje faza hlađenja, pričekajte oko 10/20 minuta prije otvaranja vrata.**

Na završetku programa, na displayu će se prikazati oznaka "**ZAVRŠETAK**"; nakon što se isključi svjetlosni pokazatelj **SIGURNOSNOG ZAKLJUČAVANJA VRATA**, možete otvoriti vrata.

## - FUNKCIJA SUŠENJA PAROM

Nakon odabira "PARA" programa, odaberite između tri intenziteta tretmana parom koji su dostupni za suho ili mokro rublje, ovisno o vrsti rublja:

### - Para Pamuk

*(tvornička postavka) na displayu će se pojaviti oznaka PAMUK*

Program namijenjen pamučnom rublju. Kod mokrog rublja (npr. nakon pranja), nakon centrifuge, suho rublje ostaje uz optimalnu razinu vlažnosti za smanjenje nabora i lakše glačanje. Srednje trajanje.

### - Para Sintetika/Miješane tkanine

*(jedan pritisak tipke) na displayu će se pojaviti oznaka SINTETIKA*

Program namijenjen sintetičkom i rublju od miješanih tkanina. Kod mokrog rublja (npr. nakon pranja), nakon centrifuge, suho rublje ostaje uz optimalnu razinu vlažnosti za smanjenje nabora i lakše glačanje. Srednje trajanje.

### - Steam Refresh (osvježavanje)

*(dva pritiska tipke) na displayu će se pojaviti oznaka OSVJEŽAVANJE*

Zahvaljujući tretmanu parom, program osvježava rublje i opušta nabore nastale nakon nošenja. Program se sastoji od početne faze pare i završne faze uklanjanja viška vlage kako bi rublje odmah bilo spremno za upotrebu. Program je namijenjen suhom rublju.

Funkcija je dostupna za rublje maksimalnog kapaciteta do 1,5 kg.

Štoviše, ovom tipkom možete aktivirati poseban tretman parom i nakon završetka određenih programa pranja (vidi Tablicu programa). Funkcija pare opušta nabore na mokrom rublju čime se smanjuje trajanje glačanja. Dolazi do opuštanja i osvježavanja vlakna uz uklanjanje neugodnih mirisa. Svaki program ima odgovarajući tretman parom koji jamči maksimalnu učinkovitost čišćenja prema vrsti i boji rublja.

Kako biste aktivirali tretman parom nakon ciklusa pranja, pritisnite tipku sve dok se ne uključi odgovarajući svjetlosni pokazatelj.

## Tipka DODATNIH OPCIJA

Tipkom birate između tri dodatne opcije:

### - PRETPRANJE

- Opcijom aktivirate pretpranje, fazu posebno korisnu kod izuzetno zaprljanog rublja (dostupno samo kod pojedinih programa kao prikazano u tablici).

Ukoliko je automatsko doziranje isključeno, a želite aktivirati pretpranje, deterđent je potrebno staviti izravno u bubanj. Preporuča se upotreba samo 20% preporučene količine deterđenta.

### - AQUAPLUS

- Opcija (dostupna samo kod određenih programa) koja omogućuje pranje rublja u znatno većoj količini vode čime, zajedno s fazama rotacije bubnja gdje se bubanj puni i prazni vodom, jamči savršeno čisto i isprano rublje, bez ostataka deterđenta.
- Funkcija je idealna za osobe osjetljive kože.

- Preporuča se korištenje ove funkcije za dječje rublje i u slučaju izuzetno zaprljanog rublja, gdje je potrebno koristiti veću količinu deterđenta, te kod pranja ručnika i sličnih tkanina čija su vlakna sklona upijanju i zadržavanju deterđenta.

### - HYGIENE

Opciju je moguće odabrati kod pranja na temperaturi od 60°C. Jamči dubinsko čišćenje rublja uz održavanje iste temperature tijekom cijelog pranja.

Ukoliko odaberete opciju koju nije moguće aktivirati uz odabrani program, svjetlosni pokazatelj odabrane opcije će zatreperti i potom se isključiti.

## Tipka za ODABIR STUPNJA ZAPRLJANOSTI

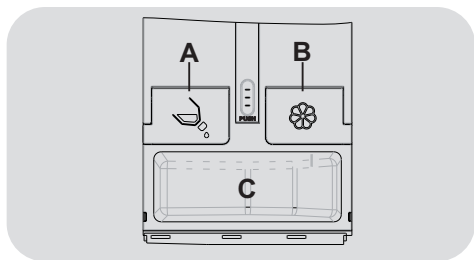
- Nakon odabira programa, display automatski prikazuje postavljeno vrijeme trajanja za odabrani program.
- Opcija omogućuje odabir između 3 stupnja intenziteta pranja uz promjenu trajanja programa, ovisno o stupnju zaprljanosti rublja (dostupno samo kod pojedinih programa kao prikazano u tablici).

## Tipka CARE DOSE (AUTOMATSKO DOZIRANJE)

**NEKI MODELI** dolaze uz funkciju preciznog automatskog doziranja deterdženta i omekšivača, do 20 ciklusa pranja\*, za besprijekorno čisto rublje. Time se smanjuje potrošnja vode i energije, budući da su količine deterdženta i omekšivača precizno dozirane u miligram, ovisno o vrsti i količini rublja te tvrdoći vode.

\* Procjena na temelju srednjeg kapaciteta i niskog stupnja tvrdoće vode.

Ladica ima tri odjeljka, kao prikazano na slici:



A = za tekući deterdžent

B = za omekšivač

C = za praškasti deterdžent (NEMA AUTODOSE funkcije)

Auto dose sustav tvornički je postavljen i za deterdžent i omekšivač.

- Pomoću **CARE DOSE** tipke možete podesiti funkciju automatskog doziranja, ovisno o vašim potrebama.
- Ukoliko želite promijeniti tvorničke postavke, pritisnite i držite **CARE DOSE** tipku, sve dok se ne uključe i zatrepere odgovarajuće ikone. Nakon toga, možete odabrati željenu postavku:

- **Jednim** pritiskom **CARE DOSE** tipke, **poništava se SAMO** automatsko doziranje omekšivača.
- **Dvostrukim** pritiskom **CARE DOSE** tipke, **poništava se SAMO** automatsko doziranje deterdženta.
- **Trostrukim** pritiskom **CARE DOSE** tipke, **poništava se** automatsko doziranje i deterdženta i omekšivača.
- **Četverostrukim** pritiskom **CARE DOSE** tipke, funkcija se vraća na tvorničke postavke (aktivirano automatsko doziranje i za deterdžent i omekšivač).



## UPOZORENJE:

Nužno je redovito čišćenje i ispiranje ladice za automatsko doziranje nakon svakog punjenja ili promjene vrste deterdženta/omekšivača.

Ladica mora biti pravilno zatvorena tijekom cijelog ciklusa pranja, u suprotnom, doziranje i sustav upozorenja neće pravilno raditi.



## UPOZORENJE:

Auto dose sustav možete koristiti samo za tekući deterdžent i omekšivač. **NIJE MOGUĆE** kod praškastog deterdženta i ostalih dodataka.

## SIGURNOSNO ZAKLJUČAVANJE

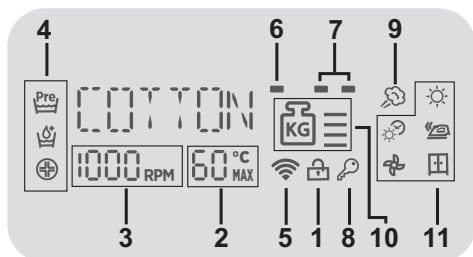
- Istovremenim pritiskom i držanjem tipki za **ODABIR BRZINE CENTRIFUGE** i **ODGODE POČETKA PRANJA** oko 3 sekunde aktivirat ćete zaključavanje tipki. Na taj način, možete izbjeći neželjene ili slučajne promjene.

- Zaključavanje tipki možete poništiti ponovnim pritiskom spomenutih tipki ili isključenjem uređaja.

***U slučaju nestanka električne energije tijekom rada uređaja, posebna memorija sprema odabrani program te nakon povratka električne energije, uređaj nastavlja s radom gdje je prekinut.***

## Opis DISPLAYA

Svjetlosni pokazatelji na displayu vas konstantno informiraju o statusu uređaja.



### 1) SIGURNOSNO ZAKLJUČAVANJE VRATA

- Svjetlosni pokazatelj je uključen kada su vrata potpuno zatvorena.

**Zatvorite vrata PRIJE odabira START/PAUZA tipke.**

- Nakon odabira **START/PAUZA** tipke sa zatvorenim vratima, svjetlosni pokazatelj će zatreperiti i ostati uključen.

**Ukoliko vrata nisu pravilno zatvorena, svjetlosni pokazatelj će nastaviti treperiti oko 7 sekundi, nakon čega se automatski poništava aktivacija programa. U tom slučaju, zatvorite vrata na pravilan način i pritisnite START/PAUZA tipku.**

- Prije otvaranja vrata, pričekajte da se isključi svjetlosni pokazatelj **SIGURNOSNOG ZAKLJUČAVANJA VRATA**.

### 2) TEMPERATURA PRANJA

Prikaz temperature odabranog programa, koju možete izmijeniti (ukoliko je moguće). odgovarajućom tipkom (ukoliko je moguće).

### 3) BRZINA CENTRIFUGE

Prikaz brzine centrifuge odabranog programa, koju možete smanjiti ili potpuno poništiti odgovarajućom tipkom.

### 4) SVJETLOSNI POKAZATELJI DODATNE OPCIJE

Prikaz dodatnih opcija podešenih odgovarajućim tipkama.

### 5) Wi-Fi (samo kod nekih modela)

- Kod modela s Wi-Fi funkcijom, svjetlosni pokazatelj prikazuje status veze. Može biti:

- **UKLJUČEN:** aktivirano upravljanje na daljinu.

- **SPORO TREPERENJE:** isključeno upravljanje na daljinu.

- **BRZO TREPERENJE 3 SEKUNDE + ISKLJUČENJE:** uređaj se ne može spojiti na kućnu WIFI mrežu ili još nije registriran/spojen putem aplikacije.

- **BRZO TREPERENJE 3 SEKUNDE + ISKLJUČENJE NA 2 SEKUNDE:** poništavanje/ponovno uključivanje WIFI mreže (tijekom spajanja putem aplikacije).

- **UKLJUČENO NA 1 SEKUNDU, ISKLJUČENO NA 3 SEKUNDE:** vrata su otvorena. Nije moguće aktivirati upravljanje na daljinu.

- Za sve informacije o funkcijama i upute za jednostavnu aktivaciju Wi-Fi upravljanja, posjetite [go.candy-group.com/wizard-dualble](http://go.candy-group.com/wizard-dualble)

### 6) SVJETLOSNI INDIKATOR STUPANJ ZAPRLJANOSTI

Prikaz odabranog stupnja zaprljanosti.

## 7) SVJETLOSNI POKAZATELJI-AUTOMATSKO DOZIRANJE (CARE DOSE)

Prikaz aktivacije automatskog doziranja deterdženta/omekšivača. U slučaju nedostatka deterdženta i/ili omekšivača, uključit će se odgovarajući svjetlosni pokazatelj.

## 8) SVJETLOSNI INDIKATOR SIGURNOSNO ZAKLJUČAVANJE

Prikaz sigurnosnog zaključavanja tipki.

## 9) SVJETLOSNI INDIKATOR FUNKCIJA PARE

Prikaz funkcije pare.

## 10) Kg MODE (funkcija dostupna samo kod pojedinih programa)

● Kod programa s "Kg MODE" funkcijom, u prvim minutama rada, uređaj izračunava stvaran kapacitet, uz istovremen prikaz na displayu. Svaka vrijednost prikazana na displayu iznosi oko 25% maksimalnog kapaciteta. Nakon odabira programa, preporučeni maksimalan kapacitet prikazan je na displayu.

● Tijekom svake faze pranja "Kg MODE" funkcija omogućuje praćenje informacija o kapacitetu rublja i u prvih nekoliko minuta pranja:

- podešava potrebnu količinu vode;
- izračunava trajanje programa pranja;
- podešava ispiranje ovisno o odabranoj vrsti tkanine;
- podešava rotaciju bubnja ovisno o odabranoj vrsti tkanine;
- prepoznaje prisutnost prekomjerne količine deterdženta i ukoliko je potrebno, podešava količinu vode za ispiranje;
- podešava brzinu centrifuge ovisno o kapacitetu i na taj način izbjegava neuravnoteženost rublja.

## 11) SVJETLOSNI POKAZATELJI ODABIRA SUŠENJA

Svjetlosni pokazatelji prikazuju stupanj suhoće koji birate odgovarajućom tipkom:

### Automatski programi sušenja



#### SUHO ZA SPREMANJE

(namijenjeno ručnicima, kupaonskim ogrtačima i većoj količini rublja).



#### SUHO ZA GLAČANJE

(za rublje spremno za glačanje).



#### SUHO ZA VJEŠANJE

(za spremanje rublja bez glačanja).

### Vremenski programi sušenja






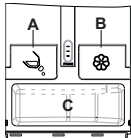












Možete ih koristiti za odabir vremenski određenog programa sušenja (120/90/60/30 MINUTA).

### Faza hlađenja



Uključuje se tijekom završnog perioda hlađenja, u zadnjih 10/20 minuta svake faze sušenja.

## Tablica programa

 <b>PROGRAM</b>		 (MAX.) * (Vidi upravljačku ploču)			 °C (MAX.)	1) 		
		9+6kg	10+6kg	13+8kg				
<b>Total care</b>	<b>TOTAL CARE</b>	4,5	5	6,5	30°	●	●	
 ■ 2)	<b>PAMUK**</b> 3) 4)	9	10	13	60°	●	●	
 ■ 2)	<b>IZDRŽLJIVI PAMUK</b> 3) 4)	9	10	13	90°	●	●	
	<b>VUNA</b> 4)	2	2	2,5	40°	●	●	
 ■ 2)	<b>SINETIKA I ŠARENO</b> 3) 4)	4,5	5	6,5	60°	●	●	
 59' All in One 44'-30'-14'	<b>ALL IN ONE</b> 4) 59'	9	10	13	40°	●	●	
	<b>BRZI</b> 4)	44'	3,5	3,5	4	40°	●	●
		30'	2,5	2,5	3	30°	●	●
		14'	1,5	1,5	2	30°	●	●
	<b>ISTJECANJE VODE &amp; CENTRIFUGA</b>	-	-	-	-			
	<b>OSJETLJIVO</b> 3)	2,5	2,5	3	40°	●	●	
	<b>PARA</b>	1,5	1,5	1,5	-			
	<b>SUŠENJE NA VISOKOJ TEMPERATURI</b>	6	6	8	-			
	<b>SUŠENJE NA NISKOJ TEMPERATURI</b>	4,5	5	6,5	-			
	<b>SUŠENJE VUNE</b>	1	1	1	-			
	<b>UPRAVLJANJE NA DALJINU</b> Položaj koji je potrebno odabrati za aktivaciju upravljanja na daljinu putem aplikacije (WI-FI).							

## Molimo pročitajte ove napomene:

\* Maksimalan kapacitet suhog rublja ovisi o modelu (vidi upravljačku ploču).

■ Programi s dostupnom funkcijom PRETPRANJA.

1) Nakon odabira programa, display prikazuje preporučenu temperaturu pranja koju možete smanjiti (ukoliko program omogućuje) odgovarajućom tipkom. Međutim, temperaturu nije moguće podesiti iznad maksimalne zadane vrijednosti pojedinog programa.

2) Za prikazane programe možete podesiti trajanje i intenzitet pranja pomoću tipke za ODABIR STUPNJA ZAPRLJANOSTI.

3) Dostupna funkcija pare.

4) Programi za automatsko sušenje.

## PODACI ZA LABORATORIJSKA TESTIRANJA (EN 50229 standardi)

### Pranje

Koristite program \*\* uz odabran maksimalan stupanj zaprljanosti, maksimalnu brzinu centrifuge i temperaturu od 60°C. Program se preporuča i za testiranje na nižoj temperaturi.

### Sušenje

**Prvo sušenje s A kg** (punjenje sadrži jastučnice i manje ručnike) uz odabir programa SUŠENJE NA VISOKOJ TEMPERATURI, stupanj suhoće SUHO ZA VJEŠANJE.

**Drugo sušenje s B kg** (punjenje sadrži plahte i manje ručnike) uz odabir programa SUŠENJE NA VISOKOJ TEMPERATURI, stupanj suhoće SUHO ZA VJEŠANJE.

Kapacitet (pranje) (kg)	A (kg)	B (kg)
	Prvo sušenje	Drugo sušenje
9	6	3
10	6	4
13	8	5

## Odabir programa

Za pranje različitih vrsta tkanina, kao i različitih stupnjeva zaprljanosti, perilica rublja nudi odgovarajuće programe za različite namjene (vidi tablicu).

### TOTAL CARE

Novi program namijenjen zajedničkom pranju rublja različitih tkanina i boja, uz očuvanje oblika i kvalitete vlakana.

Nova **ACTIVE CARE** tehnologija, kroz optimalnu otopinu vode i deterdženta jamči maksimalnu njegu rublja, pranje na temperaturi od 30°C uz izvanrednu učinkovitost pranja.

### PAMUK

Program namijenjen pranju uobičajeno zaprljanog pamučnog rublja, predstavlja najučinkovitiji program za pranje pamuka prema potrošnji vode i električne energije.

### IZDRŽLJIVI PAMUK

Rezultat besprijekorno bijelog rublja. Maksimalna brzina centrifuge jamči učinkovito uklanjanje mrlja i ostataka deterdženta.

### VUNA

Program nježnog pranja namijenjen vunenom rublju deklariranom za pranje u perilici rublja te tkaninama deklariranim za ručno pranje.

### SINTETIKA I ŠARENO

Program omogućuje zajedničko pranje rublja različitih tkanina i boja. Rotacija bubnja i razina vode su optimizirani, tijekom faza pranja i ispiranja. Pravilna brzina centrifuge jamči smanjen nastanak nabora na rublju. Zahvaljujući **ACTIVE CARE** tehnologiji, moguća je optimizacija cijelog ciklusa pranja.



## UPOZORENJE:

Novo, šareno rublje potrebno je prati odvojeno barem prvih pet ili šest pranja.

Određeno tamno rublje (veći komadi) poput traperica ili ručnika potrebno je prati odvojeno. Nikada ne miješajte rublje NEPOSTOJANIH boja.

### ALL IN ONE 59' / BRZI 44'-30'-14'

Pritiskom odgovarajuće tipke birate između 4 dostupna brza programa.

#### - ALL IN ONE 59'

Program omogućuje zajedničko pranje pamuka, sintetike i miješanih tkanina u samo 59 minuta, uz pun kapacitet na temperaturi od 40°C (ili manje). Program je namijenjen neznatno zaprljanom rublju.

#### - BRZI 44'-30'-14'

Program pranja preporučen za manje količine rublja i nižeg stupnja zaprljanosti.

Kod odabira ovog programa preporuča se smanjiti količinu deterdženta kako bi se izbjeglo nepotrebno trošenje.

### ISTJECANJE VODE & CENTRIFUGA

Program vrši istjecanje vode i maksimalnu brzinu centrifuge. Moguće je isključiti ili smanjiti brzinu centrifuge pritiskom odgovarajuće tipke.

### OSJETLJIVO

Program sa skraćenim trajanjem faza rotacije bubnja namijenjen pranju osjetljivog rublja. Ciklus pranja i ispiranja vrše se s povećanom razinom vode za najbolje rezultate.

### PARA

Program omogućuje odabir između tri različita intenziteta tretmana parom, namijenjenih suhom ili mokrom rublju, ovisno o vrsti tkanine:

#### - PAMUK

Ovaj program namijenjen je pamučnom rublju. Kod vlažnog rublja (primjerice, nakon pranja), smanjuje nabore nakon centrifuge, dok u slučaju suhog rublja, omogućuje postizanje optimalne razine vlažnosti za lakše glačanje. Srednje trajanje.

#### - SINTETIKA

Ovaj program namijenjen je sintetičkom te rublju od miješanih tkanina. Kod vlažnog rublja (primjerice, nakon pranja), smanjuje nabore nakon centrifuge, dok u slučaju suhog rublja, omogućuje postizanje optimalne razine vlažnosti za lakše glačanje. Srednje trajanje.



## - OSVJEŽAVANJE

Zahvaljujući djelovanju pare, ovaj ciklus osvježava rublje i smanjuje nabore nakon korištenja.

Program se sastoji od početne faze djelovanja pare i završne faze u kojoj se uklanja višak vlage nakon čega je rublje spremno za upotrebu.

Program je namijenjen suhom rublju.

Funkcija je namijenjena za maksimalan kapacitet od 1,5 kg.

## SUŠENJE



### UPOZORENJE:

Dozatori za koncentrirane praškaste i tekuće deterdžente moraju se ukloniti iz bubnja prije pokretanja programa sušenja.

Bubanj mijenja smjer tijekom ciklusa sušenja kako bi se spriječilo petljanje rublja i omogućilo ravnomjerno sušenje. Hladni zrak se koristi tijekom završnih 10/20 minuta ciklusa sušenja kako bi se smanjilo gužvanje.

## SUŠENJE NA VISOKOJ TEMPERATURI

Program sušenja na visokoj temperaturi preporuča se za pamučne i lanene tkanine (uvijek potražite upute na etiketi).

## SUŠENJE NA NISKOJ TEMPERATURI

Program sušenja na niskoj temperaturi preporuča se za sintetiku i miješane tkanine (uvijek potražite upute na etiketi).

## SUŠENJE VUNE

Program sušenja niske temperature, namijenjen sušenju vunene odjeće uz maksimalnu pažnju i mekoću, smanjuje trljanje tkanina bez oštećenja vlakana. Prije sušenja, preporuča se okrenuti rublje na unutarnju stranu. Trajanje ovisi o kapacitetu i odabranoj brzini centrifuge kod pranja. Ciklus je namijenjen manjem kapacitetu, maksimalno 1 kg (3 džemperama).



APPAREL CARE

Program ovog uređaja odobren je od tvrtke Woolmark za sušenje vunenog rublja uz uvjet da pranje i sušenje bude u skladu s uputama na etiketi rublja te uputama od proizvođača uređaja.

Woolmark simbol predstavlja oznaku certifikata u mnogim zemljama. M1715

## UPRAVLJANJE NA DALJINU

Položaj koji je potrebno odabrati za aktivaciju / poništavanje upravljanja na daljinu putem aplikacije (Wi-Fi funkcija). U tom slučaju, odabir programa ide putem naredbi aplikacije. Više detalja u poglavlju **UPRAVLJANJE NA DALJINU (Wi-Fi)**.

## 10. CIKLUS SUŠENJA

- Navedeni primjeri su općeniti, za postizanje najboljih rezultata sušenja bit će potrebno nešto prakse.
- Prilikom prve upotrebe, preporučamo odabir kraćeg vremena sušenja od navedenog, kako biste odredili potreban stupanj suhoće.
- Preporučamo da ne sušite tkanine koje se lako oštećuju, poput tepiha ili tkanina debljih vlakana, kako biste izbjegli začepljenje zračnog kanala.
- Preporučamo da rublja razvrstate prema sljedećim metodama:

### - Prema oznakama odgovarajućeg sušenja, prikazanim na etiketama

- Prikladno za sušenje u sušilici.
- Prikladno za sušenje na visokoj temperaturi.
- Sušiti isključivo na niskoj temperaturi.
- NE** sušite u sušilici.

**Ukoliko tkanina nema odgovarajuću oznaku na etiketi, može se pretpostaviti da nije prikladna za sušenje u sušilici rublja.**

### - Prema veličini i gustoći

Ukoliko je količina opranog rublja veća od kapaciteta sušenja, odvojite rublje prema gustoći (primjerice ručnike od donjeg rublja).

### - Prema vrsti tkanine

Pamuk/lan: ručnici, pamuk, posteljina i stolnjaci.

Sintetika: košulje, majice, kombinezoni, itd. od poliestera ili poliamida, kao i mješavine pamuka i sintetike.

- Sušite samo prethodno centrifugirano rublje.

## Pravilan način sušenja

**Vrata uređaja su opremljena sigurnosnom zaštitom kako bi se spriječio kontakt sa staklenim vratima koja mogu doseći visoku temperaturu tijekom ciklusa sušenja. Nije potrebno uklanjati sigurnosnu zaštitu s uređaja prilikom uobičajene upotrebe.**

- Otvorite vrata.
- Umetnite rublje, ne prelazeći maksimalan kapacitet naveden u tablici programa. U slučaju većih (poput plahti) ili upijajućih predmeta (poput ručnika ili traperica), preporuča se smanjiti količinu rublja.
- Zatvorite vrata.
- Odaberite odgovarajući program sušenja ovisno o vrsti rublja (**SUŠENJE NA VISOKOJ TEMPERATURI, SUŠENJE NA NISKOJ TEMPERATURI, SUŠENJE VUNE**).
- Odaberite odgovarajuć stupanj sušenja:

### **SUHO ZA SPREMANJE**

(namijenjeno ručnicima, kupaoškim ogrtačima i većoj količini rublja).

### **SUHO ZA GLAČANJE**

(za rublje spremno za glačanje).

### **SUHO ZA VJEŠANJE**

(za spremanje rublja bez glačanja).

### **VREMENSKI PROGRAMI SUŠENJA**

- 120 MINUTA
- 90 MINUTA
- 60 MINUTA
- 30 MINUTA

Kod programa za sušenje vune, nije moguće odabrati stupanj sušenja različit od početno postavljenog.

- Perilica sušilica će izračunati vrijeme potrebno za sušenje i odgovarajući stupanj suhoće (vlažnosti), ovisno o vrsti rublja i odabranom programu sušenja.
- Provjerite da li je slavina za dovod vode otvorena i da li je odvodna cijev pravilno postavljena.

### UPOZORENJE:

Ne sušite rublje s posebnim punjenjem (primjerice, pokrivače, punjene jakne i sl) te osjetljive tkanine. Ukoliko se radi o rublju koje nije potrebno glačati, stavite manju količinu kako biste spriječili nastanak nabora.

- Pritisnite **START/PAUSE** tipku (display će prikazati preostalo vrijeme sušenja).

Uređaj prikazuje preostalo vrijeme sušenja odabranog programa na temelju standardne količine rublja, ali tijekom ciklusa, preračunava vrijeme ovisno o trenutnoj količini i vrsti rublja.

Tijekom faze sušenja bubanj će povećati brzinu kako bi rublje bilo ravnomjerno raspoređeno i time optimizirati rezultate sušenja.

*Za pravilan rad uređaja, preporuča se da ne zaustavljate ciklus sušenja osim ako je nužno.*

### AUTOMATSKI PROGRAM PRANJA/SUŠENJA

Ne prelazite maksimalan kapacitet rublja za sušenje naveden u tablici programa, u suprotnom rezultat sušenja neće biti zadovoljavajuć.

Ukoliko želite da ciklus sušenja automatski krene po završetku pranja, jednostavno odaberite željeni program pranja, postavite željeni stupanj suhoće tipkom za **ODABIR SUŠENJA** i pokrenite odabrani program. Po završetku programa pranja, odabrani program sušenja automatski započinje s radom. (vidi dio "**ODABIR SUŠENJA**").

# 11. TEHNIČKA PODRŠKA I JAMSTVO

Ukoliko smatrate da perilica rublja ne radi pravilno, proučite niže navedeni kratki vodič s praktičnim savjetima kako ukloniti najčešće poteškoće u radu.

## IZVJEŠĆE O GREŠKI

- **Modeli s displayem:** greška je prikazana oznakom broja i slova E (Error) (primjer: greška 2 = E2)
- **Modeli bez displaya:** greška je prikazana treperenjem svih LED indikatora, broj treperenja odgovarajuć je kodu greške, uz pauzu od 5 sekundi (primjer: greška 2 = 2 treperenja - pauza 5 sekundi – 2 treperenja – itd...)

<b>Prikazana greška</b>	<b>Mogući izroci i praktična rješenja</b>
<b>E2 (display)</b> <b>2 treperenja LEDica</b> (bez displaya)	<b>Perilica ne uzima vodu.</b>
	Pripazite da je otvoren dovod vode.
	Pripazite da dovodna cijev nije savinuta ili pritisnuta.
	Odvodna cijev nije na pravilnoj visini (vidi paragraf Instalacija)
Zatvorite dovod vode, odvojite cijev od stražnje strane perilice rublja i provjerite da je filter čist i prohodan.	
<b>E3 (display)</b> <b>3 treperenja LEDica</b> (bez displaya)	<b>Perilica ne ispušta vodu.</b>
	Pripazite da filter nije začepljen
	Pripazite da odvodna cijev nije savinuta ili pritisnuta.
Pripazite da odvodni sustav nije začepljen i da je prohodan za protok vode.	
<b>E4 (display)</b> <b>4 treperenja LEDica</b> (bez displaya)	<b>Prevelika količina pjene i/ili vode.</b>
	Pripazite da ne pretjerate s količinom deterdženta ili ne koristite sredstva koja nisu namijenjena za perilicu rublja.
<b>E7 (display)</b> <b>7 treperenja LEDica</b> (bez displaya)	<b>Problem s vratima.</b>
	Pripazite da su vrata pravilno zatvorena. Pripazite da rublje unutar bubnja ne ometa zatvaranje vrata.
<b>Druga greška</b>	Ako su vrata zaključana, isključite perilicu i iskopčajte utikač iz utičnice, pričekajte 2-3 minute i ponovno pokušajte otvoriti vrata.
	Isključite perilicu i iskopčajte je iz struje, pričekajte minutu. Uključite perilicu i pokrenite program. Ukoliko se greška ponovi, kontaktirajte ovlašteni servis.

Problem	Mogući izroci i praktična rješenja
<b>Perilica rublja ne radi.</b>	<p>Provjerite da li je perilica pravilno uključena u struju.</p> <p>Provjerite da li ima struje.</p> <p>Provjerite da li su osigurač i utičnica ispravni, uz pomoć drugog uređaja poput svjetiljke.</p> <p>Vrata nisu pravilno zatvorena: ponovno ih otvorite i zatvorite.</p> <p>Provjerite da li je odabran pravilan program i pritisnuta START/PAUSE tipka.</p> <p>Provjerite da nije pauziran rad perilice rublja.</p>
<b>Iz perilice je procurila voda.</b>	<p>Moguće curenje iz brtve između slavine i dovodne cijevi; u tom slučaju, zamijenite brtvu i učvrstite slavinu i cijev.</p> <p>Provjerite da je filter pravilno zatvoren.</p>
<b>Perilica ne centrifugira.</b>	<p>Zbog nepravilne ravnoteže rublja unutar bubnja, perilica rublja može:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• pokušati uravnotežiti rublje, produžujući trajanje centrifuge.</li> <li>• smanjiti brzinu centrifuge kako bi se smanjile vibracije i buka.</li> <li>• poništiti centrifugu u svrhu zaštite uređaja.</li> </ul> <p>Pripazite na ravnotežu rublja u bubnju. Ukoliko je potrebno, izvadite rublje, ponovno ga umetnite i pokrenite program.</p> <p>Moguće da perilica nije u potpunosti isпустиła vodu: pričekajte par minuta. Ukoliko se problem nastavi, pogledajte dio Greška 3.</p> <p>Neki modeli imaju funkciju isključenja centrifuge: provjerite da nije odabrana.</p> <p>Pretjerana količina deterdženta može onemogućiti pokretanje centrifuge.</p>
<b>Snažne vibracije/buka tijekom centrifuge.</b>	<p>Perilica nije pravilno poravnata: ukoliko je potrebno, podesite nožice kao navedeno u uputama.</p> <p>Provjerite da su uklonjene transportne blokade.</p> <p>Provjerite da unutar bubnja nisu strani predmeti (kovanice, gumbi, itd.).</p>

**Standardno jamstvo pokriva troškove kvarova uzrokovanih električnim ili mehaničkim nedostacima uređaja za koje je odgovoran proizvođač. Jamstvo ne pokriva troškove kvarova uzrokovanih vanjskim faktorima te nepravilnom upotrebom koje nije u skladu s uputstvima.**

Upotreba ekoloških deterdženata bez fosfata može uzrokovati sljedeće posljedice:


- **mutna voda prilikom istjecanja:** ovo je vezano uz ispuštanje zeolita koji nemaju negativan učinak na učinkovitost ispiranja;
- **sloj bijelog praška (zeoliti) na rublju nakon pranja:** ovo je uobičajeno, rublje neće upiti prašak niti promijeniti boju;
- **pjena u vodi nakon zadnjeg ispiranja:** to ne znači da je ispiranje bilo loše/nezadovoljavajuće.
- **obilna pjena:** čemu su uzrok anionski tenzidi u deterdžentima koje je teško ukloniti s rublja.  
U tom slučaju, nema potrebe za dodatnim ispiranjem, ono neće imati učinka.

Ukoliko se problem opetovano javlja ili sumnjate na kvar, odmah kontaktirajte ovlašteni servis.

Uvijek koristite originalne dijelove, dostupne kod ovlaštenih servisa.

### Jamstvo

Jamstveni uvjeti priloženi su uz uređaj. Jamstveni list mora biti pravilno ispunjen te ga spremite, kako biste ga u slučaju potrebe, mogli pokazati ovlaštenom servisu.


Postavljanjem  oznake, pod punom odgovornošću, potvrđujemo da je ovaj uređaj u skladnosti sa svim sigurnosnim, zdravstvenim i ekološkim zahtjevima europskog zakonodavstva.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne tiskarske pogreške u knjižici koju ste dobili s ovim proizvodom. Osim toga, proizvođač također zadržava pravo da bez prethodne najave izvodi promjene koje smatra korisnim za svoje proizvode a bez mijenjanja njihovih bitnih karakteristika.

## PARAMETRI ZA BEŽIČNO SPAJANJE

Parametar	Tehnički uvjeti (Wi-Fi)	Tehnički uvjeti (Bluetooth)
<b>Bežični standard</b>	802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2
<b>Frekventni opseg</b>	2,412 GHz. - 2,484 GHz.	2,412 GHz. - 2,484 GHz.
<b>Maksimalna snaga odašiljanja</b>	802.11b, DSSS 1 Mbps = +19.5 dBm	<b>Basic data Rate:</b> RF Transmit Power (Typ): +4 dBm  <b>Enhanced data Rate:</b> RF Transmit Power (Typ): +2 dBm  <b>BLE</b> RF Transmit Power (Typ): +7.5 dBm
	802.11b, CCK 11 Mbps = +18.5 dBm	
	802.11g, OFDM 54 Mbps = +18.5 dBm	
	802.11n, MCS7 = +14 dBm	
<b>Minimalna osjetljivost prijema</b>	802.11b = 1024 bytes, -80 dBm	<b>Basic data Rate:</b> Sensivity @ 0.1% BER: -98 dBm  <b>Enhanced data Rate:</b> Sensivity @ 0.01% BER: -98 dBm  <b>BLE</b> Sensivity @ 0.1% BER: -98 dBm
	802.11g = 1024 bytes, -70 dBm	
	802.11n = 1024 bytes, -65 dBm	
	802.11n HT40 = 1024 bytes, -65 dBm	

HR

Uz navedeno, **Candy Hoover Group Srl**, izjavljuje da je uređaj s oznakom  u skladu s osnovnim zahtjevima Direktive 2014/53/EU. Za kopiju izjave o sukladnosti, kontaktirajte proizvođača na: [www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)

Vă mulțumim că ați ales o mașină de spălat **Candy!** Suntem siguri că vă va ajuta să spălați în siguranță rufe, chiar și pe cele delicate, zi de zi.

Citiți cu atenție acest manual pentru utilizarea corectă și în siguranță a produsului și pentru sugestiile privind mentenanța lui eficientă.



Folosiți mașina de spălat doar după ce ați citit cu atenție aceste instrucțiuni. Vă recomandăm să păstrați acest manual la îndemână, în bune condiții, pentru referințe ulterioare.

Verificați că aparatul este livrat împreună cu acest manual de instrucțiuni, certificatul de garanție, lista cu adresele centrelor de service și eticheta cu datele privind eficiența energetică. De asemenea, verificați că sunt incluse ștecherul, suportul pentru furtunul de evacuare și tava pentru detergentul lichid sau pentru înălbitor (doar la anumite modele). Vă recomandăm să păstrați toate aceste componente.

Fiecare produs este identificat printr-un cod unic format din 16 caractere numit "număr de serie", ce se regăsește fie tipărit pe autocolantul aplicat pe aparat (în zona hubloului), fie în plicul cu documente din interiorul produsului. Acest cod este un fel de carte de identitate specifică produsului pe care va trebui să-l înregistrați în caz că aveți nevoie să contactați Centrul de Relații cu Clienții **Candy**.

## Reciclarea produsului



Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE cu privire la deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

DEEE conțin atât substanțe poluante (care pot avea consecințe negative asupra mediului) cât și componente de bază (care pot fi reutilizate). Este important ca DEEE să facă obiectul unui tratament special, pentru a se îndepărta și colecta corespunzător toate substanțele poluante și pentru a se recupera și recicla toate materialele. Utilizatorii pot juca un rol important în asigurarea faptului că DEEE nu poluează mediul; este esențial să se respecte următoarele reguli de bază:

- DEEE nu trebuie reciclate împreună cu deșeurile menajere;
- DEEE trebuie predate la centrele de colectare municipale sau la societățile autorizate de colectare/reciclare. În anumite țări, DEEE voluminoase pot fi preluate de la domiciliu.

În multe țări, în momentul în care achiziționați un aparat nou de același tip, aparatul vechi poate preda distribuitorului care trebuie să îl colecteze gratuit, în baza schimbului de unu la unu.

## Cuprins

1. **REGULI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA**
2. **INSTALARE**
3. **COMPARTIMENTUL PENTRU DETERGENT**
4. **SUGESTII PRACTICE**
5. **ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE**
6. **DESCHIDEREA DE URGENȚĂ A HUBLLOULUI**
7. **CONTROL LA DISTANȚĂ (Wi-Fi)**
8. **GHID DE UTILIZARE RAPIDĂ**
9. **REGLAJE ȘI PROGRAME**
10. **PROGRAM USCARE**
11. **PROBLEME TEHNICE ȘI GARANȚIE**



## 1. REGULI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

- Acest aparat electrocasnic este destinat utilizării în gospodării individuale sau în spații similare, cum ar fi:

- Spațiile de bucătărie pentru angajați din magazine, birouri sau alte medii de lucru;

- Ferme;

- În hoteluri, moteluri sau zone rezidențiale;

- În spații care oferă cazare și mic dejun.

O utilizare diferită a acestui aparat, în afară de cea din mediul casnic sau de funcțiile tipice pentru menaj, cum ar fi utilizarea în scopuri comerciale de către experți sau utilizatori instruiți, este exclusă chiar și pentru mediile de mai sus. Dacă aparatul este utilizat în mod incorect, acest lucru poate reduce durata lui de viață și poate anula garanția oferită de producător. Orice deteriorare a aparatului sau alte pagube sau pierderi rezultate din utilizarea ce nu este în concordanță cu uzul casnic sau în medii similare (chiar dacă se află într-un mediu casnic sau de uz casnic), nu vor fi acceptate de către producător conform reglementărilor legale în vigoare.

- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii în vârstă de opt ani și mai mari dar și de către persoanele cu

capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe în cazul în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu poate fi făcută de către copii fără ca aceștia să fie supravegheați de un adult.

- Trebuie să supravegheați copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

- Nu permiteți copiilor mai mici de 3 ani să stea în apropierea aparatului, fără supraveghere.

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special sau un sistem disponibil la producător sau la centrele de service autorizate de către acesta.

- Pentru conexiunile la rețeaua de alimentare cu apă folosiți doar setul de furtunuri ce v-a fost furnizat împreună cu mașina de spălat (nu utilizați furtunuri refolosite).

- Presiunea apei trebuie să fie cuprinsă între 0,05 MPa și 0,8 MPa.

- Aveți grijă ca orificiile pentru ventilare sau baza mașinii să nu fie obturate de mochetă sau covoare.

- Partea finală a programului de spălare cu uscare se realizează fără încălzire (numai fază de răcire), pentru a se asigura faptul că rufe rămân la o temperatură la care țesătura nu va fi deteriorată.



### **ATENȚIE:**

**Nu opriți mașina de spălat rufe cu uscător înainte de finalizarea programului de uscare, ci numai după ce ați scos rapid toate rufe și le-ați întins, pentru ca să se disipeze căldura.**

- După instalarea mașinii, priza de alimentare trebuie să fie ușor accesibilă.
- Aparatul nu trebuie instalat în spatele unei uși care se blochează, a unei uși culisante sau vis-a-vis de o ușă cu balamale, pentru a se permite deschiderea ușoară a ușii mașinii de spălat rufe, cu uscător.
- Capacitatea maximă de încărcare pentru rufe uscate depinde de modelul utilizat (vezi panoul de control).
- Nu introduceți rufe în uscător dacă pentru curățarea acestora au fost utilizate produse chimice.
- Nu uscați în uscător rufe care nu au fost spălate.
- Articolele care au fost pătate cu substanțe cum ar fi ulei pentru gătit, acetonă, alcool, petrol, kerosen, produse pentru îndepărtarea petelor, terebentină, ceară sau produse de

curățare pe bază de ceară trebuie spălate în apă fierbinte, cu o cantitate suplimentară de detergent, înainte de a fi uscate în uscător.

- Articolele din cauciuc (spumă de latex), căștile de duș, materialele impermeabile, articole cu suprafață cauciucată și hainele sau pernele cu umplutură de tip vatelină nu trebuie uscate în uscător.
- Balsamurile de rufe sau alte produse similare trebuie utilizate numai în conformitate cu specificațiile producătorului produsului respectiv.
- Articolele impregnate cu uleiuri se pot aprinde spontan, în special dacă sunt expuse unor surse de căldură, cum este și cazul uscătorului. Aceste articole se încălzesc, provocând o reacție de oxidare a uleiului și oxidarea produce căldură. În cazul în care căldura nu poate fi eliminată, articolele devin suficient de fierbinți pentru a se aprinde. Depozitarea sau așezarea unor astfel de articole impregnate cu ulei unele peste altele poate împiedica eliminarea căldurii și reprezintă pericol de incendiu.
- Dacă nu se poate evita spălarea în mașina de spălat cu uscător a unor țesături care sunt impregnate cu uleiuri vegetale sau ulei pentru gătit sau care au fost pătate cu produse pentru întreținerea părului, acestea trebuie săplăte mai întâi cu apă fierbinte și cu o cantitate suplimentară de detergent. În acest mod se reduce pericolul, dar nu este eliminat.

- Scoateți din buzunare obiecte precum brichetele sau chibriturile.
- Pentru a consulta fișa produsului, vă rugăm să accesați website-ul producătorului.

### Conexiuni electrice și măsuri de siguranță

- Detaliile tehnice (tensiunea de alimentare și puterea) sunt indicate pe plăcuța cu date tehnice a produsului
- Verificați ca circuitul electric să fie prevăzut cu împământare, să fie în conformitate cu toate reglementările în vigoare și priza să fie compatibilă cu ștecherul cablului de alimentare. În caz contrar, apălați la un electrician autorizat.
- Nu se recomandă utilizarea de transformatoare, prize multiple sau cabluri de prelungire.
- Înainte de a curăța mașina sau de a efectua lucrări de mentenanță, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză și închideți robinetul de alimentare cu apă.
- Nu trageți direct de cablul de alimentare pentru a îl deconecta din priză, trageți de ștecher.
- Înainte de a deschide hubloul asigurați-vă că nu a rămas apă în cuvă.



### ATENȚIE:

**În timpul ciclului de spălare temperatura apei poate atinge valori foarte mari.**

- Nu expuneți mașina de spălat în ploaie, lumina directă a soarelui sau alte intemperii.
- Când mutați mașina, nu trageți de butoane sau de sertarele pentru detergent. În timpul transportului, nu sprijiniți toată greutatea mașinii pe hubloul. Este recomandat ca mașina să fie ridicată de 2 persoane.
- În cazul unei defectări, opriți mașina, închideți robinetul de alimentare cu apă și nu umblați la aparat. Contactați un centru autorizat de service și utilizați doar piese originale pentru înlocuirea celor defecte. Dacă nu respectați aceste instrucțiuni există riscul de a defecta și mai tare aparatul.

## 2. INSTALARE

- Deșurubați cele **2** sau **4** șuruburi (**A**) situate în partea din spate a mașinii și scoateți cele **2** sau **4** garnituri (**B**), conform ilustrației din **figura 1**.
- Astupați cele **2** sau **4** orificii folosind dopurile furnizate împreună cu mașina.
- Dacă mașina de spălat va fi **încorporată** în mobilier, după ce tăiați benzile de prindere, deșurubați cele **3** sau **4** șuruburi (**A**) și scoateți cele **3** sau **4** garnituri (**B**).
- La anumite modele, **una sau mai multe** garnituri pot cădea în interiorul mașinii. Pentru a le scoate, înclinați mașina. Astupați orificiile folosind dopurile.



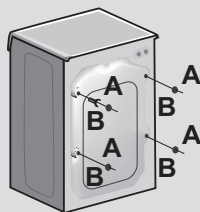
### ATENȚIE:

Evitați contactul copiilor cu materialele folosite la ambalarea mașinii.

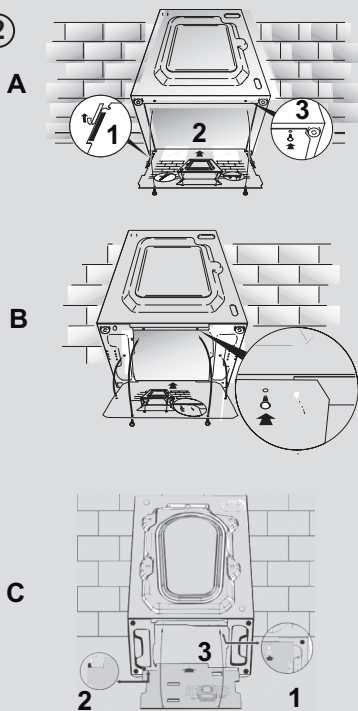
- Așezați placa "polionda" la bază, așa cum se observă în **figura 2** (în funcție de model, aveți în vedere versiunea **A**, **B** sau **C**).

La unele modele, această operațiune nu este necesară, deoarece placa "polionda" este deja amplasată la baza aparatului.

①



②



## Conexiunea la rețeaua de alimentare cu apă

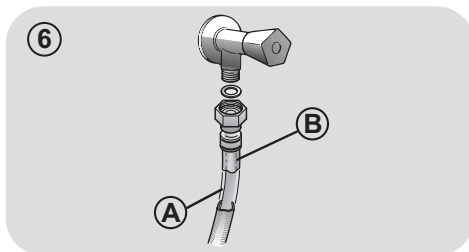
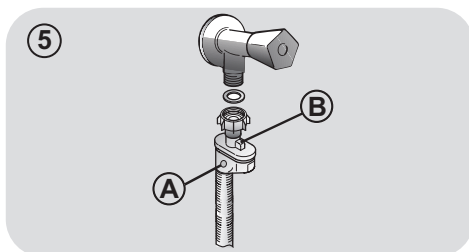
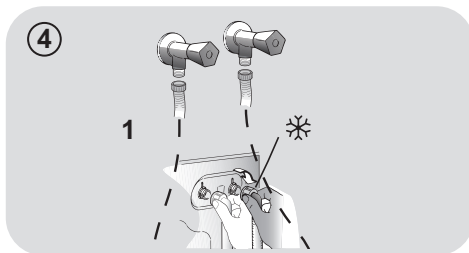
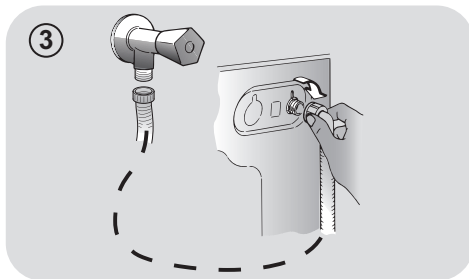
- Conectați furtunul de alimentare cu apă la robinet (fig. 3). Utilizați numai furtunul furnizat împreună cu aparatul (nu reutilizați furtunuri vechi).

- **ANUMITE MODELE** au și una sau mai multe dintre următoarele funcții:

- **HOT&COLD (fig. 4):** Setarea conexiunii la rețeaua de apă caldă sau rece pentru un consum redus de energie. Conectați furtunul gri la robinetul de apă rece ❄ și pe cel roșu la robinetul de apă caldă. Mașina poate fi conectată doar la robinetul de apă caldă: în acest caz anumite programe vor începe cu o întârziere de câteva minute.

- **AQUASTOP (fig. 5):** Un dispozitiv localizat pe furtunul de admisie a apei va opri alimentarea cu apă dacă furtunul se deteriorează; în acest caz va apărea un simbol roșu în fereastra "A" și trebuie să înlocuiți furtunul deteriorat. Pentru a deșuruba piulița, apăsați dispozitivul de blocare "B".

- **AQUAPROTECT - PROTECȚIE SUPPLEMENTARĂ FURTUN (fig. 6):** Dacă apar scurgeri de apă din furtunul principal "A", învelișul transparent "B" va colecta apa scursă pentru a putea face posibilă completarea programului de spălare. La sfârșitul programului, contactați centrul de service pentru a înlocui furtunul spart.



## Amplasare

- La poziționarea mașinii lângă un perete, aveți grijă ca furtunul de admisie apă să nu stea îndoit sau să fie presat. Așezați furtunul de evacuare în cadă sau conectați-l la rețeaua de evacuare a apei (fig. 7).
- Așezați la nivel aparatul cu ajutorul picioarelor reglabile, așa cum este ilustrat în figura 8:
  - a. roțiți piulița în sensul acelor de ceasornic pentru a deșuruba șurubul;
  - b. rotați piciorușul pentru a îl așeza corespunzător pe podea;
  - c. fixați piciorușul, strângeți piulița la loc.
- Conectați ștecherul la priza de alimentare.

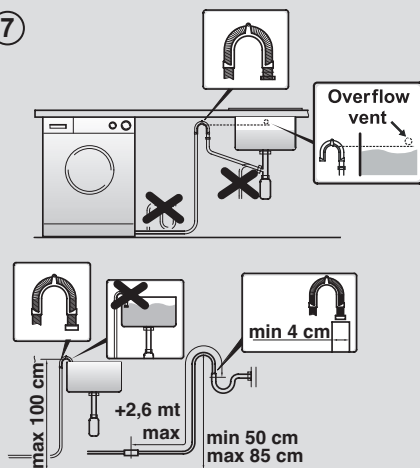


### ATENȚIE:

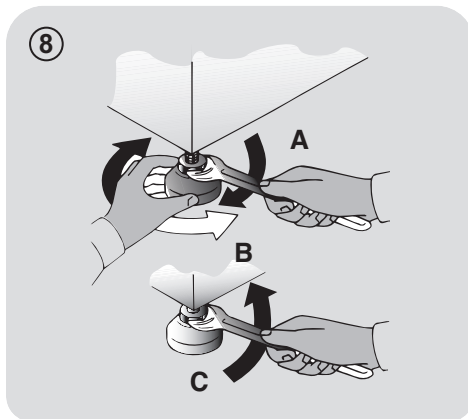
Contactați un centru autorizat de service dacă trebuie înlocuit cablul de alimentare.

Instalarea incorectă nu este acoperită de garanție.

7



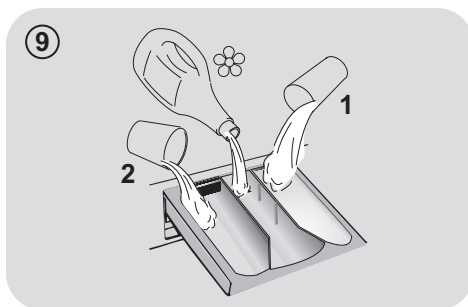
8



### 3. COMPARTIMENTUL PENTRU DETERGENT

Compartimentul pentru detergent este împărțit în 3 spații, așa cum este ilustrat în figura 9:

- compartimentul “1”: detergent pentru spălare;
- compartimentul “2” (cu simbolul de flori): pentru aditivi speciali, balsam, produse pentru apretare, etc;



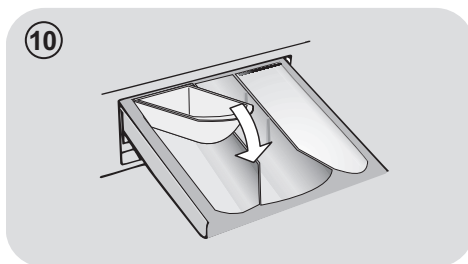
RO

#### ⚠ ATENȚIE:

Utilizați doar detergenți lichizi; mașina de spălat este setată să dozeze automat aditivii la fiecare ciclu în timpul ultimei etape de clătire.

- compartimentul “2”: pentru detergentul de spălare.

O cupă pentru detergent lichid este **INCLUSĂ LA ANUMITE MODELE** (fig. 10). Pentru a o utiliza, așezați-o în compartimentul “2”. În acest mod detergentul lichid va ajunge în cuvă la momentul oportun. Cupa poate fi folosită și pentru înălbitor la selectarea programului “Clătire”.



#### ⚠ ATENȚIE:

Unii detergenți nu sunt realizați pentru a fi puși în dozator, ci sunt ambalați sub formă de tablete ce pot fi așezate direct în cuvă.

**UNELE MODELE** sunt prevăzute cu un sistem de dozare automată care efectuează o dozare precisă a detergentului și balsamului. Pentru mai multe informații, citiți secțiunea specifică din capitolul **REGLAJE ȘI PROGRAME**.

## 4. SUGESTII PRACTICE

### Sfaturi privind încărcarea

**Când sortați rufele ce urmează a fi spălate, aveți grijă să:**

- scoateți din buzunarele rufelor obiectele metalice, cum ar fi monede, agrafe, insigne;
  - să închideți nasturii fețelor de pernă, fermoarele, strângeți curelele și cordoanele halatelor de baie;
  - să scoateți sistemul de prindere al perdelelor și draperiilor;
  - citiți cu atenție instrucțiunile de spălare ale hainelor;
  - îndepărtați petele persistente cu detergenți speciali.
- Când spălați covoare, cuverturi de pat și alte obiecte grele, vă recomandăm să nu folosiți centrifugarea.
  - Pentru articolele din lână, verificați mai întâi dacă pot fi spălate în mașina de spălat rufe. Citiți informațiile de pe etichetă.

### Sugestii utile pentru folosirea mașinii de spălat

Un ghid pentru utilizarea ecologică și economică a mașinii de spălat.

#### Maximizați încărcarea mașinii

- Pentru un consum redus de energie, detergent, apă și timp încărcăți mașina la maximum, conform recomandărilor. Reduceți consumul de energie cu 50% dacă spălați o singură dată cu mașina plină față de varianta în care ați spăla de 2 ori, cu mașina pe jumătate plină cu rufe.

#### Aveți nevoie de prespălare?

- Da, pentru rufe foarte murdare! ECONOMISIȚI detergent, timp, apă și între 5 și 15% energie dacă NU selectați programul de Prespălare pentru rufele puțin murdare.

#### Este necesară spălarea cu apă caldă?

- Tratați înainte petele cu o soluție de îndepărtare a petelor sau lăsați la înmuiat în apă zonele pătate pentru a reduce

necesitatea de utilizare a unui program de spălare cu apă caldă.

Reduceți consumul de energie prin utilizarea unui program de spălare cu temperatură scăzută.

#### Înainte de a utiliza programul de uscare (MAȘINI DE SPĂLAT RUFELOR CU USCĂTOR)

- ECONOMISIȚI energie și timp prin selectarea unei viteze de centrifugare mai mari pentru reducerea conținutului de apă din rufe înainte de utilizarea programului de uscare.

În continuare vă prezentăm un **ghid rapid** cu sfaturi și recomandări privind **folosirea detergentului la diverse temperaturi**. Citiți întotdeauna instrucțiunile cu privire la dozajul și folosirea detergentului.

**La spălarea rufelor albe cu pete dificile de murdărie, vă recomandăm să folosiți programul pentru bumbac la 60°C** sau mai mult și un produs de înălbire care să aibă rezultate bune de îndepărtare a petelor la temperaturi medii sau ridicate.

**La spălarea între 40°C și 60°C** tipul de detergent folosit trebuie să fie potrivit pentru tipul de țesătură și gradul de murdărie al rufelor.

Detergenții normali sunt potriviți pentru țesături "albe" sau care se colorează ușor cu un grad de murdărie mare, în timp ce detergenții lichizi sau pentru rufe colorate sunt adecvați spălării țesăturilor colorate cu un grad mic de murdărie.

**La spălarea sub 40°C** vă recomandăm să utilizați detergent lichid sau detergenți speciali pentru spălarea la temperaturi joase.

**Pentru spălarea articolelor din lână sau mătase** folosiți doar detergenți speciali pentru astfel de țesături.



## 5. ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

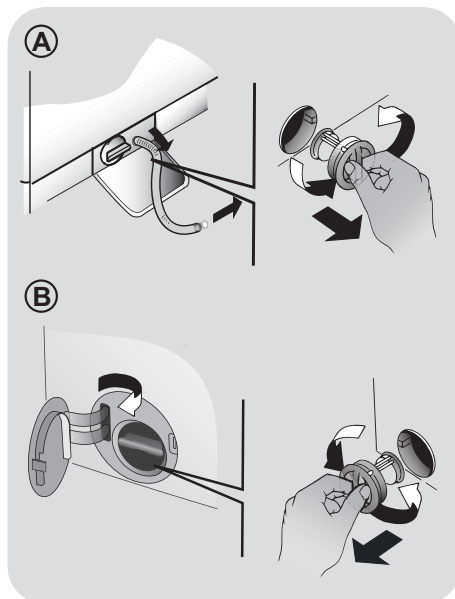
Pentru a curăța exteriorul mașinii de spălat, folosiți o cârpă umedă, evitând folosirea soluțiilor abrazive, alcoolul și/sau solvenții. Mașina de spălat nu are nevoie de întreținere specială, este suficientă curățarea obișnuită a compartimentelor și a filtrului; mai jos sunt prezentate câteva sfaturi privind mutarea mașinii de spălat și acțiunile pe care trebuie să le luați dacă există perioade lungi de scoatere din uz.

### Curățarea sertarelor

- Vă recomandăm să curățați sertarul pentru a evita acumularea de detergent și reziduri de aditivi.
- Pentru a curăța sertarul, scoateți-l trăgând ușor de el, spălați-l cu apă și apoi introduceți-l la loc.

### Curățarea filtrului

- Mașina de spălat este dotată cu un filtru special pentru a reține reziduurile mai mari, cum ar fi nasturi sau monede, pentru a evita înfundarea scurgerii (în funcție de model, aveți în vedere versiunea **A** sau **B**).
- **DISPONIBIL NUMAI PENTRU ANUMITE MODELE:** scoateți în afara furtunul, îndepărtați busonul și drenați apa într-un vas.
- Înainte de a deșuruba filtrul, așezați o cârpă la baza mașinii pentru a evita scurgerea apei pe podea.
- Rotiți filtrul în sens invers acelor de ceasornic până la capăt.
- Scoateți filtrul și curățați-l; apoi puneți-l la loc și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a îl fixa.
- Repetați pașii de mai sus în ordine inversă pentru a reasambla toate componentele.



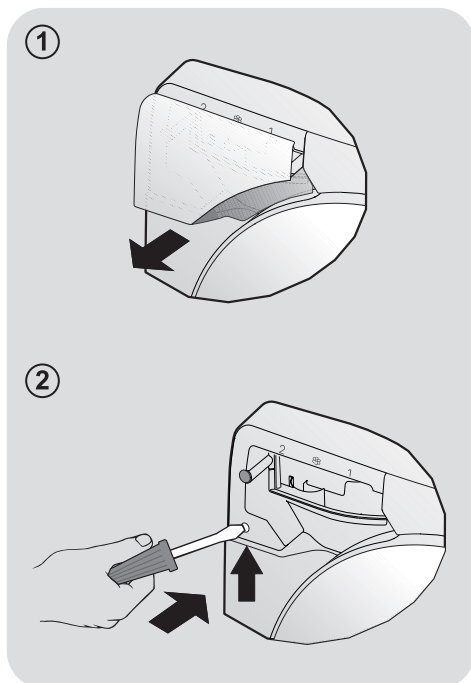
### Sugestii privind mutarea și scoaterea din uz pentru o perioadă îndelungată

- Dacă mașina de spălat va fi depozitată într-o încăpere neîncălzită o perioadă mai lungă de timp, scurgeți toată apa rămasă în furtunul de admisie și cel de evacuare.
- Deconectați ștecherul cablului de alimentare din priză.
- Detașați furtunul de evacuare din suport și așezați-l la un nivel mai jos pentru a se scurge toată apa din interior.
- Așezați furtunul la loc în suport.

## 6. DESCHIDEREA DE URGENȚĂ A HUBLOULUI

În cazul în care hubloul rămâne închis din cauza întreruperii alimentării cu energie (dacă scoateți ștecherul din priză înainte de finalizarea programului, reintroduceți-l în priză și opriți funcționarea aparatului prin apăsarea butonului **PORNIT/OPRIT (ON/OFF)** pentru a deschide hubloul) sau ca urmare a unei defecțiuni, acesta poate fi deschis în caz de urgență, astfel:

1. Deconectați aparatul de la priza de alimentare.
2. Înainte de a deschide ușa, verificați ca nivelul apei să fie sub cel al hubolului, pentru a preveni scurgerea acesteia în încăpere. În caz contrar, evacuați apa în exces cu ajutorul unui tubului de evacuare, într-o găleată.
3. Scoateți compartimentul pentru detergent (**fig. 1**).
4. Introduceți o șurubelniță sau o unealtă similară la adâncimea de circa doi centimetri prin orificiul indicat în imagine (nu împingeți până la capăt). Ridicați și simultan deschideți hubloul, așa cum se observă în imaginea din **figura 2**.



## 7. CONTROL LA DISTANȚĂ (WI-FI)

Acest aparat este echipat cu tehnologie **Wi-Fi** care vă permite controlul acestuia de la distanță prin intermediul App.

### ÎNREGISTRAREA APARATULUI (ON APP)

- Descărcați aplicația **Hoover Wizard** pe dispozitivul dumneavoastră.

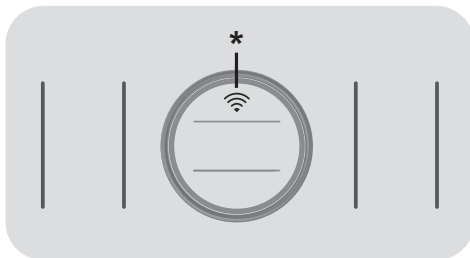
Aplicația **Hoover Wizard** este disponibilă atât pentru dispozitivele cu Android cât și pentru cele cu iOS, atât pentru tablete cât și pentru telefoane smart.

Pentru mai multe detalii cu privire la funcțiile Wi-Fi, navigați prin modul **DEMO** al aplicației.

- Accesați aplicația, creați profilul de utilizator (sau logați-vă dacă profilul a fost creat deja) și înregistrați aparatul respectând instrucțiunile de pe afișajul dispozitivului sau din "**Ghidul rapid**" furnizat cu aparatul.

### PENTRU A ACTIVA CONTROL LA DISTANȚĂ

- Verificați dacă router-ul este pornit și conectat la Internet.
- Introduceți rufele, închideți ușa, adăugați detergent dacă este necesar.
- Porniți mașina de spălat prin apăsarea butonului **PORNIT/OPRIT**.
- Apăsați butonul **CONTROL LA DISTANȚĂ**: ușa este blocată, butoanele de control de pe afișaj sunt dezactivate. Sunt active numai butoanele **CONTROL LA DISTANȚĂ** și **PORNIT/OPRIT**.
- Accesați aplicația **Hoover Wizard** și porniți programul. La final, opriți aparatul de la butonul **PORNIT/OPRIT** (sau apăsați butonul **CONTROL LA DISTANȚĂ**) pentru a debloca ușa.



\* Buton **CONTROL LA DISTANȚĂ**

### PENTRU A DEZACTIVA CONTROL LA DISTANȚĂ

- Pentru a părăsi modul **CONTROL LA DISTANȚĂ** în timpul unui program, apăsați butonul cu același nume de pe aparat. Se revine la controlul local de pe panoul de control și, dacă se efectuează o pauză în program, ușa poate fi deschisă.
- Verificați ca nivelul apei să fie sub nivelul inferior al hubloului înainte de a deschide ușa, pentru a evita producerea de scurgeri.
- După închiderea hubloului, prin apăsarea butonului **CONTROL LA DISTANȚĂ**, veți putea controla din nou aparatul prin intermediul aplicației.

## 8. GHID DE UTILIZARE RAPIDĂ

Mașina de spălat poate seta automat cantitatea de apă necesară în funcție de tipul și cantitatea de rufe. Acest sistem permite reducerea consumului de energie și a timpului de spălare.

### Selectarea programului

- Porniți aparatul și selectați programul dorit.
- Reglați setările pentru spălare, dacă este necesar și selectați opțiunile dorite.

### USCARE (numai pentru MAȘINILE DE SPĂLAT RUFEE CU USCĂTOR)

Dacă doriți ca programul de uscare să înceapă automat după spălare, selectați programul de spălare dorit și selectați programul de uscare. Sau, puteți să finalizați spălarea și să selectați apoi programul de uscare.

- Apăsăți butonul **START/PAUZĂ** pentru a începe programul.
- La finalul programului, pe afișaj apare mesajul "FINAL" (la unele modele, toate indicatoarele luminoase pentru fazele programului se aprind).
- Opriți aparatul.

Pentru tipul de spălare, citiți tabelul cu programele disponibile și urmați instrucțiunile de utilizare.

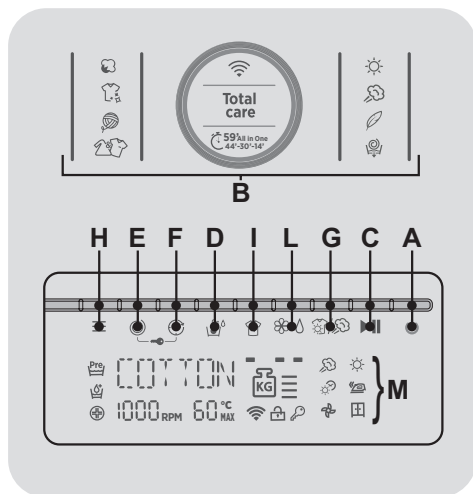
### Caracteristici tehnice

**Presiunea in instalatia hidraulica:**  
min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

**Rotatii centrifuga:**  
cititi pe placuta masinii.

**Putere/ amperajul fuzibilului/ tensiune:**  
cititi pe placuta masinii.

## 9. REGLAJE ȘI PROGRAME



- A** Buton **PORNIȚ/OPRIȚ**
- B** Control Touch (selecție programe)
- C** Buton **START/PAUZĂ**
- D** Buton **SELECTARE TEMPERATURĂ**
- E** Buton **SELECTARE CENTRIFUGARE**
- F** Buton **START ÎNTÂRZIAT**
- G** Buton **SELECTARE USCARE/FUNCȚIE ABUR**
- H** Buton **OPȚIUNI**
- I** Buton **NIVEL MURDĂRIRE**
- L** Buton **CARE DOSE**
- E+F** **BLOCARE COMENZI**
- M** **AFIȘAJ**



## ATENȚIE:

Nu atingeți afișajul (și Control Touch) în timp ce introduceți ștecherul în priză, deoarece mașina calibrează sistemele în primele secunde: dacă apăsați pe afișaj, mașina nu va functiona corespunzător. În acest caz, scoateți ștecherul și repetați operațiunea.

Pentru a selecta diverse funcții, puteți apăsa atât simbolurile cât și butoanele de deasupra acestora.

## Buton PORNIT/OPRIT

- Pentru a opri și opri aparatul, apăsați butonul PORNIT/OPRIT (cel puțin 3 secunde).

La finalul programului, nu uitați să opriți aparatul de la butonul PORNIT/OPRIT, să scoateți ștecherul din priză și să închideți robinetul.

## Prima punere în funcțiune

### - Setarea limbii

După conectarea aparatului la sursa de alimentare și pornirea acestuia, apăsați butonul NIVEL MURDĂRIRE sau CARE DOSE pentru a fi afișate limbile disponibile.

- Selectați limba dorită prin apăsarea butonului START/PAUZĂ.

### - Modificarea limbii

Dacă doriți să modificați limba setată, trebuie să apăsați simultan butoanele NIVEL MURDRIRE și CARE DOSE timp de circa 3 secunde. Pe afișaj apare ENGLISH și veți avea posibilitatea de a alege o altă limbă.

Această operațiune va anula toate setările salvate.

### - Setare duritatea apă

Această mașină de spălat, datorită sistemului CARE DOSE, poate doza automat detergentul și balsamul. Cantitatea optimă de detergent și/sau balsam depinde de gradul de duritate al apei, de greutatea rufelor și de programul ales (bumbac, delicate, etc...)

Setarea implicită din fabricație pentru duritatea apei este la nivelul 2 (L2) deoarece satisface cerințele majorității utilizatorilor.

### Nivel duritatea apă:

L1 = SCĂZUT (0-12 °fH o 0-7 °dH)

L2 = MEDIU (13-30 °fH o 8-17 °dH)

L3 = RIDICAT (≥ 30 °fH o ≥ 17 °dH)

- Pentru a confirma setarea implicită pentru duritatea apei, țineți apăsat câteva secunde butonul START/PAUZĂ.
- Dacă doriți să modificați setarea pentru duritatea apei, trebuie să mențineți apăsat butonul CARE DOSE timp de câteva secunde. Simbolul DURITATA APĂ va apare pe afișaj. Dacă apăsați din nou butonul CARE DOSE, veți putea selecta un alt nivel de duritate al apei.
- După selectarea nivelului de duritate al apei, mențineți apăsat butonul START/PAUZĂ timp de câteva secunde, pentru confirmare.

Verificați NIVELUL de duritate al apei din localitatea dumneavoastră cu compania de furnizare a apei înainte de a utiliza funcția CARE DOSE.

## Control Touch (selectare programe)

- După pornirea aparatului, veți putea să selectați programul dorit prin apăsarea simbolului corespunzător, care se va ilumina. Pe afișaj apar descrierea acestuia și parametri corespunzători.

- Pentru a începe programul selectat cu parametri presetați, apăsați **START/PAUZĂ**. În timpul derulării programului, pe afișaj apare durata de timp rămasă până la finalul programului.
- În plus, dacă doriți să modificați programul ales, apăsați butoanele cu opțiunile dorite, modificați parametri setați implicit și apăsați butonul **START/PAUZĂ** pentru a începe programul.

Pot fi selectate numai opțiunile compatibile cu programul setat.

Când repuneți aparatul în funcțiune, va fi afișat ultimul program, cu valorile setate anterior.

## Buton START/PAUZĂ

Închideți ușa ÎNAINTE de a apăsa butonul START/PAUZĂ.

- Apăsați pentru a activa programul selectat.

După apăsarea butonului START/PAUZĂ va mai dura câteva secunde pentru ca mașina să înceapă funcționarea.

## DURATA PROGRAMULUI

- Când este selectat un program, pe afișaj apare durata acestuia. Durata poate varia, în funcție de opțiunile selectate.
- După începerea programului, veți fi informați constant cu privire la durata rămasă până la finalizarea acestuia.
- Aparatul calculează durata de timp rămasă până la finalul programului în funcție de încărcarea standard, dar în timpul programului durata va fi corectată în funcție de greutatea actuală a încărcării și de compoziția acesteia.

## ADĂUGAREA SAU SCOATEREA ARTICOLELOR DUPĂ CE A ÎNCEPUT PROGRAMUL (PAUZĂ)

- Apăsați butonul **START/PAUZĂ** (pe afișaj apare **PAUZĂ**).

Înainte de a deschide ușa, verificați dacă apa se află sub nivelul ușii pentru a nu se vărsa pe podea.

- După ce ați adăugat sau ați scos articolele, închideți ușa și apăsați butonul **START/PAUZĂ** (programul va porni din momentul unde a fost întrerupt)

## ANULAREA PROGRAMULUI SETAT

- Pentru a anula programul, mențineți apăsat butonul **PORNIT/OPRIT** timp de circa **2 secunde**, până se stinge afișajul.

## Buton SELECTARE TEMPERATURĂ

- Acest buton permite modificarea temperaturii programului de spălare.

Pentru a vă proteja hainele, nu este permisă creșterea temperaturii peste nivelul maxim admis pentru fiecare program în parte.

## Buton SELECTARE CENTRIFUGARE

- Cu ajutorul acestui buton, puteți reduce viteza maximă și dacă doriți, puteți anula centrifugarea.
- Dacă pe eticheta hainelor nu sunt oferite informații suplimentare, puteți utiliza viteza maximă a programului.

Pentru a nu deteriora hainele, nu se poate seta o viteză de centrifugare mai mare decât viteza maximă permisă pentru fiecare program în parte.

- Este posibilă modificarea vitezei de centrifugare în orice moment, fără a trece mașina pe **PAUZĂ**.

Utilizarea unei cantități foarte mari de detergent poate duce la formarea de spumă în exces. Dacă mașina de spălat detectează o cantitate mare de spumă, poate elimina etapa de centrifugare sau poate prelungi durata programului, mărind în același timp consumul de apă.

Mașina este prevăzută cu un dispozitiv electronic special, care nu permite efectuarea centrifugării dacă mașina nu este încărcată sau dacă încărcătura nu este echilibrată. Se reduc astfel vibrațiile și zgomotul și se prelungeste durata de viață a mașinii de spălat.

## Buton START ÎNTĂRZIAT

- Acest buton vă permite să programați în avans cu până la **24** de ore începerea programului de spălare.
- Pentru a programa startul întârziat, procedați astfel:
  - Setați programul dorit.
  - Apăsăți butonul o dată pentru a îl activa (pe afișaj apare **0:30h**) și apoi apăsați din nou pentru a seta întârzierea cu **1 oră** (pe afișaj apare **1:00h**). Durata pentru întârzierea programului crește cu câte **30 minute** de fiecare dată când apăsați butonul, până când pe afișaj apare **h24**, moment în care startul întârziat este resetat la zero.
  - Confirmați prin apăsarea butonului **START/PAUZĂ** (indicatorul de pe afișaj începe să clipească). Începe numărătoarea inversă și programul începe automat în momentul în care se ajunge la intervalul de timp setat.
- Opțiunea de întârziere a începerii programului poate fi anulată prin apăsarea butonului **PORNI/OPRIT** (cel puțin **3 secunde**).

## Buton SELECTARE USCARE/FUNCȚIE ABUR

Acest buton vă permite să alegeți una dintre cele două opțiuni:

### - SELECTARE USCARE

#### ● Program automat spălare/uscare:

După selectarea programului de uscare, în funcție de tipul de rufe, selectați gradul de uscare prin apăsarea acestui buton. La finalul programului de spălare, programul de uscare selectat va porni automat.

*Dacă un program de spălare nu este compatibil cu programul automat de uscare selectat, această funcție nu va fi activată.*

**Dacă depășiți cantitatea maximă de rufe ce poate fi uscată indicată în tabelul cu programe, rufele nu vor fi uscate corespunzător.**

#### ● Realizarea numai a programului de uscare:

Selectați programul de uscare dorit în funcție de tipul de țesătură. Prin apăsarea acestui buton este posibil să selectați un grad de uscare diferit de cel setat implicit (cu excepția programului pentru uscare țesături din lână).

- Pentru anularea programului în timpul fazei de uscare, vă rugăm să apăsați butonul circa **3 secunde**.



### ATENȚIE:

După anularea programului de uscare, va începe faza de răcire și trebuie să așteptați circa **10/20** minute înainte de a deschide ușa.

Pe afișaj apare mesajul "**FINAL**" la finalul programului și indicatorul **BLOCARE UȘĂ** se stinge, acum puteți deschide ușa.

## - FUNCȚIE ABUR

După selectarea programului "ABUR", selectați unul dintre cele trei niveluri de intensitate pentru tratamentul cu abur, adecvate pentru rufe uscate sau ude, în funcție de tipul de țesătură:

### - Abur Bumbac

*(selectare implicită) pe afișaj apare BUMBAC*

Acest program este pentru rufe din bumbac. În cazul rufelor ude (ex. după spălare), dacă se selectează relaxarea cutelor după centrifugare, rufele uscate vor ajunge la un grad de umiditate ideal pentru o călcare ușoară. Durată medie.

### - Abur Sintetice/Mixte

*(apăsați butonul o dată) pe afișaj apare SINTETICE*

Acest program este adecvat pentru rufe din țesături sintetice și mixte. În cazul rufelor ude (ex. după spălare), dacă se selectează relaxarea cutelor după centrifugare, rufele uscate vor ajunge la un grad de umiditate ideal pentru o călcare ușoară. Durată medie.

### - Reîmprospătare cu abur

*(apăsați butonul de două ori) pe afișaj apare REÎMPROSPĂTARE*

Datorită acțiunii aburului, acest program permite reîmprospătarea și relaxarea cutelor din rufe după utilizare. Acest program se compune dintr-o fază inițială în care este difuzat abur și umezeala în exces este îndepărtată în faza finală, pentru ca rufele să fie gata de utilizare. Acest program este adecvat pentru rufe uscate.

Funcția este adecvată pentru încărcături de max. 1,5 kg.

În plus, acest buton permite selectarea unui tratament specific după anumite programe de spălare (vezi tabelul cu programe). Funcția abur ajută la relaxarea cutelor din rufe și astfel, se reduce timpul necesar pentru călcare. Țesăturile sunt regenerate și reîmprospătate prin îndepărtarea mirosurilor neplăcute. Fiecare program oferă un tratament cu abur dedicat pentru a se asigura o eficiență maximă de curățare în funcție de tipul de țesătură și de culorile rufelor.

**Pentru efectuarea tratamentului cu abur după programul de spălare, apăsați butonul în mod repetat, până când se aprinde indicatorul luminos corespunzător.**

## Buton OPȚIUNI

Acest buton permite selectarea a trei opțiuni diferite:

### - PRESPĂLARE

● Această opțiune permite efectuarea unei prespălări și este foarte utilă atunci când rufele sunt foarte murdare (poate fi utilizat numai cu anumite programe, așa cum se observă în tabelul cu programe).

**Dacă sistemul de autodozare este oprit, pentru a efectua prespălarea, trebuie să turnați detergentul pudră direct în cuvă. În acest caz, vă sugerăm să utilizați numai 20% din cantitatea de detergent recomandată pe ambalaj.**

### - AQUAPLUS

● Această opțiune (disponibilă numai la anumite programe) vă permite să spălați rufele cu o cantitate de apă mai mare care, împreună cu noua acțiune de rotație a cuvei, prin care apa este alimentată și evacuată, asigură rufelor o curățare și clătire perfecte, deoarece detergentul este complet dizolvat.

● Această funcție este adecvată pentru persoane cu pielea delicată și sensibilă.

● Această funcție poate fi utilizată pentru spălarea articolelor pentru copii și pentru spălarea rufelor foarte murdare pentru care se utilizează mult detergent sau la spălarea prosoapelor care au tendința de a reține în țesătură detergentul.

### - IGIENIZARE

Se activează când setați temperatura la 60°C. Această opțiune permite curățarea în profunzime a rufelor prin menținerea aceleiași temperaturi de spălare pe parcursul întregului program.



Dacă este selectată o opțiune care nu este compatibilă cu programul selectat, indicatorul luminos al opțiunii respective clipelte mai întâi și apoi se stinge.



## ATENȚIE:

Sistemul de AUTODOZARE poate fi utilizat numai cu detergent lichid și balsam. **NU SE POATE UTILIZA** detergent pudră sau alți aditivi.

## Buton NIVEL MURDĂRIRE

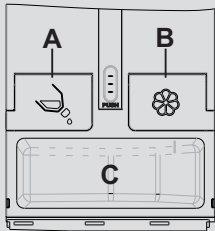
- După selectarea programului, durata de timp setată pentru acel program va fi afișată automat.
- Această opțiune vă permite să alegeți dintre cele 3 niveluri de intensitate a spălării, în funcție de nivelul de murdărire al rufelor (poate fi utilizată numai pentru anumite programe, așa cum este indicat în tabelul cu programe).

## BUTON CARE DOSE (SISTEM AUTODOZARE)

UNELE MODELE sunt prevăzute cu un sistem de dozare automată, care asigură o dozare precisă a detergentului și balsamului, pentru până la 20 de programe de spălare \*, garantând o curățare perfectă a rufelor. În acest mod se reduce consumul de apă și de energie, deoarece cantitățile de detergent și balsam sunt dozate la miligram, în funcție de tipul de țesătură, de greutatea rufelor și de nivelul de duritate al apei.

\* Estimare bazată pe o încărcare medie și pe un nivel de duritate al apei redus.

Sertarul este divizat în trei compartimente, așa cum se observă în **figură**:



- A = pentru detergent LICHID
- B = pentru balsam
- C = pentru detergent pudră(FĂRĂ AUTODOZARE)

Setarea implicită pentru sistemul de autodozare este realizată din fabricație atât pentru detergent, cât și pentru balsam.

- Prin apăsarea butonului **CARE DOSE** veți putea să setați funcția de autodozare, în funcție de necesități.
- Dacă doriți să modificați setările din fabricație, țineți apăsat butonul **CARE DOSE** până când pictogramele corespunzătoare clipească. După aceea, puteți să alegeți setările dorite:
  - Apăsați **o dată** butonul **CARE DOSE**, se va **deselecta NUMAI** autodozarea pentru balsam.
  - Apăsați **de două ori** butonul **CARE DOSE** se va **deselecta NUMAI** autodozarea pentru detergent.
  - Apăsați **de trei ori** butonul **CARE DOSE** se va **deselecta** atât autodozarea pentru detergent cât și pentru balsam.
  - Apăsați **de patru ori** butonul **CARE DOSE** pentru a reveni la setările din fabricație (se activează autodozarea atât pentru detergent cât și pentru balsam).



## ATENȚIE:

Nu este necesar să curățați sertarul de autodozare de fiecare dată când îl reumpleți cu detergent/balsam sau când schimbați tipul de detergent/balsam.

Sertarul trebuie să fie bine închis în timpul programului de spălare, în caz contrar dozarea și sistemul de avertizare nu vor funcționa corespunzător.

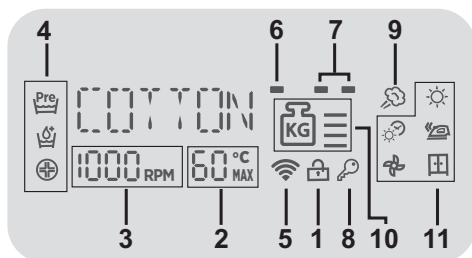
## BLOCARE COMENZI

- Mențineți apăsată simultan butoanele **SELECTARE CENTRIFUGARE** și **START ÎNTĂRZIAT** timp de **3 secunde** pentru a bloca comenzile. În acest mod, puteți evita modificările involuntare sau accidentale.
- Blocarea comenzilor poate fi anulată prin simpla apăsare a celor două butoane de activare și prin oprirea aparatului.

**Dacă are loc întreruperea alimentării cu energie electrică în timpul funcționării mașinii, programul selectat este păstrat în memorie și, când se reia alimentarea cu energie, programul continuă din momentul unde s-a întrerupt.**

## Prezentarea AFIȘAJULUI

Sistemul de indicatoare de pe afișaj vă informează constant asupra statusului aparatului.



### 1) INDICATOR LUMINOS BLOCARE UȘĂ

- Acest indicator se aprinde când ușa este închisă.

**Închideți ușa ÎNAINTE de a apăsa butonul START/PAUZĂ.**

- Dacă apăsați butonul **START/PAUZĂ** când ușa este închisă, indicatorul luminos va clipi puțin și apoi va rămâne aprins.

**Dacă ușa nu este bine închisă, indicatorul va continua să clipească circa 7 secunde, după care comanda de start se șterge automat. În astfel de situații, închideți bine ușa și apăsați butonul START/PAUZĂ.**

- Așteptați ca indicatorul luminos **BLOCARE UȘĂ** să se stingă înainte de a deschide ușa.

### 2) TEMPERATURĂ SPĂLARE

Este indicată temperatura de spălare pentru programul selectat ce poate fi modificată (acolo unde este posibil) prin apăsarea butonului corespunzător.

### 3) VITEZĂ CENTRIFUGARE

Este indicată viteza de centrifugare pentru programul selectat. Aceasta poate fi modificată sau se poate renunța la centrifugare, prin apăsarea butonului corespunzător.

### 4) INDICATOARE LUMINOASE OPȚIUNI

Aceste indicatoare arată opțiunile care pot fi selectate prin apăsarea butoanelor corespunzătoare.

### 5) Wi-Fi (numai la unele modele)

- La modelele echipate cu Wi-Fi, indică statusul conexiunii. Poate fi:

- **APRINS:** control de la distanță activat.

- **CLIPEȘTE:** control de la distanță dezactivat.

- **CLIPEȘTE RAPID 3 SECUDE, APOI SE STINGE:** aparatul nu se poate conecta la Wi-Fi de acasă sau nu a fost înregistrat pe aplicație.

- **CLIPEȘTE LENT DE 3 ORI, APOI SE STINGE 2 SECUDE:** resetarea rețelei Wi-Fi (în timpul înregistrării pe aplicație).

- **APRINS 1 SECUNDĂ, APOI OPRIT 3 SECUNDE:** ușa este deschisă. Nu se poate activa controlul de la distanță.

- Pentru toate informațiile cu privire la modul de funcționare și instrucțiuni pentru o configurare ușoară a Wi-Fi, vă rugăm să consultați:

[go.candy-group.com/wizard-dualble](http://go.candy-group.com/wizard-dualble)

## 6) INDICATOR LUMINOS NIVEL MURDĂRIE

Acest indicator arată selectarea opțiunii corespunzătoare.

## 7) INDICATOARE AUTODOZARE (CARE DOSE)

Indică activarea sistemului de autodozare pentru detergent și/sau balsam. În cazul în care nu este detergent și/sau balsam, indicatorul luminos corespunzător va clipi.

## 8) INDICATOR LUMINOS BLOCARE COMENZI

Acest indicator arată faptul că sunt blocate comenzile.

## 9) INDICATOR LUMINOS ABUR

Acest indicator arată selectarea opțiunii corespunzătoare.

## 10) Kg MODE (funcție activă numai la anumite programe)

- Pentru programele unde funcția "Kg MODE" este activă, aparatul cântărește greutatea rufelor și reglează nivelurile de pe afișaj în timp real.

Fiecare nivel de pe afișaj reprezintă 20% din capacitatea maximă de încărcare.

Când este selectat un program, pe afișaj apare capacitatea maximă sugerată.

- Pentru fiecare fază a programului de spălare, funcția "Kg MODE" permite monitorizarea informației referitoare la greutatea rufelor din cuvă și în primele minute, va efectua următoarele:

- reglează cantitatea de apă necesară;

- stabilește durata programului de spălare;

- controlează clătirile în funcție de tipul de țesătură care se spală;

- reglează ritmul de rotație al cuvei pentru tipul de țesătură care este spălată;

- recunoaște prezența spumei și, dacă este necesar, mărește cantitatea de apă în timpul clătirii;

- reglează viteza de centrifugare în funcție de greutatea rufelor și astfel se asigură distribuirea echilibrată a rufelor în cuvă.

## 11) INDICATOARE LUMINOASE SELECTARE USCARE

Prin apăsarea butonului corespunzător, pe afișaj apar indicatoarele pentru gradul de uscare:

### Programe automate de uscare



#### USCARE EXTRA

(adecvat pentru prosoape, halate de baie și țesături grele).



#### USCARE PENTRU CĂLCARE

(rufele sunt gata de pentru a fi călcate).



#### USCARE PENTRU AȘEZARE ÎN DULAP

(pentru rufe care pot fi puse direct în dulap, fără călcare).

### Duratele programelor de uscare






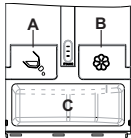












Selectați în funcție de durata de timp dorită pentru programul de uscare (120/90/60/30 MINUTE).

### Faza de răcire



Activați în timpul perioadei finale de răcire, în ultimele 10/20 de minute ale fiecărui program de uscare.

## Tabel cu programe

 <b>PROGRAM</b>		 (MAX.) * (vezi panoul de control)			 °C (MAX.)	1) 		
		9+6kg	10+6kg	13+8kg				
<b>Total care</b>	<b>ÎNGRIJIRE TOTALĂ</b>	4,5	5	6,5	30°	●	●	
 ■ 2)	<b>BUMBAC**</b> 3) 4)	9	10	13	60°	●	●	
 ■ 2)	<b>BUMBAC: SPALARE INTENSIVA</b> 3) 4)	9	10	13	90°	●	●	
	<b>LÂNĂ</b> 4)	2	2	2,5	40°	●	●	
 ■ 2)	<b>SINETICE ȘI COLORATE</b> 3) 4)	4,5	5	6,5	60°	●	●	
 59' All in One 44'-30'-14'	<b>ALL IN ONE 59'</b> 4)	9	10	13	40°	●	●	
	<b>RAPID</b> 4)	44'	3,5	3,5	4	40°	●	●
		30'	2,5	2,5	3	30°	●	●
		14'	1,5	1,5	2	30°	●	●
	<b>EVACUARE ȘI CENTRIFUGARE</b>	-	-	-	-			
	<b>DELICATE</b> 3)	2,5	2,5	3	40°	●	●	
	<b>ABUR</b>	1,5	1,5	1,5	-			
	<b>USCARE BUMBAC</b>	6	6	8	-			
	<b>USCARE ȚESĂTURI MIXTE</b>	4,5	5	6,5	-			
	<b>USCARE LÂNĂ</b>	1	1	1	-			
	<b>CONTROL LA DISTANȚĂ</b> Poziție pe care trebuie să o selectați când doriți să activați controlul de la distanță prin intermediul aplicației (via Wi-Fi).							

## Vă rugăm să citiți aceste informații:

\* Capacitatea maximă de încărcare pentru rufe uscate, în funcție de modelul utilizat (vezi panoul de control).

■ Programe cu opțiunea PRESPĂLARE disponibilă.

1) Când este selectat un program, pe afișaj apare temperatura recomandată pentru spălare, aceasta poate fi redusă (acolo unde este posibil) prin apăsarea butonului corespunzător.

2) Pentru programele prezentate puteți să reglați durata și intensitatea spălării prin apăsarea butonului NIVEL MURDĂRIRE.

3) Funcția Abur disponibilă.

4) Programe automate pentru uscare.

## INFORMAȚIE PENTRU LABORATOARELE DE TESTARE (Ref. Standardele EN 50229)

### Spălare

Utilizați programul \*\* dacă ați selectat grad maxim de murdărire, viteză maximă de centrifugare și temperatură de 60°C. Program recomandat de asemenea pentru testare la temperatură mai scăzută.

### Uscare

**Prima uscare** cu **A kg** (încărcătura: fețe de pernă și prosoape de mâini) selectați programul USCARE BUMBAC, USCARE PENTRU AȘEZARE ÎN DULAP.

**A doua uscare** cu **B kg** (încărcătura: cearșafuri și prosoape de mâini) selectați programul USCARE BUMBAC, USCARE PENTRU AȘEZARE ÎN DULAP.

Capacitate (spălare) (kg)	A (kg)	B (kg)
	Prima uscare	A doua uscare
9	6	3
10	6	4
13	8	5

## Selectare programe

Mașina de spălat este prevăzută programe speciale care să vă permită curățarea diverselor tipuri de țesături, cu grade diferite de murdărire (vezi tabelul).

### ÎNGRIJIRE TOTALĂ

Acest program nou permite spălarea împreună a rufelor de diverse culori și din diverse țesături, păstrând aspectul original și consistența materialului. Noua tehnologie **ACTIVE CARE**, datorită combinației perfecte de apă și detergent, garantează o întreținere perfectă a rufelor, la o temperatură de 30°C cu rezultate de spălare perfecte.

### BUMBAC

Acest program este adecvat pentru curățarea articolelor din bumbac cu grad normal de murdărire și este cel mai eficient program în ceea ce privește consumul de apă și energie pentru spălarea articolelor din bumbac.

### BUMBAC: SPALARE INTENSIVA

Program pentru o spălare perfectă. Centrifugarea finală la viteză maximă asigură o îndepărtare eficientă a particulelor de detergent.

### LÂNĂ

Acest program realizează o spălare delicată pentru articolele din lână care pot fi spălate în mașina de spălat rufe sau pentru cele pentru care se recomandă spălare manuală.

### SINTETICE ȘI COLORATE

Acest program vă permite să spălați împreună rufe din diverse țesături și de diverse culori. Mișcarea de rotație a cuvei și nivelul de apă sunt optimizate atât în timpul spălării, cât și în timpul clătirii. Acțiunea exactă de centrifugare elimină șifonarea rufelor. Datorită tehnologiei **ACTIVE CARE** este posibilă optimizarea întregului program de spălare.



### ATENȚIE:

Rufele colorate noi trebuie spălate separat de cele albe cel puțin de 5 sau 6 ori. Anumite articole voluminoase de culori închise, cum ar fi jeans sau prosoape trebuie spălate întotdeauna separate.

Nu amestecați rufele albe cu cele colorate.

### ALL IN ONE 59' / RAPID 44'-30'-14'

Prin apăsarea repetată a butonului, puteți alege unul dintre cele 4 programe rapide.

#### - ALL IN ONE 59'

Acest program permite spălarea articolelor din bumbac, țesături sintetice sau mixte în numai 59 de minute, pentru o încărcătură completă, la o temperatură de 40°C (sau mai redusă). Acest program este adecvat în special pentru articole cu grad redus de murdărire.

#### - RAPID 44'-30'-14'

Program de spălare sugerat pentru o cantitate mică de rufe, cu grad ușor de murdărire. Pentru acest program se recomandă reducerea cantității de detergent utilizată în mod normal, pentru a se evita consumul inutil de detergent.

### EVACUARE ȘI CENTRIFUGARE

Acest program realizează evacuarea apei și efectuează centrifugare la viteză maximă. Se poate renunța la centrifugare sau se poate reduce viteza acesteia prin apăsarea butonului **SELECTARE VITEZĂ CENTRIFUGARE**

### DELICATE

La acest program perioadele de rotație ale cuvei sunt mai reduse și este recomandat în special pentru spălarea țesăturilor delicate. Faza de spălare și clătirile se realizează cu un nivel ridicat de apă pentru a se asigura cele mai bune performanțe de spălare.

### ABUR

Acest program permite selectarea a trei tratamente cu abur de intensități diferite, adecvate pentru rufele uscate sau umede, în funcție de tipul de țesătură:

#### - BUMBAC

Acest program este recomandat pentru rufele din bumbac. În cazul rufelor umede (ex. după spălare) este recomandat pentru a îndepărta urmele de șifonare după centrifugare, în cazul rufelor uscate ajută la atingerea gradului ideal de umiditate pentru a permite călcarea ușoară. Timp mediu.

## - SINTETICE

Acest program este adecvat pentru rufe din țesături sintetice și mixte. În cazul rufelor umede (ex. după spălare) este recomandat pentru a îndepărta urmele de șifonare după centrifugare, în cazul rufelor uscate ajută la atingerea gradului ideal de umiditate pentru a permite călcarea ușoară. Timp mediu.

## - REÎMPROSPĂTARE

Datorită acțiunii aburului, acest tip de program contribuie la reîmprospătarea și relaxarea țesăturilor după utilizare. Acest program se compune dintr-o etapă inițială în care acționează aburul și o etapă finală în care umiditatea în exces este îndepărtată, pentru a permite utilizarea adecvată a rufelor. Acest program este adecvat pentru rufe uscate.

Funcția este adecvată pentru o încărcare de maximum 1,5 kg.

## USCARE



### ATENȚIE:

Recipientele pentru detergenți concentrați și lichizi trebuie să fie scoase din cuvă înainte de a începe programul de uscare.

Cuva își modifică sensul de rotație în timpul programului de uscare pentru a preveni încurcarea rufelor și pentru a asigura o uscare uniformă a acestora. În timpul ultimelor 10/20 de minute este utilizat aer rece, pentru a se reduce șifonarea rufelor.

## USCARE BUMBAC

Program de uscare cu temperatură ridicată, recomandat pentru țesături din bumbac și în (verificați întotdeauna etichetele de pe articolele de îmbrăcăminte).

## USCARE ȚESĂTURI MIXTE

Program de uscare cu temperatură redusă, recomandat pentru țesături sintetice și mixte (verificați întotdeauna etichetele de pe articolele de îmbrăcăminte).

## USCARE LÂNĂ

Program de uscare la temperatură scăzută, ideal pentru uscarea rufelor din lână, foarte delicat, care nu permite aspirarea țesăturii sau formarea de scame. Se recomandă întoarcerea rufelor pe dos înainte de uscare. Durata programului depinde de greutatea încărcăturii și de viteza de centrifugare selectată la spălare. Programul este adecvat pentru încărcături mici, de max. 1 kg (3 pulovere).



APPAREL CARE

Programul de uscare pentru lână pentru această mașină a fost aprobat de "The Woolmark Company" pentru țesături din lână care pot fi spălate în mașina de spălat rufe, cu condiția ca rufele să fie spălate și uscate în conformitate cu instrucțiunile de pe etichetă și cele recomandate de producătorul acestei mașini. Simbolul Woolmark este o marcă de Certificare în numeroare țări. M1715

## CONTROL LA DISTANȚĂ

Poziție pe care trebuie să o selectați dacă doriți să activați/dezactivați controlul de la distanță prin intermediul App, via Wi-Fi. În acest caz, începerea programului se va realiza prin comenzile de pe aplicație.

Mai multe detalii, în secțiunea **CONTROL LA DISTANȚĂ (Wi-Fi)**.

## 10. PROGRAM USCARE

● Informațiile oferite sunt cu caracter general, de aceea, cele mai bune rezultate se vor obține numai după ce veți efectua mai multe programe.

● La prima utilizare, vă recomandăm să setați o durată mai mică pentru uscare decât cea indicată, pentru a stabili gradul de uscare dorit.

● Vă recomandăm să nu uscați țesături care se pot destrăma ușor, cum ar fi covorașe sau articole cu fir lung, pentru a se evita blocarea tuburilor de aer.

● Vă recomandăm să sortați rufele după următoarele metode:

- **În funcție de simbolurile pentru uscare, de pe etichetele rufelor**

Adecvat pentru uscare în uscător.

Uscare la temperatură ridicată.

Uscare numai la temperatură scăzută.

**A NU SE USCA** în uscător.

**Dacă rufele nu au nicio etichetă, se consideră că nu sunt adecvate a fi uscate în uscător.**

- **În funcție de dimensiune și grosime**

De fiecare dată când încărcătura pentru spălare este mai mare decât capacitatea de uscare, separați rufele în funcție de grosime (ex. separați prosoapele de lenjeria intimă).

- **În funcție de tipul de țesătură**

Bumbac/in: prosoape, țesături din bumbac, lenjerie de pat și fețe de masă.

Sintetice: bluze, cămăși, tricouri etc. din poliester sau poliamidă, precum și țesături mixte bumbac/sintetic.

● Uscați numai rufele care au fost centrifugate înainte.

### Efectuarea corectă a programului de uscare

● Deschideți ușa.

● Introduceți rufele, având grijă să nu depășiți cantitatea maximă de încărcare pentru uscare, indicată în tabelul cu programe. În cazul unor articole mai mari (ex. cearșafuri) sau a unor articole cu grad mare de absorbție (ex. prosoape sau jeans), se recomandă reducerea greutateii încărcăturii.

● Închideți ușa.

● Selectați cel mai adecvat program de uscare pentru rufele dumneavoastră (**USCARE BUMBAC, USCARE ȚESĂTURI MIXTE, USCARE LÂNĂ**).

● Selectați gradul de uscare dorit:

#### USCARE EXTRA

(adecvat pentru prosoape, halate de baie și țesături grele).

#### USCARE PENTRU CĂLCARE

(rufele sunt gata de pentru a fi călcate).

#### USCARE PENTRU AȘEZARE ÎN DULAP

(pentru rufe care pot fi puse direct în dulap, fără călcare).

#### DURATE PRESETATE PENTRU USCARE

- 120 MINUTE

- 90 MINUTE

- 60 MINUTE

- 30 MINUTE

**Dacă selectați programul pentru uscarea țesăturilor din lână, nu puteți să selectați un alt grad de uscare în afară de cel setat implicit.**



- Mașina de spălat cu uscător va calcula durata de timp necesară pentru uscare și umiditatea reziduală, în funcție de încărcătură și de tipul de uscare selectat.
- Verificați dacă este deschis robinetul și dacă furtunul pentru evacuarea apei este poziționat corect.

În timpul fazei de uscare, cuva va accelera la o viteză mai mare, pentru distribuirea rufelor și pentru optimizarea performanțelor de uscare.

*Pentru funcționarea corectă a aparatului, este de preferat să nu se întrerupă programul de uscare decât dacă este absolut necesar.*

RO

### ATENȚIE:

Nu uscați articole de îmbrăcăminte cu căptușeală specială (ex. pilote, hanorace groase etc.) și țesături foarte delicate.

Dacă rufele sunt umede/uscate, încărcați mai puține articole, pentru a preveni șifonarea.

- Apăsați butonul **START/PAUZĂ** (pe afișaj apare durata de timp rămasă din programul de uscare).

## PROGRAM AUTOMAT SPĂLARE/USCARE

Vă recomandăm să nu depășiți cantitatea maximă de încărcare pentru uscare indicată în tabelul cu programe. În caz contrar, rezultatele de uscare nu vor fi mulțumitoare.

Aparatul calculează durata de timp până la finalizarea programului selectat pe baza unei încărcări standard, și în timpul programului, aparatul corectează durata de timp în funcție de încărcătura actuală și de compoziția acesteia.

Dacă doriți ca programul de uscare să înceapă automat după cel de spălare, setați gradul dorit de uscare prin apăsarea butonului **SELECTARE USCARE** și porniți programul. La finalul programului de spălare, programul de uscare setat va porni automat. (vezi secțiunea "**SELECTARE USCARE**").

## 11. PROBLEME TEHNICE SI GARANȚIE

În cazul în care mașina de spălat nu funcționează corespunzător, consultați ghidul rapid furnizat mai jos. Conține recomandări practice privind rezolvarea celor mai simple probleme.

### RAPORT EROARE

- **Modele cu afișare:** eroarea este afișată printr-un număr precedat de litera "E" (exemplu: Eroare 2 = E2).
- **Modele fără afișare:** eroarea este indicată prin clipirea LED-urilor în funcție de numărul erorii, urmată de o pauză de 5 secunde (exemplu: Eroare 2 = două clipiri – pauză 5 secunde – două clipiri – etc...)

<b>Eroare afișată</b>	<b>Cauze posibile și soluții practice</b>
<b>E2 (cu afișaj)</b> <b>2 clipiri ale LED-urilor</b> <i>(fără afișaj)</i>	<b>Mașina nu este alimentată cu apă.</b> Asigurați-vă de faptul că robinetul de alimentare este deschis. Asigurați-vă că furtunul de alimentare nu este îndoit sau răsucit. Evacuarea nu se află la înălțimea potrivită (vezi secțiunea pentru instalare). Închideți robinetul de alimentare, deșurubați furtunul din spatele mașinii și asigurați-vă că filtrul este curățat și nu este blocat.
<b>E3 (cu afișaj)</b> <b>3 clipiri ale LED-urilor</b> <i>(fără afișaj)</i>	<b>Mașina de spălat nu evacuează apa.</b> Asigurați-vă de faptul că filtrul nu este înfundat. Asigurați-vă de faptul că furtunul de evacuare nu este îndoit sau răsucit. Asigurați-vă de faptul că sistemul de evacuare nu este blocat iar apa curge fără blocaje. Încercați să evacuați apa în chiuvetă.
<b>E4 (cu afișaj)</b> <b>4 clipiri ale LED-urilor</b> <i>(fără afișaj)</i>	<b>Există prea multă spumă și / sau apă.</b> Asigurați-vă că nu a fost utilizată o cantitate foarte mare de detergent sau un produs ce nu era destinat utilizării în mașina de spălat.
<b>E7 (cu afișaj)</b> <b>7 clipiri ale LED-urilor</b> <i>(fără afișaj)</i>	<b>Probleme cu ușa.</b> Verificați dacă ușa este închisă corespunzător. Asigurați-vă că rufe sunt în interiorul mașinii și nu blochează închiderea ușii. Dacă ușa este blocată, opriți mașina și scoateți ștecherul din priză, așteptați 2-3 minute apoi redeschideți ușa.
<b>Oricare alt cod</b>	Opriți mașina și scoateți ștecherul din priză, așteptați un minut. Porniți mașina și un nou program. Dacă apare din nou eroarea, contactați un centru de service autorizat.

Problemă	Cauze posibile și soluții practice
<b>Mașina de spălat nu pornește / nu funcționează</b>	Asigurați-vă că produsul este conectat la o priză ce funcționează.
	Asigurați-vă că există alimentare cu energie.
	Asigurați-vă că priza funcționează prin conectarea unui alt echipament.
	Ușa nu este închisă corespunzător: deschideți și închideți ușa.
	Verificați dacă programul a fost selectat corect iar butonul de pornire este apăsat.
	Asigurați-vă de faptul că mașina nu se află în modul pauză.
<b>Curge apă pe podea lângă mașină</b>	Acest lucru se produce datorită unor scurgeri în garnitura de etanșare dintre robinet și furtun; în acest caz, trebuie să înlocuiți garnitura.
	Verificați dacă filtrul este închis corespunzător.
<b>Nu pornește centrifugarea</b>	Datorită aranjării necorespunzătoare a rufelor, mașina de spălat:
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Încearcă să echilibreze rufele, măbind timpul de centrifugare.</li> <li>• Reduce viteza de centrifugare pentru a reduce vibrațiile și zgomotul.</li> <li>• Exclue centrifugarea pentru a proteja mașina.</li> </ul>
	Asigurați-vă că rufele sunt echilibrate. Dacă nu, aranjați-le, introduceți-le la loc și reporniți programul.
	Apa nu a fost evacuată complet: așteptați câteva minute. Dacă problema persistă, vezi secțiunea Eroarea 3.
	Unele modele sunt prevăzute cu funcția "fără centrifugare": verificați să nu fie activată.
	Verificați să nu fie activate unele opțiuni ce pot modifica centrifugarea.
<b>În timpul centrifugării se aud vibrații puternice / zgomote</b>	Utilizarea unei cantități prea mari de detergent poate împiedica pornirea centrifugării.
	Mașina de spălat nu este așezată la nivel: dacă este nevoie, reglați picioarele așa cum este indicat în secțiunea corespunzătoare.
	Asigurați-vă că șuruburile de transport, dopurile din cauciuc și distanțierile au fost îndepărtate.
	Asigurați-vă că nu sunt obiecte străine în interiorul cuvei (monede, nasturi, etc.).

**Garanția standard a producătorului acoperă avariile cauzate de defecte mecanice sau electrice datorate unor omisiuni ale producătorului. În cazul în care o defecțiune se dovedește a fi provocată de factori din afara produsului furnizat, utilizarea necorespunzătoare sau ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de utilizare, se poate aplica o taxă.**

Folosirea detergenților ecologici fără fosfat poate cauza următoarele:

- **Apa de clătire evacuată este tulbure:** acest efect este legat de zeoliții în suspensie care nu au efecte negative asupra eficienței clătirii.
- **Pulbere Albă (zeoliți) pe rufe la sfârșitul spălării:** acest lucru este normal, pudra nu este absorbită de material și nu schimbă culoarea rufelor.
- **Spumă în apa de la ultima clătire:** acest lucru nu indică neaparat o clătire necorespunzătoare.
- **Spumă abundentă:** acest lucru se datorează adesea agenților tensioactivi anionici ce se regăsesc în detergenți și care sunt greu de eliminat din rufe. În aceste cazuri nu este necesară rularea unei etape suplimentare de clătire, nu va avea nici un efect.


Dacă problema persistă sau suspectați o defecțiune, contactați imediat un centru de service autorizat.

Este recomandabil să utilizați întotdeauna piese de schimb originale, disponibile în centrele de service autorizate.

### Garanție

Produsul este garantat în termenii și condițiile stabilite în certificatul furnizat împreună cu produsul.

Certificatul de garanție trebuie să fie completat corespunzător și păstrat, deoarece va trebui să fie prezentat centrului de service autorizat în cazul în care apelați la acesta.

Prin aplicarea marjului  pe produs, declarăm pe proprie răspundere că acest produs este în conformitate cu reglementările europene în vigoare cu privire la siguranță, sănătate și protecția mediului.

Producătorul își declină orice responsabilitate pentru greșelile de tipar din manualul acestui produs. Mai mult decât atât, își rezervă de asemenea dreptul de a face orice modificări considerate utile pentru produsele sale fără a schimba caracteristicile lor esențiale.

## PARAMETRI WIRELESS

Parametri	Specificații (Wi-Fi)	Specificații (Bluetooth)
Standard Wireless	802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2
Interval frecvență	2,412 GHz. - 2,484 GHz.	2,412 GHz. - 2,484 GHz.
Putere max. transmisie	802.11b, DSSS 1 Mbps = +19.5 dBm	<b>Basic data Rate:</b> RF Transmit Power (Typ): +4 dBm  <b>Enhanced data Rate:</b> RF Transmit Power (Typ): +2 dBm  <b>BLE</b> RF Transmit Power (Typ): +7.5 dBm
	802.11b, CCK 11 Mbps = +18.5 dBm	
	802.11g, OFDM 54 Mbps = +18.5 dBm	
	802.11n, MCS7 = +14 dBm	
Senzitivitate minimă recepție	802.11b = 1024 bytes, -80 dBm	<b>Basic data Rate:</b> Sensivity @ 0.1% BER: -98 dBm  <b>Enhanced data Rate:</b> Sensivity @ 0.01% BER: -98 dBm  <b>BLE</b> Sensivity @ 0.1% BER: -98 dBm
	802.11g = 1024 bytes, -70 dBm	
	802.11n = 1024 bytes, -65 dBm	
	802.11n HT40 = 1024 bytes, -65 dBm	

RO

Prin prezenta, **Candy Hoover Group Srl**, declară că acest aparat marcat cu **CE** este în conformitate cu cerințele esențiale ale Directivei 2014/53/EU. Pentru a primi o copie a acestei declarații de conformitate, vă rugăm să contactați producătorul prin accesarea site-ului: [www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)



Дякуємо, що обрали пральну машину **Candy**. Ми впевнені, що вона стане вашим вірним помічником у щоденному обережному пранні одягу, навіть делікатного.

Уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації для правильного та безпечного використання приладу, а також для отримання корисних порад щодо його ефективного обслуговування.



Починайте користування пральною машиною лише після уважного прочитання цієї інструкції. Ми рекомендуємо завжди тримати цю інструкцію поруч та зберігати у належному стані, аби нею можна було скористатися в майбутньому.

Будь ласка, переконайтеся, що у комплекті з доставленим вам приладом наявна інструкція з експлуатації, гарантійний талон, інформація про адресу сервісного центру та маркування щодо енергоефективності. Також впевніться, що до комплекту поставки включено заглушки, напрямну зливного шлангу, а також лоток для рідкого прального засобу або відбідлювача (лише у деяких моделях). Ми рекомендуємо зберегти усі ці компоненти.

Кожен продукт має унікальний 16-значний код, або «серійний номер», що міститься на прикріпленій до пральної машини етикетці (на дверцятах) чи на документі у конверті всередині пральної машини. Цей код є своєрідним Ідентифікаційним номером продукту і знадобиться вам для реєстрації продукту або у випадку звернення до Центру з Обслуговування Клієнтів **Candy**.

## Охорона навколишнього середовища



Цей прилад позначено згідно з Директивою Європейського Союзу 2012/19/EU щодо відходів електричного та електронного обладнання (ВЕЕО).

ВЕЕО містять як забруднюючі речовини (які можуть спричинити негативні наслідки для довкілля), так і основні елементи (які можна використовувати повторно). Для належного видалення всіх забруднюючих речовин і збирання та утилізації всіх матеріалів важливо, аби поводження з ВЕЕО відбувалося з дотриманням спеціальних процедур. Громадяни можуть відігравати важливу роль у запобіганні виникненню загрози довкіллю від ВЕЕО; для цього дуже важливо дотримуватися основних правил:

- не можна поводитися з ВЕЕО, як зі звичайними домашніми відходами;
- ВЕЕО слід здавати до відповідних пунктів збирання, організованих місцевими органами влади або виробниками чи продавцями такого обладнання. У багатьох країнах ВЕЕО великих розмірів може збиратися у місцях проживання споживачів.

У багатьох країнах при покупці нового приладу продавцю можна повернути старий прилад, який той має забрати без додаткової плати, якщо старе обладнання є еквівалентного типу та має такі самі функції, як і нове обладнання.

## Зміст

1. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ
2. УСТАНОВКА
3. ЛОТОК ДЛЯ ПРАЛЬНОГО ЗАСОБУ
4. ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ
5. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ
6. АВАРІЙНЕ ВІДЧИНЕННЯ ДВЕРЦЯТ
7. БЕЗКОНТАКТНЕ УПРАВЛІННЯ (Wi-Fi)
8. ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ
9. КЕРУВАННЯ ТА ПРОГРАМИ
10. ПРОГРАМА СУШІННЯ
11. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ГАРАНТІЯ

# 1. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Даний прилад призначений тільки для використання в домашніх та побутових умовах, таких як:

- Кухня для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих умовах;
- Ферми;
- Відвідувачами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях подібного типу;

Використання не в домашніх, або подібних умовах, таких як комерційне професійне використання не передбачене в вищезазначених пунктах і є недопустимим. Якщо, прилад використовується в комерційних цілях, це може призвести до скорочення терміну придатності та втрачається гарантійне обслуговування. Будь-які пошкодження приладу, які виникають під час використання не в побутових умовах та не за призначенням (навіть якщо прилад знаходиться в побутовому середовищі) будуть розглядатися виробником, як недотримання встановлених правил.

- Прилад дозволяється використовувати дітям від 8 років та людям з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також недосвідченим користувачам за умови здійснення нагляду за ними або надання їм пояснень щодо безпечного використання

приладу та розуміння ними пов'язаних із цим небезпек. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Дітям забороняється виконувати чищення та обслуговування пральної машини самостійно і без нагляду.

- Не допускайте, щоб діти грались з приладом.
- Тримайте дітей до 3 років подалі від машини, якщо вони не знаходяться під постійним контролем.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, його потрібно замінити на оригінальний шнур живлення, що постачається виробником. Для заміни зверніться в авторизований сервісний центр.
- Для підключення до водопостачання використовуйте лише шланги, які поставляються у комплекті з пральною машиною (не використовуйте старі шланги).
- Напір води повинен бути від 0,05 МПа до 0,8 МПа.
- Впевніться, що килим не створює перешкоди для бази пральної машини та вентиляційних отворів.
- Заключна частина програми прання та сушіння відбувається без нагрівання (цикл охолодження), щоб забезпечити температуру, за якої вироби не будуть зіпсовані.





## УВАГА:

**Ніколи не зупиняйте пральну машину із сушкою до завершення програми сушіння, окрім випадків, коли усі вироби необхідно негайно витягнути та розкидати, щоб розсіяти тепло.**

- Після встановлення прилад має бути розташовано так, щоб забезпечити вільний доступ до розетки.
- Прилад не можна встановлювати за дверима, що замикаються, розсувними дверцятами або навісними дверцятами з шарнірними петлями, розташованими з протилежного боку до шарнірів пральної машини з функцією сушіння таким чином, що обмежується повне відкриття дверцят машини.
- Максимальне навантаження сухої білизни залежить від використовуваної моделі (див. панель управління).
- Прилад не можна використовувати, якщо для чищення застосовувались промислові хімікати.
- Не сушіть невипрані вироби у машині.
- Вироби, забруднені такими речовинами як кулінарний жир, ацетон, алкоголь, бензин, гас, плямовивідники, скипидар, парафіни та засоби для видалення парафінів, слід прати у гарячій воді з достатньою кількістю миючого засобу, перш ніж сушити їх у машині.
- Такі вироби як поролон (латексна губка), шапочки для душу, водонепроникні тканини, вироби та одяг з гумовою підкладкою або подушки, набиті поролоном, сушити у машині не можна.
- Пом'якшувачі тканин та подібні засоби слід застосовувати згідно з інструкціями використання таких пом'якшувачів.
- Вироби, забруднені нафтопродуктами, можуть раптово спалахнути, особливо під впливом джерела тепла, такого як пральна машина. Вироби нагріваються, спричиняючи реакцію окислення у нафтопродукті, а окислення виробляє тепло. Якщо тепло виділяється назовні, вироби можуть перегрітись та спалахнути. Складання в купу, нагромадження або зберігання виробів, забруднених нафтопродуктами, може перешкоджати виділенню тепла назовні, і таким чином створити небезпеку займання.
- Якщо потрапляння у пральну машину тканин, забруднених рослинним чи кулінарним жиром, або засобами для догляду за волоссям, неминуче, їх слід спочатку випрати в гарячій воді з достатньою кількістю миючого засобу – це зменшить небезпеку, хоча і не усуне її повністю.
- Виймайте з кишень усі предмети, такі як запальнички та сірники.

- Щоб отримати аркуш технічних даних, будь ласка, відвідайте веб-сайт виробника.

### **Підключення до джерел живлення та техніка безпеки**

- Технічні характеристики (напруга та потужність) наведені у таблиці технічних даних.
- Переконайтесь, що система електропостачання заземлена та відповідає всім вимогам чинного законодавства, і що (електричний) роз'єм сумісний із вилкою приладу. В іншому випадку, зверніться за кваліфікованою професійною допомогою.
- Не рекомендується використовувати конвертери, трійники та подовжувачі.
- Перед чисткою або обслуговуванням пральної машини витягніть кабель живлення з розетки та перекрийте кран подачі води.
- Не тягніть за кабель живлення або прилад, щоб відключити його з розетки.
- Перед відкриттям дверцят, переконайтесь, що в барабані машини відсутня вода.



### **УВАГА:**

**протягом циклу прання вода може нагріватися до дуже високих температур.**

- Не допускайте потрапляння пральної машини під дощ, прямі сонячні промені або вплив інших атмосферних явищ.
- Під час пересування пральної машини не піднімайте її за ручки управління або лоток для прального засобу; під час транспортування ніколи не розташовуйте пральну машину дверцятами донизу. Ми рекомендуємо піднімати пральну машину вдвох.
- У разі виникнення несправностей та/або порушення нормальної роботи пральної машини, вимкніть її, перекрийте кран постачання води та не розбирайте прилад. Одразу ж зверніться до Сервісного Центру та використовуйте лише оригінальні запасні частини. Невиконання цих вказівок може вплинути на безпеку цього приладу.

## 2. УСТАНОВКА

- Відгвинтіть 2 або 4 гвинти (А) на задній панелі та зніміть 2 або 4 прокладки (В), як показано на Рис.1.
- Закрийте 2 або 4 отвори, використовуючи заглушки, які знаходяться у пакеті з інструкцією з експлуатації.
- Якщо пральна машина є **вбудованою**, після видалення з'єднаних шлангів, відгвинтіть 3 або 4 гвинти (А) та видаліть 3 або 4 прокладки (В).
- У деяких моделях 1 чи більше прокладок впадуть всередину машини: нахиліть пральну машину вперед, щоб дістати їх. Закрийте отвори, використовуючи заглушки, які знаходяться у пакеті з інструкцією з експлуатації.

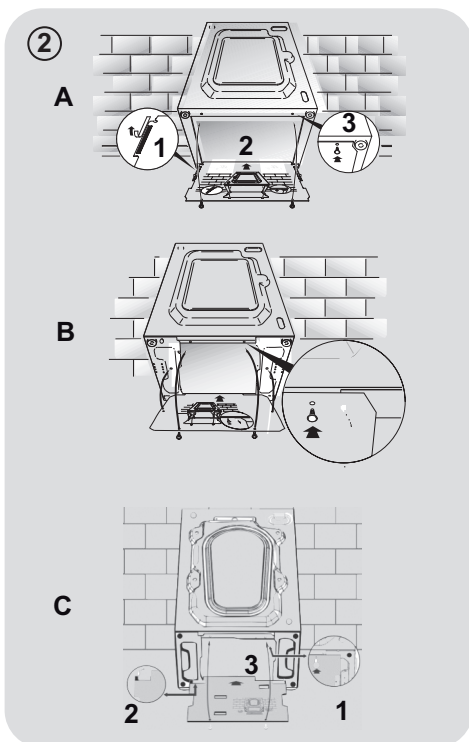
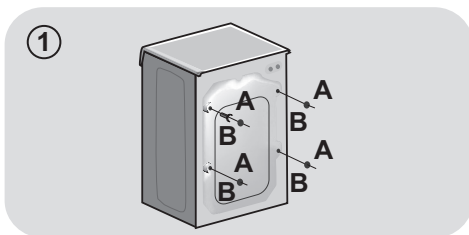


### УВАГА:

тримайте пакувальні матеріали у недоступному для дітей місці.

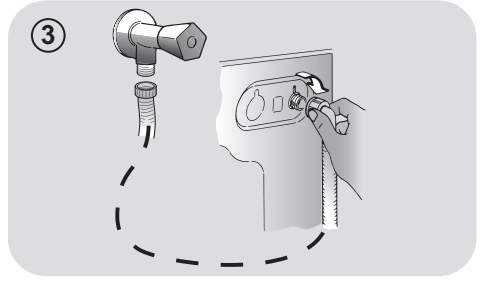
- Розмістіть пластиковий гофрований лист на дні машини, як показано на малюнку 2 (відповідно до моделі, враховуючи варіант А, В або С).

Для деяких моделей виконувати цю операцію не потрібно, оскільки пластиковий гофрований лист уже буде розміщений на дні вашого приладу.

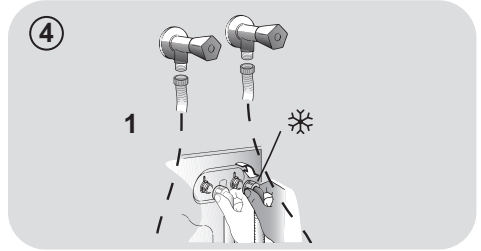


## Підключення до водопроводу

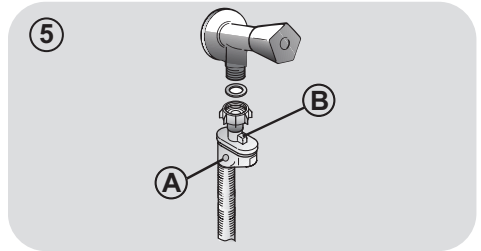
- Підключіть шланг до крану (Рис. 3), використовуйте лише той шланг, що входить у комплект (не використовуйте старі шланги).
- **ДЕЯКІ МОДЕЛІ** можуть мати одну або більше з поданих нижче характеристик:



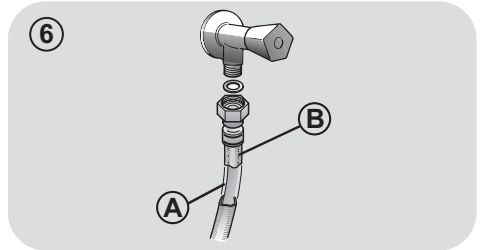
- **ГАРЯЧА ТА ХОЛОДНА (Рис.4):** підключення до гарячого та холодного водопостачання для більшої економії електроенергії. Під'єднайте сірий шланг до крану подачі холодної води ❄️, а червоний шланг – до крану подачі гарячої води. Пральну машину також може бути підключено тільки до холодного водопостачання: у такому разі, деякі програми можуть починатися з затримкою у декілька хвилин.



- **АКВАСТОП («Захист від протікання»)** (Рис.5): пристрій, розташований на шлангу подачі води, який зупиняє подачу води, якщо шланг протікає; у цьому випадку у віконці «А» з'являється червона позначка, а шланг треба замінити. Щоб відвинути гайку, натисніть на затискач односторонньої дії «В».



- **АКВАПРОТЕКТ («Система захисту від протікання»)** – **ВОДОНАЛИВНИЙ ШЛАНГ З ДОДАТКОВИМ ЗАХИСТОМ** (Рис.6): Якщо вода протече з головного внутрішнього шлангу «А», то вона потрапить до прозорої захисної зовнішньої оболонки «В», що дозволить закінчити цикл прання. Після завершення циклу прання зверніться до Центру з Обслуговування Клієнтів, щоб замінити водоналивний шланг.



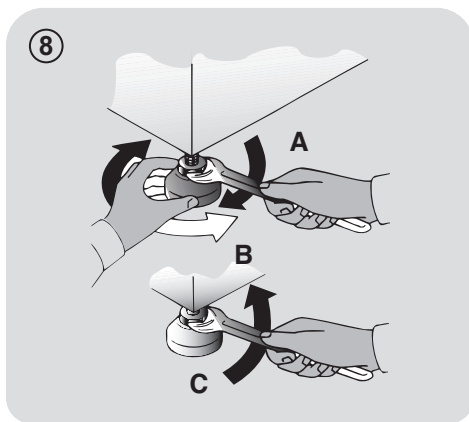
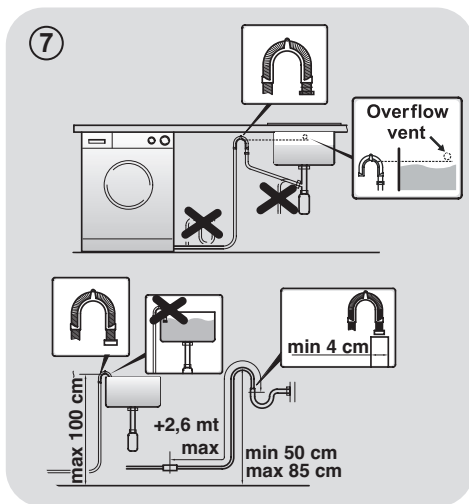
## Встановлення

- Впевніться, що шланг не згинається та не передавлюється у місці, де машина присунута до стіни; встановіть кінець зливного шлангу у раковину чи ванну, але краще підключіть його до зливної труби на висоті щонайменше 50 см, при цьому діаметр зливної труби має бути більшим за діаметр зливного шлангу пральної машини (Рис.7).
- Вирівняйте прилад за допомогою ніжок, як показано на Рис.8:
  - а. поверніть гайку за годинниковою стрілкою, щоб відкрутити гвинт;
  - б. повертайте ніжку, щоб підняти або опустити її, доки вона не торкнеться підлоги;
  - с. зафіксуйте ніжку повертанням гайки доти, доки вона не торкнеться дна пральної машини.
- Увімкніть прилад у розетку.

### УВАГА:


якщо кабель живлення потребує заміни, зверніться до Центру з обслуговування клієнтів.

Несправності, які виникли через неправильне встановлення не покриваються гарантією від виробника.



### 3. ЛОТОК ДЛЯ ПРАЛЬНОГО ЗАСОБУ

Лоток для прального засобу має 3 відділення, як показано на **Рис. 9**:

- **відділення «1»:** для прального засобу попереднього прання;
- **відділення «»:** для спеціальних добавок, пом'якшувачів, накрохмалювачів та ін;

#### **УВАГА:**

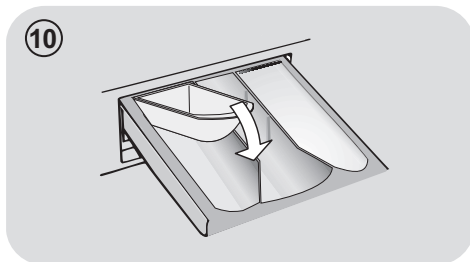
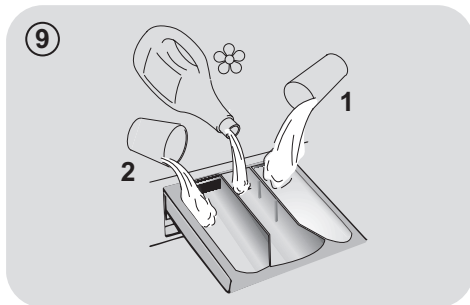
використовуйте лише рідкі засоби; пральна машина автоматично дозуватиме добавки при кожному циклі під час останнього полоскання.

- **відділення «2»:** для прального засобу.

До комплекту **ДЕЯКИХ МОДЕЛЕЙ** також включено **дозатор для рідкого прального засобу (Рис.10)**. Щоб скористатися рідким пральним засобом, помістіть його до **відділення «2»**. Таким чином рідкий пральний засіб потрапить до барабану пральної машини лише у призначений для цього час. Дозатор для рідкого прального засобу можна також використовувати для відбілювача, якщо обрано програму «Полоскання».

#### **УВАГА:**

Певні миючі засоби не призначені для використання у дозаторі, і тому поставляються разом із своїм власним дозатором, який розміщується безпосередньо в барабан.



**ДЕЯКІ МОДЕЛІ** оснащені функцією автоматичного дозування, що подає точну кількість прального засобу або пом'якшувача. Для більш детальної інформації, будь ласка, зверніться до спеціального розділу глави **КЕРУВАННЯ ТА ПРОГРАМИ**.

## 4. ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ

### Поради щодо завантаження білизни

#### Під час сортування речей для прання:

- впевніться, що в речах для прання не залишилися металеві предмети, такі як брошки, шпильки, монети;
- застебніть усі наволочки, закрийте застіжки-блискавки, зав'яжіть ремені та довгі пояси;
- зніміть ролики/крючки з завіс;
- уважно читайте етикетки на одязі зі вказівками щодо особливостей прання;
- видаліть плями, яких важко позбутися, за допомогою спеціальних миючих засобів;

- Ми рекомендуємо за можливістю не використовувати режим віджиму під час прання килимків, покривал та іншого важкого одягу.
- Перед тим як прати виріб із бавовни, переконайтеся, що його можна прати у пральній машині. Перевірте етикетку на виробі.

### Корисні поради для користувача

Поради щодо екологічного та економного користування вашим приладом.

#### Максимально завантажуйте пральну машину

- Для досягнення найбільш ефективного використання електроенергії, води, прального засобу та часу завантажуйте до пральної машини максимально можливу кількість білизни. Прання з повним завантаженням заощаджує до 50% електроенергії порівняно з двома циклами прання з половинним завантаженням.

#### Чи справді потрібне попереднє прання?

- Лише для дуже брудних речей! **ЗАОЩАДЖУЙТЕ** пральні засоби, час, воду та від 5 до 15% електроенергії, НЕ обираючи попереднє прання для легко забруднених та помірно брудних речей.

#### Чи потрібне прання в гарячій воді?

- Якщо на тканині є пляма, попередньо обробіть ділянку спеціальним засобом

для видалення плям, це дозволить знизити температуру прання у гарячій воді»

Заощаджуйте енергію за допомогою програм прання з низькою температурою.

#### Перш ніж використовувати програму сушіння (ПРАЛЬНІ МАШИНИ-СУШАРКИ)

- Економте електроенергію і час, обираючи режим швидкого обертання, щоб зменшити споживання води для прання, перед використанням програми сушіння.

Дотримуйтеся **порад з використання** з рекомендаціями та порадами щодо **використання прального засобу при різних температурах**. Але у будь-якому випадку завжди читайте наявні на пральному засобі вказівки щодо використання та дозування.

**Для прання сильно забруднених речей білого кольору ми рекомендуємо обирати програму прання бавовни з температурою 60°C або вище, а також використовувати звичайний пральний порошок (сильної дії), що містить відбілюючі компоненти та забезпечує чудові результати при середніх/високих температурах.**

**Для прання при температурі від 40°C до 60°C** тип використовуваного прального засобу має відповідати типу тканини та рівню забруднення. Звичайні порошки підходять для сильно забруднених білих або кольорових тканин, що не линяють, а рідкі пральні засоби або порошки, що «захищають колір», підходять для помірно забруднених кольорових тканин.

**Для прання при температурі нижче 40°C** ми рекомендуємо використовувати рідкі пральні засоби або пральні засоби, спеціально призначені для прання у холодній воді.

**Для прання речей з вовни або шовку** використовуйте лише пральні засоби, що спеціально призначені для прання таких типів тканин.

UKR

## 5. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

Для миття корпусу пральної машини використовуйте вологу ганчірку без використання абразивних миючих засобів, спирту та/або розчинників. Ця пральна машина не потребує особливих заходів для звичайного чищення: очистіть відділення лотка та фільтр; деякі поради щодо підготування пральної машини до перевезення або довгих періодів невикористання наведені нижче.

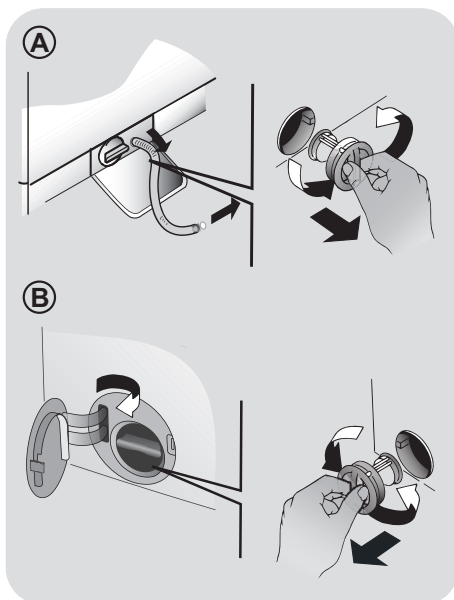
### Чищення лотка

- Ми рекомендуємо час від часу очищати лоток від залишків і відкладень прального засобу та додатків.
- Щоб помити лоток, дістаньте його, приклавши невелике зусилля, промийте під проточною водою та вставте назад у відповідне відділення пральної машини.

### Чищення фільтра

- Пральна машина укомплектована спеціальним фільтром, що затримує великі предмети, такі як гудзики або монети, що можуть засмітити каналізацію (відповідно до моделі, враховуючи варіант **A** або **B**).
- **ТІЛЬКИ В ОКРЕМИХ МОДЕЛЯХ:** витягніть гофрований шланг, вийміть пробку та злийте воду у контейнер.
- Перед викручуванням фільтра ми рекомендуємо підготувати абсорбуючу ганчірку, щоб не намочити підлогу.
- Поверніть фільтр проти годинникової стрілки до упору у вертикальному положенні.
- Дістаньте фільтр та очистіть його; після очищення фільтра вставте його назад та поверніть за годинниковою стрілкою.

- Повторіть вищеописані дії у зворотному порядку, щоб знову зібрати усі компоненти.



### Поради на час перевезення або довгого періоду невикористання пральної машини

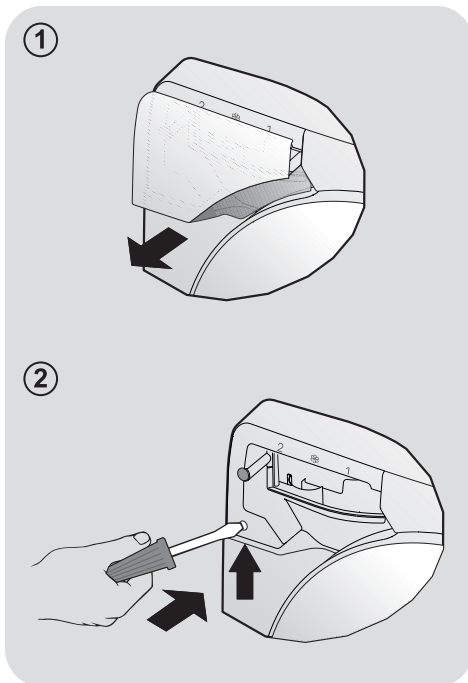
- Якщо машину планується зберігати протягом довгого періоду часу у неопалюваному приміщенні, злийте всю воду зі шлангів.
- Відключіть пральну машину від розетки.
- Вивільніть шланг від зажиму та опустіть його так, щоб вода з нього повністю стекла до контейнера.
- Після зливу води, знов зафіксуйте шланг зажимом.



## 6. АВАРІЙНЕ ВІДЧИНЕННЯ ДВЕРЦЯТ

У тому випадку, якщо дверцята буде заблоковано внаслідок нестачі електроенергії (якщо вилку було витягнуто із розетки до завершення циклу, повторно увімкніть та вимкніть машину, натиснувши кнопку **УВІМК/ВИМК (ON/OFF)** щоб відкрити дверцята) або внаслідок несправності, його можна відкрити за наступною процедурою аварійного розблокування:

1. Від'єднайте прилад від джерела живлення.
2. Перед тим як відчинити його, переконайтеся, що рівень води знаходиться нижче рівня ілюмінатора, щоб запобігти затопленню. В іншому випадку злийте зайву воду через дренажу трубку та зберіть її у відро.
3. Витягніть контейнер для пральних засобів (**рис. 1**).
4. Вставте викрутку або інший схожий інструмент приблизно на 2 см вглибину (для того, щоб натиснути на внутрішній гачок, але не повністю вниз). Припідніміть і одночасно відкрийте отвір, як показано на **рисунку 2**.



UKR

## 7. БЕЗКОНТАКТНЕ УПРАВЛІННЯ (WI-FI)

Цей прилад оснащений технологією **Wi-Fi**, яка дозволяє вам управляти ним дистанційно за допомогою додатку.

### РЕЄСТРАЦІЯ МАШИНИ (ЧЕРЕЗ ДОДАТОК)

- Завантажте додаток **Hoover Wizard** на ваш смартфон.

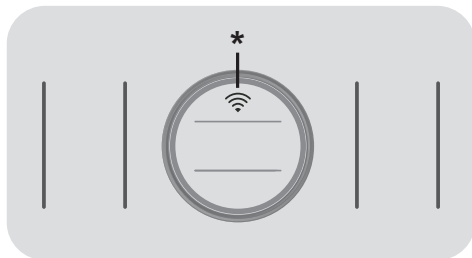
Додаток Hoover Wizard доступний для приладів як із системою Android, так і iOS, для планшетів або смартфонів.

Дізнайтесь більше про функції ONE FI досліджуючи додаток у режимі DEMO (демонстраційний режим).

- Відкрийте додаток, створіть профіль користувача, налаштуйте прилад відповідно до інструкцій на дисплеї пристрою, або за допомогою «Короткого керівництва», яке постачається разом із пральною машиною.

### ЩОБ УВІМКНУТИ БЕЗКОНТАКТНЕ УПРАВЛІННЯ

- Перевірте чи увімкнений роутер, та чи є з'єднання із інтернетом.
- Завантажте білизну, зачиніть дверцята, за необхідності додайте пральний засіб.
- Увімкніть пральну машину за допомогою кнопки **УВІМК/ВИМК**.
- Натисніть кнопку **БЕЗКОНТАКТНЕ УПРАВЛІННЯ**: дверцята заблоковані, кнопки на панелі управління не активні. Активні лише кнопки **БЕЗКОНТАКТНЕ УПРАВЛІННЯ** та **УВІМК/ВИМК**.
- Відкрийте додаток **Hoover Wizard** та увімкніть цикл. У кінці циклу, вимкніть машину за допомогою кнопки **УВІМК/ВИМК** (або натисніть кнопку **БЕЗКОНТАКТНЕ УПРАВЛІННЯ**) щоб розблокувати дверцята.



\* Кнопка БЕЗКОНТАКТНЕ УПРАВЛІННЯ

### ЩОБ ВИМКНУТИ БЕЗКОНТАКТНЕ УПРАВЛІННЯ

- Щоб вимкнути режим **БЕЗКОНТАКТНЕ УПРАВЛІННЯ** під час циклу, натисніть ту ж кнопку на машині. Ви повернетесь до режиму ручного управління приладу, і якщо цикл призупинився, то ви можете відчинити дверцята.
- Перед тим, як відчинити дверцята, перевірте, чи рівень води нижче рівня дверцят, щоб уникнути затоплення.
- Коли дверцята зачинені, натиснувши кнопку **БЕЗКОНТАКТНЕ УПРАВЛІННЯ** знову, ви повернетесь до режиму управління приладом через додаток.

## 8. ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ

Пральна машина автоматично набирає рівень води залежно від типу та кількості завантажених для прання речей. Така система дозволяє знизити споживання електроенергії та значно зменшити час прання.

### Вибір програм

- Увімкніть прилад та оберіть необхідну програму.
- За необхідності налаштуйте цикл прання обравши потрібні опції.

### СУШІННЯ (лише для ПРАЛЬНИХ МАШИН З СУШКОЮ)

Якщо ви хочете, щоб цикл сушіння починався автоматично одразу після циклу прання, оберіть потрібну програму прання, а потім оберіть цикл сушіння. Або ж ви можете дочекатись завершення прання, а потім обрати програму сушіння.

- Натисніть кнопку **ПУСК/ПАУЗА** для того щоб запустити програму.
- Після завершення програми на дисплеї висвітлиться сповіщення «КІНЕЦЬ» (у деяких моделях, усі індикатори циклу прання світлитимуться).
- Вимкніть прилад.

Перед початком прання проконсультуйтеся з таблицею програм та слідуйте вказівкам щодо робочого циклу.

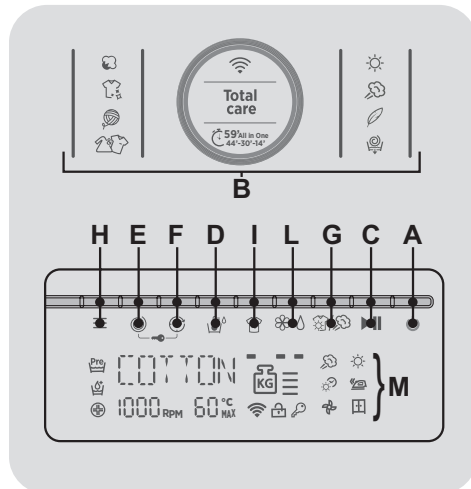
### Технічні характеристики

**Тиск у гідравлічній системі:**  
min 0,05 Мра / max 0,8 Мра

**Швидкість обертання центрифуги:**  
дивіться таблицю з технічними даними.

**Максимальна споживана потужність/  
Ел запобіжни/ Напруга в мережі:**  
дивіться таблицю з технічними даними.

## 9. КЕРУВАННЯ ТА ПРОГРАМИ



- A** Кнопка УВІМК/ВИМК
- B** Сенсорна панель управління (вибір програми)
- C** Кнопка СТАРТ/ПАУЗА
- D** Кнопка ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ
- E** Кнопка ВІДЖИМ
- F** Кнопка ВІДТЕРМІНОВАНИЙ СТАРТ
- G** Кнопка ВИБОРУ СУШІННЯ/ ФУНКЦІЯ ПАРА
- H** Кнопка ФУНКЦІЇ
- I** Кнопка РІВЕНЬ ЗАБРУДНЕННЯ
- L** Кнопка CARE DOSE
- E+F** ЗАМОК ВІД ДІТЕЙ
- M** ДИСПЛЕЙ



## УВАГА:

Не доторкайтесь до дисплею (та до сенсорної панелі) під час вмикання в розетку, оскільки впродовж перших кількох секунд машина виконує налаштування систем: якщо доторкнутись до дисплею, машина не працюватиме належним чином. В такому випадку вийміть штепсель з розетки та повторіть свої дії.

Щоб обрати різні функції ви можете натиснути як на іконку, так і на кнопку, що знаходиться над нею.

## Кнопка УВІМК / ВИМК

- Щоб увімкнути або вимкнути прилад натисніть на кнопку **УВІМК / ВИМК** (принаймні протягом **3 секунд**).

У кінці циклу не забувайте вимикати прилад натиснувши на кнопку **УВІМК / ВИМК**, витягайте прилад із розетки та закривайте кран подачі води.

## Перше увімкнення

### - Налаштування мови

- Після того, як ви під'єднали машину до мережі та увімкнули її, натисніть кнопку **РІВЕНЬ ЗАБРУДНЕННЯ** або **CARE DOSE** для відображення наявних мов.
- Оберіть необхідну мову натиснувши кнопку **СТАРТ / ПАУЗА**.

### - Зміна мови

Якщо ви бажаєте змінити мову то одночасно натискайте на кнопки **РІВЕНЬ ЗАБРУДНЕННЯ** та **CARE DOSE** протягом принаймні **3-х секунд**. На дисплеї висвітлиться **ENGLISH**, і вам необхідно буде обрати нову мову.

Під час здійснення цього процесу усі попередньо встановлені налаштування будуть скасовані.

### - Налаштування жорсткості води

Ця пральна машина, завдяки системі **CARE DOSE**, здатна автоматично дозувати пральний засіб та пом'якшувач для тканин. Оптимальна кількість прального засобу та / або пом'якшувача залежить від жорсткості води, кількості завантаження та обраного циклу прання (бавовна, делікатні речі, і т. д.).

За замовчуванням, рівень жорсткості води встановлено на рівні **2 (L2)**, оскільки він підходить для більшості користувачів.

### Рівні жорсткості води:

**L1** = НИЗЬКИЙ (0-12 °fH о 0-7 °dH)  
**L2** = СЕРЕДНІЙ (13-30 °fH о 8-17 °dH)  
**L3** = ВИСОКИЙ (≥ 30 °fH о ≥ 17 °dH)

- Для того, щоб підтвердити рівень жорсткості води за замовчуванням, натисніть та утримуйте кнопку **СТАРТ/ПАУЗА** протягом кількох секунд.
- Якщо ви бажаєте змінити рівень жорсткості води, вам потрібно натиснути та утримувати кнопку **CARE DOSE** протягом кількох секунд. На дисплеї висвітлиться іконка **ЖОРСТКІСТЬ ВОДИ**, натиснувши та утримуючи кнопку **CARE DOSE** ви зможете обрати новий рівень жорсткості води.
- Якщо ви вже обрали рівень жорсткості води, то для підтвердження натисніть та утримуйте кнопку **СТАРТ/ПАУЗА** протягом кількох секунд.

Перед тим, як обрати функцію **CARE DOSE**, дізнайтесь рівень жорсткості води у вашому місті у вашій компанії водопостачання.

## Сенсорна панель управління (вибір програм)

- Після увімкнення приладу ви зможете обрати бажану програму, натиснувши на відповідну іконку, яка засвітиться. На дисплеї відобразиться опис та параметри програми.
- Щоб розпочати обраний цикл із попередньо встановленими параметрами, натисніть кнопку **СТАРТ/ПАУЗА**. Під час роботи програми на дисплеї вказуватиметься час до її завершення.
- Більше того, якщо ви хочете змінити обрану програму, натисніть кнопку бажаної функції, змініть параметри встановлені за замовчуванням, а тоді натисніть кнопку **СТАРТ/ПАУЗА** щоб розпочати цикл.

Обрати можна лише сумісні із програмою функції.

Під час повторного увімкнення приладу, на дисплеї висвічуватиметься остання використана програма із попередньо встановленими налаштуваннями.

## Кнопка СТАРТ/ПАУЗА

Перед тим як натиснути кнопку **СТАРТ/ПАУЗА** зачиніть дверцята.

- Натисніть щоб розпочати обраний цикл.

Після увімкнення пральної машини, може пройти кілька секунд перед тим, як програма активується.

## ТРИВАЛІСТЬ ЦИКЛУ

- Коли програму вже обрано, на дисплеї автоматично вказуватиметься тривалість циклу, який може варіюватися в залежності від обраних функцій.

- Після активації програми ви постійно знатимете про те, скільки саме часу залишилось до завершення циклу.
- Прилад вираховує час до завершення обраної програми відповідно до розміру завантаження, під час циклу прилад коригує час відповідно до розміру та складу завантаженої білизни.

## ДОКЛАДАЙТЕ АБО ВИЙМАЙТЕ РЕЧІ ПІСЛЯ ЗАПУСКУ (ЗУПИНКИ) ПРОГРАМИ

Натисніть кнопку **СТАРТ/ПАУЗА** (на дисплеї висвічуватиметься **ПАУЗА**).

Будь ласка, перед тим як відчинити дверцята, переконайтесь, що рівень води нижче рівня дверцят, для уникнення затоплення.

- Після того як ви докладете або виймете речі, зачиніть дверцята та натисніть кнопку **СТАРТ/ПАУЗА** (програма відновиться з того місця, в якому була зупинена).

## СКАСУВАННЯ ОБРАНОЇ ПРОГРАМИ

- Щоб скасувати програму, натискайте на кнопку **УВІМК/ВИМК** принаймні **2 секунди**, поки дисплей не потухне.

## Кнопка ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ

- Завдяки цій функції ви можете змінювати температуру циклу прання.

Для уникнення пошкодження тканини, налаштувати температуру прання вище максимального рівня програми неможливо.

## Кнопка ВІДЖИМ

- Натиснувши цю кнопку, ви можете зменшити максимальну швидкість віджиму, а також скасувати цикл взагалі.
- Якщо на етикетці виробу не міститься спеціальних вказівок, то можна використовувати швидкість віджиму відповідно до обраної програми.

UKR

Для уникнення пошкодження тканини, налаштувати швидкість віджиму вище максимального рівня програми неможливо.

- Ви можете змінити швидкість циклу віджиму у будь-який час не ставлячи машину на **ПАУЗА**.

Перевищення кількості прального засобу може призвести до надмірного утворення піни. Якщо прилад виявить надмірну кількість піни, то він відключить цикл віджиму, або ж продовжить тривалість програми та збільшить споживання води.

Прилад оснащений спеціальним електронним приладом, який запобігає циклу віджиму, якщо завантаження не збалансоване. Таким чином скорочується рівень шуму та вібрації, а ваш прилад прослужить вам набагато довше.

## Кнопка ВІДТЕРМІНОВАНИЙ СТАРТ

Ця кнопка допоможе вам встановити попередні налаштування та відтермінувати початок циклу прання до **24-х годин**.

- Щоб відтермінувати цикл прання виконайте наступне:
  - Встановіть бажану програму.
  - Натисніть кнопку один раз, щоб її активувати (на дисплеї з'явиться напис **0:30h**), а потім ще раз, щоб відкласти запуск на **1 годину** (на дисплеї з'явиться напис **1:00h**). Час відтермінування збільшуватиметься на **30 хвилин** після кожного натискання кнопки, поки на дисплеї не висвітиться **24h**, при подальшому натисканні кнопки час відтермінування скинеться до нуля.

- Підтвердіть свій вибір натиснувши кнопку **СТАРТ / ПАУЗА** (індикатори на дисплеї почнуть блимати). Почнеться зворотний відлік і коли він добіжить кінця програма розпочнеться автоматично.

- Відтермінований старт можна скасувати натиснувши кнопку **УВІМК/ВИМК** (принаймні **3 секунди**).

## Кнопка ВИБОРУ СУШІННЯ / ФУНКЦІЯ ПАРА

Ця кнопка дозволяє вам обрати з поміж двох різних функцій:

### - ВИБОРУ СУШІННЯ

- **Цикл автоматичного прання / сушіння:** після вибору програми прання відповідно до типу білизни, виберіть рівень сушіння, натиснувши цю кнопку. Після завершення програми прання, цикл сушіння розпочнеться автоматично.

*Якщо програма прання не сумісна із програмою автоматичного сушіння, то цю функцію активовано не буде..*

Якщо ви перевищите максимально можливу кількість білизни для сушіння, зазначену у таблиці програм, то білизна може бути висушена неналежним чином.

### ● Лише цикл сушіння:

- оберіть бажану програму сушіння відповідно до типу тканини, натиснувши цю кнопку ви можете обрати рівень сушіння, відмінний від встановленого за замовчуванням (за винятком програм сушіння вовни).
- Для скасування циклу під час фази сушіння, будь ласка, натискайте на кнопку принаймні протягом **3 секунд**.



## УВАГА:

Після скасування програми сушіння розпочнеться фаза охолодження і вам доведеться зачекати **10/20 хвилин** перед тим як відчинити дверцята.

Після завершення програми на дисплеї висвітиться "КІНЕЦЬ", а індикатор ДВЕРЦЯТА ЗАБЛОКОВАНО потухне, тепер ви можете відчинити дверцята.

#### **- ФУНКЦІЯ ПАРА**

Після обрання програми "ПАРА", ви можете обрати з поміж трьох різних рівнів інтенсивності парової обробки, що підходить як для сухого, так і для вологого одягу, а також в залежності від типу тканини:

#### **- Пара для Бавовни**

*(вибір за замовчуванням) на дисплеї висвічуватиметься БАВОВНА*

Ця програма призначена для бавовняних речей. У разі, якщо речі вологі (наприклад, одразу після прання) та якщо обрано функцію зменшення утворення складок після циклу віджиму, одяг матиме ідеальний рівень вологості для легкого прасування. Середня тривалість.

#### **- Пара для Синтетичних/Змішаних тканин** *(натисніть кнопку один раз) на дисплеї висвічуватиметься СИНТЕТИКА*

Ця програма підходить для синтетичних та змішаних тканин. У разі, якщо речі вологі (наприклад, одразу після прання) та якщо обрано функцію зменшення утворення складок після циклу віджиму, одяг матиме ідеальний рівень вологості для легкого прасування. Середня тривалість.

#### **- Освіження парою**

*(натисніть кнопку двічі) на дисплеї висвічуватиметься ОСВІЖИТИ*

Завдяки паровій дії, цикл освіжає одяг після використання та зменшує складки. Ця програма починається із фази парування, а на фінальній стадії із одягу видаляється надмірна волога. Цей цикл підходить для сухих речей.

Максимальне завантаження для цієї функції складає 1,5 кг білизни.

Більш того, ця кнопка уможливіює особливу обробку після певних циклів прання (будь ласка, зверніться до таблиць програм). Функція парування зменшує утворення складок на вологому одязі, скорочуючи таким чином час, необхідний для прасування. Волокна тканини відновлюються та освіжаються шляхом усунення поганих запахів. Кожна програма забезпечує особливу обробку паром для того, щоб забезпечити максимальну ефективність очищення відповідно до типу та кольору тканини.

Для того, щоб обробка почалась одразу після циклу прання, натискайте на кнопку до тих пір, поки не засвітиться відповідний індикатор.

#### **Кнопка ФУНКЦІЇ**

Ця кнопка дозволить вам обрати з поміж трьох різних функцій:

#### **- ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ**

- Ця опція дозволяє вам здійснити попереднє прання і добре підходить для сильно забруднених речей (може використовуватись лише із деякими програмами, як вказано у таблиці програм).

Якщо система автоматичного дозування вимкнена, то щоб здійснити попереднє прання вам необхідно буде налити пральний засіб безпосередньо у барабан. У такому разі, рекомендується використовувати лише 20% від кількості прального засобу, що вказана на упаковці.

#### **- AQUAPLUS (Акваплус)**

- Ця функція (доступна лише для деяких програм) дозволяє вам випрати білизну у значно більшій кількості води, разом з новою комбінованою дією циклів обертання барабану та наповнення і зливу води, що забезпечує ідеальний результат прання та полоскання.

- Ця функція розроблена спеціально для людей із делікатною та чутливою шкірою.
- Також радимо застосовувати дану функцію для прання дитячого одягу та делікатних тканин в цілому, особливо при пранні банних халатів, волокна яких схильні до утримання залишків прального засобу.

### - ГІГІЄНИЧНЕ ПРАННЯ

Активується, якщо ви встановили температуру прання 60°C. Ця функція уможливорює глибоке очищення вашого одягу, підтримуючи постійну температуру протягом усього циклу.

Якщо обрана функція не сумісна із обраною програмою, то індикатор функції спочатку блиматиме, а тоді потухне.

### Кнопка РІВЕНЬ ЗАБРУДНЕННЯ

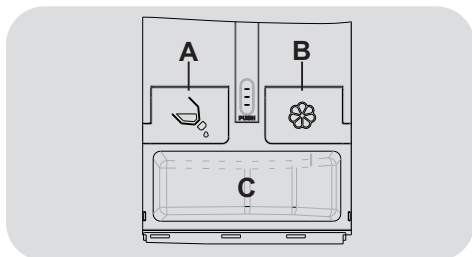
- Якщо програму вже обрано, час прання буде показано автоматично.
- Ця функція дозволить вам обрати між 3 рівнями інтенсивності прання, із можливістю налаштування тривалості циклу, в залежності від рівня забрудненості речей (може використовуватись лише із деякими програмами, як вказано у таблиці програм).

### Кнопка CARE DOSE (СИСТЕМА АВТОМАТИЧНОГО ДОЗУВАННЯ)

**ДЕЯКІ МОДЕЛІ** оснащені системою автоматичного дозування, яка виконує точне дозування прального засобу та пом'якшувача, до 20 циклів прання\*, забезпечуючи ідеальне очищення вашого одягу. Таким чином ви уникнете марних витрат енергії та води, оскільки необхідна кількість прального засобу та пом'якшувача ідеально дозовані до міліграму відповідно до типу білизни, ваги та жорсткості води.

\* Визначено відповідно до середнього завантаження та низької жорсткості води.

Лоток для пральних засобів розділений на три відділення, як показано на малюнку:



A = для РІДКИХ пральних засобів.

B = для пом'якшувача

C = для прального порошку (БЕЗ АВТОДОЗУВАННЯ)

### ⚠ УВАГА:

Система автоматичного дозування використовується виключно для РІДКОГО прального засобу та пом'якшувача. Використовувати порошок та інші добавки ЗАБОРОНЕНО.

Система автоматичного дозування встановлена за замовчуванням як для прального засобу, так і для пом'якшувача.

- Натиснувши кнопку **CARE DOSE** ви зможете налаштувати функцію автоматичного дозування відповідно до ваших потреб.
  - Якщо ви бажаєте змінити налаштування, що встановлені за замовчуванням, натисніть та утримуйте кнопку **CARE DOSE** доки не заблимають відповідні індикатори. Після цього ви можете обрати необхідні налаштування.
- Натиснувши кнопку **CARE DOSE** **один раз** ви **скасуєте** автоматичне дозування лише для пом'якшувача.



- Натиснувши кнопку **CARE DOSE** двічі ви **скасуєте** автоматичне дозування **ЛИШЕ** для прального засобу.
- Натиснувши кнопку **CARE DOSE** тричі ви **скасуєте** функцію автоматичного дозування як для прального засобу, так і для пом'якшувача.
- Натиснувши кнопку **CARE DOSE** чотири рази ви повернетесь до налаштувань за замовчуванням (автоматичне дозування активується як для прального засобу, так і для пом'якшувача).

## ⚠ УВАГА:

Лоток автоматичного дозування слід очищати та промивати кожного разу коли лоток для пом'якшувача / прального засобу завантажується новою порцією засобу, або коли ви завантажувате інший тип пом'якшувача / прального засобу.

Лоток має бути належним чином зачиненим протягом усього циклу прання, інакше система автоматичного дозування та система сповіщення не працюватимуть належним чином.

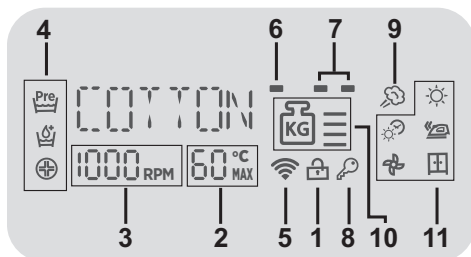
## ЗАМОК ВІД ДІТЕЙ

- Натиснувши одночасно кнопки **ВІДЖИМ** та **ВІДТЕРМІНОВАНИЙ СТАРТ** протягом принаймні **3-х секунд** ви зможете заблокувати кнопки. Таким чином, ви уникнете небажаних або випадкових змін налаштувань.
- Функцію блокування кнопок можна відключити просто натиснувши дві кнопки активації та вимкнувши прилад.

*Якщо рівень напруги в мережі енергопостачання зменшиться під час прання, спеціальна система запам'ятовування збереже налаштування та при відновленні рівня напруги машина відновить цикл з того місця, на якому він перервався.*

## Опис ДИСПЛЕЮ

Система індикаторів на дисплеї дозволяє вам бачити статус циклу пральної машини.



### 1) ІНДИКАТОР БЛОКУВАННЯ ДВЕРЦЯТ

Індикатор світиться коли дверцята повністю зачинені.

**Зачиняйте дверцята перед тим як натиснути кнопку СТАРТ/ПАУЗА.**

- Якщо ви вже натиснули кнопку **СТАРТ/ПАУЗА** і дверцята зачинені, то індикатор спочатку спалахне, а потім світитиметься.

**Якщо дверцята погано зачинені то індикатор продовжуватиме блимати протягом 7 секунд, після цього початок циклу буде скасовано. В такому випадку, закрийте дверцята належним чином та натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА.**

- Зачекайте поки індикатор **ДВЕРЦЯТА ЗАБЛОКОВАНО** потухне, перед тим як відчинити дверцята.

### 2) ТЕМПЕРАТУРА ПРАННЯ

Вказується температура прання обраної програми, яку можна змінити (де це можливо), натиснувши відповідну кнопку.

### 3) ВІДЖИМ

Вказується швидкість віджиму обраної програми, яку можна налаштувати або ж повністю скасувати, натиснувши відповідну кнопку.

#### 4) ІНДИКАТОР ФУНКЦІЙ

Індикатор показує функції, які можна обрати за допомогою відповідних кнопок.

#### 5) Wi-Fi (лише для деяких моделей)

• На моделях, оснащених функцією Wi-Fi вказується статус під'єднання. Значення сигналу статусу:

- **ПОСТІЙНО СВІТИТЬСЯ:** активна функція віддаленого управління.
- **ПОВІЛЬНО БЛИМАЄ:** функція віддаленого управління відключена.
- **ШВИДКО БЛИМАЄ ПРОТЯГОМ ТРЬОХ СЕКУНД, А ТОДІ ГАСНЕ:** машина не може під'єднатися до домашньої мережі Wi-Fi або ще не зареєстрована у додатку.
- **ПОВІЛЬНО БЛИМАЄ 3 РАЗИ, А ТОДІ НА 2 СЕКУНДИ ВИМИКАЄТЬСЯ:** перезавантажте мережу Wi-Fi (під час реєстрації у додатку).
- **1 СЕКУНДУ СВІТИТЬСЯ, А ТОДІ НА 3 СЕКУНДИ ВИМИКАЄТЬСЯ:** дверцята відчинено. Неможливо активувати віддалений контроль.

● Для детальної інформації про функціональність та вказівки з легкого налаштування функції Wi-Fi, будь ласка, перейдіть за посиланням:  
**[go.candy-group.com/wizard-dualble](http://go.candy-group.com/wizard-dualble)**

#### 6) ІНДИКАТОР РІВНЯ ЗАБРУДНЕННЯ

Індикатор показує вибір відповідної функції.

#### 7) ІНДИКАТОР АВТОМАТИЧНОГО ДОЗУВАННЯ (CARE DOSE)

Вказує на те, що функція автоматичного дозування прального засобу та /або пом'якшувача активна. У разі відсутності миючого засобу та / або пом'якшувача, блиматиме відповідний індикатор.

#### 8) ІНДИКАТОР БЛОКУВАННЯ

Індикатор вказує, що кнопки заблоковано.

#### 9) ІНДИКАТОР ФУНКЦІЇ ПАРА

Індикатор показує вибір відповідної функції.

#### 10) Kg MODE (функція активна лише при використанні певних програм)

● Для програм, де функція **"Kg MODE"** активна, прилад в перші хвилини роботи визначить вагу завантаженої білизни та встановить відповідний рівень, що висвічуватиметься на дисплеї у реальному часі. Кожен відображений на дисплеї рівень дорівнює 20% від максимального завантаження. Коли програму обрано, то ймовірна максимальна вага відображається на дисплеї.

● Протягом усього циклу прання режим **"Kg MODE"** ви можете бачити інформацію про завантажену до барабану білизну у перші хвилини прання:

- Налаштовує кількість необхідної для прання води;

- Визначає тривалість циклу прання;

- Контролює процес ополіскування відповідно до типу обраної тканини;

- Налаштовує ритм обертання барабану відповідно до типу обраної тканини;

- Виявляє наявність піни та, при необхідності, збільшує кількість води підчас ополіскування;

- Налаштовує швидкість віджиму відповідно до рівня завантаження, уникаючи таким чином незбалансованості.

## 11) ІНДИКАТОРИ ВИБОРУ СУШІННЯ

Індикатори відображають ступені сухості, що можуть бути обрані за допомогою відповідної кнопки:

### Автоматичні програми сушіння



#### **ЕКСТРА СУХО**

(підходить для рушників, халатів та великих навантажень).



#### **ПІД ПРАСУВАННЯ**

(залишає білизну готовою для прасування).



#### **В ШАФУ**

(для позицій, які не будуть прасуватися).

### Програми сушіння із заданою Тривалістю



Їх можна використовувати для вибору сушіння із заданою тривалістю (**120/90/60/30** ХВИЛИН).




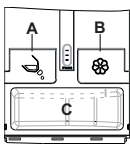












### Фаза охолодження



Увімкнений під час завершального періоду охолодження, в останні 10/20 хвилин кожної фази сушіння.

**UKR**

## Табличка програм

 <b>ПРОГРАМА</b>		 <b>(МАКС.) *</b> (див. панель управління)			 °C <b>(МАКС.)</b>	1) 		
		9+6kg	10+6kg	13+8kg				
<b>Total care</b>	<b>МАКСИМАЛЬНИЙ ДОГЛЯД</b>	4,5	5	6,5	30°	●	●	
 ■ 2)	<b>БАВОВНА**</b> 3) 4)	9	10	13	60°	●	●	
 ■ 2)	<b>БАВОВНА ІНТЕНСИВНА</b> 3) 4)	9	10	13	90°	●	●	
	<b>ШЕРСТЬ</b> 4)	2	2	2,5	40°	●	●	
 ■ 2)	<b>СИНТЕТИКА ТА КОЛЬОРОВІ</b> 3) 4)	4,5	5	6,5	60°	●	●	
 59' All in One 44'-30'-14'	<b>ALL IN ONE</b> 4) 59'	9	10	13	40°	●	●	
	<b>ШВИДКЕ ПРАННЯ</b> 4)	44'	3,5	3,5	4	40°	●	●
		30'	2,5	2,5	3	30°	●	●
		14'	1,5	1,5	2	30°	●	●
	<b>ЗЛИВ ТА ВІДЖИМ</b>	-	-	-	-			
	<b>ДЕЛІКАТНА</b> 3)	2,5	2,5	3	40°	●	●	
	<b>ПАРА</b>	1,5	1,5	1,5	-			
	<b>БАВОВНА</b>	6	6	8	-			
	<b>ЗМІШАНІ ТКАНИНИ</b>	4,5	5	6,5	-			
	<b>СУШІННЯ ШЕРСТІ</b>	1	1	1	-			
	<b>БЕЗКОТАКТНЕ УПРАВЛІННЯ</b> Позиція, яку вам необхідно буде обрати, якщо ви хочете управляти машиною віддалено за допомогою додатку (через Wi-Fi).							

Будь ласка, прочитайте наступні примітки:

\* Максимальне завантаження сухої білизни, відповідно до моделі, що використовується (див. панель управління).

■ Програми, для яких доступна функція **ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ**.

1) Коли програму обрано, на дисплеї вказуватиметься рекомендована температура прання, яку можна зменшити (де це можливо) натиснувши відповідну кнопку. Тим не менш, встановити температуру вище максимального рівня неможливо.

2) Для вказаних програм ви можете налаштувати тривалість та інтенсивність прання за допомогою кнопки **РІВЕНЬ ЗАБРУДНЕННЯ**.

3) Наявна функція **Пара**.

4) Програми автоматичного сушіння.

## ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ВИПРОБУВАЛЬНИХ ЛАБОРАТОРІЙ (див. стандарти EN 50229)

### Прання

Використовуйте програму \*\* з обраним максимальним рівнем забруднення, з максимальною швидкістю обертання та температурою 60°C. Програма також рекомендована для випробування за нижчої температури.

### Сушіння

**Перше сушіння з А кг г** (завантаження складається з: наволочок та маленьких рушників), програма сушіння для **БАВОВНА, В ШАФУ**.

**Друге сушіння з В кг** (завантаження складається з: простирадла та маленьких рушників), програма сушіння для **БАВОВНА, В ШАФУ**.

Об'єм (прання) (кг)	А (кг)	В (кг)
	Перше сушіння	Друге сушіння
9	6	3
10	6	4
13	8	5

## Вибір програм

Для прання різних типів тканин та рівнів забруднення машина має спеціальні програми, що відповідають вимогам кожного типу прання (див. табличку програм).

### МАКСИМАЛЬНИЙ ДОГЛЯД

Ця нова програма дозволяє вам випрати разом одяг різного кольору та складу. Нова технологія **ACTIVE CARE** (активна турбота) завдяки ідеальному поєднанню гарантує максимальну турботу про ваш одяг та гарантує відмінний результат прання за температури у 30°C.

### БАВОВНА

Ця програма призначена для прання несильно забруднених бавовняних речей, та є найбільш ефективними програмами за рахунок комбінованого споживання енергії та води для прання бавовни.

### БАВОВНА ІНТЕНСИВНА

Програма розроблена спеціально для відмінних результатів прання. Кінцева фаза віджиму відбувається на максимальній швидкості забезпечуючи ефективніше усунення.

### ШЕРСТЬ

Програма виконує цикл прання вовняних тканин, для яких дозволяється застосовувати машинне прання, або для речей, що перуться вручну.

### СИНТЕТИКА ТА КОЛЬОРОВІ

Ця програма дозволить вам випрати одночасно різноманітні типи тканин різних кольорів. Обертальні рухи барабану та рівень води оптимізовані як для циклу прання, так і для ополіскування. Точний віджим забезпечує менше утворення складок на тканині. Завдяки технології **ACTIVE CARE (активна турбота)** можлива оптимізація всього циклу прання.

## УВАГА:

Нові кольорові речі слід прати окремо принаймні 5 або 6 раз. Певні великі темні речі, такі як джинси або рушники, слід завжди прати окремо. Ніколи не змішуйте речі, фарба на яких тримається погано.

### ALL IN ONE 59' / ШВИДКЕ ПРАННЯ 44'-30'-14'

Послідовно натискаючи кнопку ви зможете обрати одну із 4 наявних програм швидкого прання.

#### - ALL IN ONE 59'

Ця програма дозволяє вам випрати тканини такі як бавовна, синтетика або змішані тканини лише за 59 хвилин при повному завантаженні пральної машини та температурі 40°C (або менше). Ця програма підходить для прання несильно забруднених речей.

#### - ШВИДКЕ ПРАННЯ 44'-30'-14'

Цикл прання, рекомендований для невеликої кількості речей легкого ступеню забруднення. Використовуючи цю програму, скоротить стандартну кількість миючого засобу, щоб уникнути його надлишкової витрати.

### ЗЛИВ ТА ВІДЖИМ

Програма завершує зливати воду при максимальній швидкості віджиму. Її можливо зменшити або скасувати, натиснувши кнопку ВІДЖИМ.

### ДЕЛІКАТНА

Ця програма має скорочені періоди обертання барабану під час циклу та дуже гарно підходить для прання делікатних речей. Цикл прання та ополіскування здійснюється із використанням великої кількості води, що забезпечує чудову ефективність.

### ПАРА

Ця програма дозволяє вам обрати з поміж трьох рівнів інтенсивності обробки парою, що підходять для сухої або мокрої білизни, або відповідно до типу тканини.

#### - БАВОВНА

Ця програма призначена для бавовняної білизни. У разі вологої білизни (тобто після прання) потрібно розправити зморшки на білизні, що з'явилися після викручування, у разі сухої білизни це допомагає досягти ідеального рівня зволоження для легкого прасування. Середній час.

## - СИНТЕТИКА

Ця програма підходить для синтетичної та змішаної білизни. У разі вологої білизни (тобто після прання) потрібно розправити зморшки на білизні, що з'явилися після викручування, у разі сухої білизни це допомагає досягти ідеального рівня зволоження для легкого прасування. Середній час.

## - ОСВІЖИТИ

Завдяки дії пара, цикл дозволяє освіжити та розправити зморшки на білизні після використання. Ця програма складається з фази запуску, у якому працює пар, та з фінальної фази, у якій надлишкова волога видаляється. Цей цикл підходить для сухої білизни.

Ця функція підходить для завантаження 1,5 кг білизни.

## СУШІННЯ

### УВАГА:

Дозатори, що використовуються для концентрованих порошків та рідких миючих засобів, повинні бути видалені з барабану перед запуском програми сушіння.

Барабан змінює напрям під час циклу сушіння щоб запобігти скручуванню білизни, а отже здійснює рівномірне сушіння. Останні 10/20 хвилин циклу сушіння використовується холодне повітря, щоб запобігти зморщуванню білизни.

## БАВОВНА

Високотемпературна програма сушіння рекомендована для бавовняних та пляних тканин (завжди звіряйтесь з ярликом з догляду).

## ЗМІШАНІ ТКАНИНИ

Низькотемпературна програма сушіння рекомендована для синтетичних та змішаних тканин (завжди звіряйтесь з ярликом з догляду).

## СУШІННЯ ШЕРСТІ

Програма сушіння на низькій температурі ідеально підходить для максимально обережного та м'якого сушіння одягу з вовни, знижуючи тертя тканини та уникаючи повсті. Пропонується вивернути білизну перед сушінням. Час залежить від кількості навантаження та швидкості віджимання, обраної для прання. Цей цикл підходить для невеликого навантаження – 1 кг максимально (три светри).



APPAREL CARE

Цикл сушіння вовни у цій машинці був затверджений "The Woolmark Company" для сушіння продукції з вовни, для якого дозволяється автоматичне прання, за умови, що така продукція буде пратися та сушитися відповідно до інструкцій, вказаних на етикетці одягу та рекомендацій виробника цієї машини. Символ «Woolmark» є знаком сертифікації в багатьох країнах. M1715

## БЕЗКОНТАКТНЕ УПРАВЛІННЯ

Позиція, яку вам необхідно буде обрати, якщо ви хочете увімкнути/вимкнути віддалений контроль через додаток, через Wi-Fi. У такому випадку, початок циклу відбуватиметься за допомогою команд із додатку. Більш детальну інформацію ви знайдете у розділі **БЕЗКОНТАКТНЕ УПРАВЛІННЯ (Wi-Fi)**.

UKR

## 10. ПРОГРАМА СУШІННЯ

- Надані позначки є загального характеру, тому потрібен певний досвід для досягнення найкращих результатів сушіння.
- Під час першого використання ми рекомендуємо встановлювати тривалість сушіння менше, ніж рекомендовано програмою, щоб визначити потрібний рівень сухості.
- Ми не рекомендуємо сушити тканини, що легко розплітаються, такі як килими або речі з довгим ворсом, щоб уникнути засмічення трубки.
- Ми рекомендуємо Вам сортувати білизну наступними методами:

- **За позначками на одязі з рекомендаціями щодо сушіння**

- Можна сушити в барабані.
- Сушіння при високій температурі.
- Сушіння лише при зниженій температурі.
- НЕ МОЖНА** сушити в барабані.

**Якщо на тканині немає ярлику з догляду, слід вважати, що її не можна сушити в барабані.**

- **За розміром та товщиною**  
Щоразу коли завантаження для прання перевищує допустимий об'єм сушіння, розділіть речі за товщиною (наприклад, рушники від тонкої спідньої білизни).
- **За типом тканини**  
бавовна/льон: рушники, бавовняні трикотажні вироби, постільна білизна та скатертини.

Синтетика: блузи, сорочки, спецодяг тощо, особливо з поліестру або поліаміду, а також бавовняно-синтетичні змішані тканини.

- Лише попередньо скручена білизна.

### Правильний спосіб сушіння

- Відкрийте дверцята.
- Завантажте білизну. Вага не має перевищувати максимальну, вказану в таблиці програм. За наявності великих речей (наприклад, простирадла) або сильно поглинаючих тканин (наприклад, рушники або джинси), бажано зменшити об'єм завантаження.
- Закрийте дверцята.
- Оберіть для вашої білизни більш підходящу програму сушіння (**БАВОВНА, ЗМІШАНІ ТКАНИНИ, СУШІННЯ ШЕРСТІ**).
- Оберіть ступінь сухості, який вам потрібний:

#### ЕКСТРА СУХО

(підходить для рушників, халатів та великих навантажень).

#### ПІД ПРАСУВАННЯ

(залишає білизну готовою для прасування).

#### В ШАФУ

(для позицій, які не будуть прасуватися).

#### ПРОГРАМИ СУШІННЯ ІЗ НАЛАШТОВУВАНИМ ЧАСОМ

- 120 ХВИЛИН
- 90 ХВИЛИН
- 60 ХВИЛИН
- 30 ХВИЛИН

**Обираючи програму сушіння вовни, неможливо обрати ступінь сушіння, що відрізняється від налаштованого за замовчуванням.**



- Пральна машина порахує час, необхідний для сушіння та потрібного рівня залишкової вологості, згідно з обраним типом завантаження та сушіння.

- Переконайтеся, що кран відкритий, а зливний шланг правильно розташований.



### **УВАГА:**

Не прасуйте одяг з спеціальною підкладкою (наприклад, кілт, стьобана куртка, тощо) та дуже делікатну тканину. Якщо одяг вологий/сухий, завантажуйте менше позицій, щоб не допустити зморшок.

- Натисніть кнопку ПУСК/ПАУЗА (на дисплеї з'явиться час, що залишився на сушіння).

Прилад розраховує час до завершення обраної програми, виходячи зі стандартного завантаження, під час циклу прилад скоригує час відповідно до розмірів та складу завантаження.

Протягом фази сушіння барабан розганятиметься до високої швидкості, щоб розподілити навантаження та оптимізувати якість сушіння.

*Для забезпечення справної роботи приладу, краще не переривати фазу сушіння, якщо це не вкрай необхідно.*

### **АВТОМАТИЧНИЙ ЦИКЛ ПРАННЯ/СУШІННЯ**

**UKR**

Не слід завантажувати більше, ніж вказано в таблиці програм, інакше білизна не висушиться належним чином.

Якщо ви хочете, щоб цикл сушіння розпочинався одразу після прання, просто оберіть бажаний цикл прання, встановіть необхідний рівень висушування за допомогою кнопки **ВИБОРУ СУШІННЯ** та увімкніть цикл. Після завершення програми прання, встановлений цикл сушіння розпочнеться автоматично (дивитися розділ "**ВИБОРУ СУШІННЯ**").

## 11. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ГАРАНТІЯ

Якщо ви вважаєте, що пральна машина не працює належним чином, зверніться до інструкцій наведених нижче та деяких практичних порад про те, як виправити найбільш поширені проблеми.

### ЗВІТ ПРО ПОМИЛКУ

- **Моделі з дисплеєм:** помилка вказується літерою «E» на дисплеї (напр: 2 = E2)
- **Моделі:** помилка показується мерехтінням світлодіодів, кількість мерехтінь вказує на код помилки, пауза складає 5 секунд між цифрами (напр: Error 2 = два мерехтіння – пауза 5 секунд – два мерехтіння – тощо...).

<i>Показ помилки</i>	<b>Можливі причини та практичні рішення</b>
<b>E2</b> (з дисплеєм) <b>2 миготіння світлодіодів</b> (без дисплея)	<b>Машина не може закачати воду.</b> Переконайтеся, що кран подачі води відкритий. Переконайтеся, що шланги подачі води не зігнуті, перекручені. Водостік розташований на неналежній висоті (див. розділ установка). Закрийте кран подачі води, відкрутіть наливний шланг від задньої частини пральної машини і переконайтеся, що фільтр "анти-пісок" чистий і не заблокований.
<b>E3</b> (з дисплеєм) <b>3 миготіння світлодіодів</b> (без дисплея)	<b>Пральна машина не зливає воду.</b> Переконайтеся, що фільтр не засмічений. Переконайтеся, що зливний шланг не зігнутий чи перекручений. Переконайтеся, що домашня система дренажу не блокується і дозволяє воді протікати без перешкод. Спробуйте злити воду в раковину.
<b>E4</b> (з дисплеєм) <b>4 миготіння світлодіодів</b> (без дисплея)	<b>У воді забагато піни або вода.</b> Переконайтеся в тому, чи ви правильно дозуєте мюючий засіб, чи вірний тип порошку вибраний.
<b>E 7</b> (з дисплеєм) <b>7 миготіння світлодіодів</b> (без дисплея)	<b>Проблеми з дверцятами</b> Переконайтеся, що двері закриті правильно. Переконайтеся, що одяг всередині машини не перешкоджає закриттю дверей. Якщо двері заблоковані, вимкніть і відключіть пральну машину від електричної розетки живлення, почекайте 2-3 хвилини і щоб знову відкрити двері.
<b>Будь який інший код</b>	Вимкніть і відключіть пральну машину, зачекайте хвилину. Увімкніть машину і дайте запустити програму. Якщо помилка виникає знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.

ПРОБЛЕМА	Можливі причини та практичні рішення
<b>Пральна машина не запускається не вмикається</b>	Переконайтеся, що пристрій підключено до робочої розетки живлення.
	Переконайтеся, що живлення включено.
	Переконайтеся, що розетка працює, перевіривши її за допомогою іншого пристрою, наприклад, лампи..
	Двері можуть бути закриті не правильно: відкриті і закрити його знову.
	Перевірте, чи правильно була обрана потрібна програму і кнопка запуску натиснута.
	Перевірте, чи машина не знаходиться в режимі паузи.
<b>Вода протекла на підлогу біля пральної машини</b>	Можливий витік в прокладці між краном і трубою подачі; в цьому випадку, замініть його і затягніть трубу і кран.
	Переконайтеся, що фільтр закрито належним чином.
<b>Пральна машина не віджимає</b>	Через не оптимальне розташування одягу Пральна машина може: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Спробувати збалансувати навантаження, збільшуючи час віджиму.</li> <li>• Зменшити швидкість обертання для зменшення вібрації і шуму.</li> <li>• Виключити віджим, щоб захистити машину.</li> </ul> Переконайтеся, що навантаження збалансоване. Якщо одяг розташований правильно, перезавантажте його і перезапустити програму.
	Це може бути пов'язано з тим, що вода не була повністю спущена, зачекайте кілька хвилин. Якщо питання залишається не вирішеним, див розділ Error/Помилка 3.
	Деякі моделі включають в себе функцію "без віджиму": переконайтеся, що ця функція не включена.
	Використанно занадто багато м'якого засобу що може утруднити початок віджиму.
<b>Сильні вібрації/сторонній шум при віджимі</b>	Пральна машина може бути не повністю вирівняна: при необхідності, відрегулюйте її положення
	Переконайтеся, що транспортувальні гвинти, гумові заглушки і розпірки труб були видалені.

Стандартна гарантія виробника покриває несправності, викликані електричними або механічними несправностями в продукті, виявлені в результаті дії або бездіяльності виробника. Якщо несправність викликана факторами не залежними від виробника, неправильним використанням або недотриманням інструкцій по використанню, гарантія на прилад може не поширюватись.

Використання екологічно чистих пральних засобів без фосфатів може мати такі результати:


- **каламутна вода під час полоскання:** цей ефект пов'язаний з наявністю завислих часток цеолітів, що не має негативного впливу на ефективність полоскання.
- **білий порошок (цеоліти) на випраних речах:** це нормально, оскільки порошок не проникає до тканини та не змінює її колір.
- **наявність піни у воді під час останнього полоскання:** це не обов'язково свідчить про погане полоскання.
- **велика кількість піни:** таке часто трапляється через наявність у пральних засобах аніонних поверхнево-активних речовин, які важко видалити з випраних речей. У цьому випадку не намагайтеся повторити полоскання, щоб позбутися цього ефекту. Це не допоможе.

Якщо питання залишається невирішеним, або якщо ви підозрюєте несправність, негайно зверніться до служби підтримки користувачів.

Завжди рекомендується використовувати оригінальні запасні частини, які доступні в наших центрах обслуговування клієнтів.

### Гарантія

Продукт має гарантію відповідно до положень і умов, зазначених в свідоцтві до даного виробу. Свідоцтво гарантії повинні бути належним чином заповнені і збережені, з тим, щоб показати в Центрі обслуговування клієнтів в разі потреби.

Маркуючи нашу продукцію символом  ми підтверджуємо що цей виріб відповідає основним вимогам директив ЄС і гармонізованим стандартам Європейського Союзу, продукт пройшов процедуру оцінки відповідності директивам. Даний виріб не є шкідливим (небезпечним) для здоров'я його споживачів, а також нешкідливий для навколишнього середовища.

- Даний прилад сертифікований згідно з вимогами безпеки органом по сертифікації промислової продукції Державним комітетом України з питань технічного регулювання та споживчої політики державна система сертифікації



УкрСЕПРО


З подальшими змінами і доповненнями.

Виробник не несе відповідальності за будь-які типографічні помилки у брошурі, що додається до цього виробу. Крім того, виробник залишає за собою право вносити у продукцію будь-які необхідні модифікації без зміни її основних характеристик.

## ПАРАМЕТРИ БЕЗДРОТОВОГО ЗВ'ЯЗКУ

Параметр	Характеристики (Wi-Fi)	Характеристики (Bluetooth)
Бездротовий стандарт	802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2
Діапазон частоти	2,412 GHz. - 2,484 GHz.	2,412 GHz. - 2,484 GHz.
Мах передавана потужність	802.11b, DSSS 1 Mbps = +19.5 dBm	<b>Basic data Rate:</b> RF Transmit Power (Typ): +4 dBm  <b>Enhanced data Rate:</b> RF Transmit Power (Typ): +2 dBm  <b>BLE</b> RF Transmit Power (Typ): +7.5 dBm
	802.11b, CCK 11 Mbps = +18.5 dBm	
	802.11g, OFDM 54 Mbps = +18.5 dBm	
	802.11n, MCS7 = +14 dBm	
Мін чутливість сигналу	802.11b = 1024 bytes, -80 dBm	<b>Basic data Rate:</b> Sensivity @ 0.1% BER: -98 dBm  <b>Enhanced data Rate:</b> Sensivity @ 0.01% BER: -98 dBm  <b>BLE</b> Sensivity @ 0.1% BER: -98 dBm
	802.11g = 1024 bytes, -70 dBm	
	802.11n = 1024 bytes, -65 dBm	
	802.11n HT40 = 1024 bytes, -65 dBm	

UKR

Цим Candy Hoover Group Srl заявляє, що даний пристрій має маркування  та відповідає основним вимогам Директиви 2014/53/EU. Для того, щоб отримати копію декларації про відповідність, будь ласка, зверніться до виробника за адресою: [www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)





